

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

22 juli 2008

Armoedebestrijding

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIES VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING, ALSMEDE
DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN VAN
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
AANGELEGENHEDEN VAN DE SENAAT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jean-Jacques FLAHAUX (K)**,
MEVROUW **Sophie PÉCRIAUX (K)** EN
MEVROUW **Els SCHELFHOUT (S)**

INHOUDSOPGAVE

I.	Inleidende uiteenzettingen	5
A.	Uiteenzetting van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding	5
B.	Uiteenzettingen van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting	7
C.	Uiteenzetting van de heer H. Hermans, raadgever van de heer Vanackere, Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin	20
D.	Waals actieplan inzake armoedebestrijding: toelichting van de heer D. Donfut, Waals minister voor de Gezondheid, het Maatschappelijk Welzijn en de Gelijke Kansen	25
E.	Brussels Actieplan Armoedebestrijding; uiteenzetting van mevrouw E. Huytebroeck, minister van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	34
F.	Uiteenzetting van de heer Horemans, Belgisch netwerk voor de armoedebestrijding	38
G.	Uiteenzetting van de heer F. Vanhauwaert, verantwoordelijke armoedebeleid, en de heer T. De Rijck, ervaringsdeskundige in de armoede en sociale uitsluiting bij het Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen	41
H.	<i>Réseau wallon de Lutte contre la pauvreté</i>	45
I.	Brussels Forum voor de strijd tegen de armoede	48
II.	Gedachtewisseling	51
III.	Antwoorden van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding	65
IV.	Besluiten van de commissievoorzitters	68

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

22 juillet 2008

La lutte contre la pauvreté

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA
SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ ET DE
LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES DE
LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET DE LA
COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES DU SÉNAT
PAR
M. **Jean-Jacques FLAHAUX (CH)**,
MME **Sophie PÉCRIAUX (CH)** ET
MME **Els SCHELFHOUT (S)**

SOMMAIRE

I.	Exposés introductif	5
A.	Exposé introductif du secrétaire d'État à la lutte contre la pauvreté	5
B.	Exposés du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion	7
C.	Exposé de M. H. Hermans, conseiller de M. Vanackere, ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille	20
D.	Plan d'action wallon en matière de lutte contre la pauvreté: exposé de M. D. Donfut, ministre wallon de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances	25
E.	Plan d'action bruxellois en matière de lutte contre la pauvreté: exposé de Mme E. Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	34
F.	Exposé de M. Horemans, Réseau belge de lutte contre la pauvreté	38
G.	Exposé de M. F. Vanhauwaert, responsable de la politique de lutte contre la pauvreté, et de M. T. De Rijck, expert du vécu en pauvreté et en exclusion sociale auprès du <i>Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord voeren</i>	41
H.	<i>Réseau wallon de Lutte contre la pauvreté</i>	45
I.	Forum bruxellois de Lutte contre la pauvreté	48
II.	Échange de vues	51
III.	Réactions du secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté	65
IV.	Conclusions des présidents des commissions	68

cdH	:	centre démocrate Humaniste			
CD&V – N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie			
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen			
FN	:	Front National			
LDD	:	Lijst Dedecker			
MR	:	Mouvement Réformateur			
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten			
PS	:	Parti Socialiste			
sp.a+Vl.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven			
VB	:	Vlaams Belang			

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :			Abréviations dans la numérotation des publications :		
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer		DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden		QRVA :	Questions et Réponses écrites	
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)		CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)		CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)		CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	
PLEN :	Plenum		PLEN :	Séance plénière	
COM :	Commissievergadering		COM :	Réunion de commission	
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)		MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers			Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		
Bestellingen :			Commandes :		
Natieplein 2			Place de la Nation 2		
1008 Brussel			1008 Bruxelles		
Tel. : 02/ 549 81 60			Tél. : 02/ 549 81 60		
Fax : 02/549 82 74			Fax : 02/549 82 74		
www.deKamer.be			www.laChambre.be		
e-mail : publicaties@deKamer.be			e-mail : publications@laChambre.be		

**Samenstelling van de commissies op datum van indiening van het verslag /
Composition des commissions à la date de dépôt du rapport**

A. Kamer van volksvertegenwoordigers:

**Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke hernieuwing
Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société**

Voorzitter/Président: Muriel Gerkens

A. — Vaste leden/ Titulaires:

CD&V-NV-A: Luc Goutry, Nathalie Muylle, Lieve Van Daele, Flor Van Noppen
MR: Daniel Bacquellaine, Jean-Jacques Flahaux, Jacques Otlet
PS: Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur
Open Vld: Yolande Avontroodt, Katia della Faille de Leverghem
VB: Koen Bultinck, Rita De Bont
sp.a+VI.Pro: Maya Detiège, Christine Van Broeckhoven
Ecolo-Groen!: Muriel Gerkens
cdH: Véronique Salvi

B. — Plaatsvervangers/ Suppléants:

Sonja Becq, Ingrid Claes, Mia De Schamphelaere, Sarah Smeyers, Mark Verhaegen
Valérie De Bue, Olivier Destrebecq, Denis Ducarme, Florence Reuter
Colette Burgeon, Jean Cornil, Linda Musin
Maggie De Block, Sofie Staelraeve, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Barbara Pas, Bruno Valkeniers
Dalila Douifi, Meryame Kitir, Ludwig Vandenhove
Thérèse Snoy et d'Oppuers, Tinne Van der Straeten
Georges Dallemagne, Maxime Prévot

**Commissie voor de Sociale Zaken
Commission des Affaires sociales**

Voorzitter/Président : Camille Dieu

A. — Vaste leden/Membres titulaires:

CD&V - N-VA : Sonja Becq, Sarah Smeyers, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın
MR : Pierre-Yves Jeholet, Carine Lecomte, Florence Reuter
PS : Camille Dieu, Sophie Pécriaux
Open Vld : Maggie De Block, De Clercq Mathias
VB : Koen Bultinck, Guy D'haeseleer
sp.a+VI.Pro : Hans Bonte, Meryame Kitir
Ecolo-Groen! : Georges Gilkinet
cdH : Maxime Prévot

B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:

Roel Deseyn, Luc Goutry, Gerald Kindermans, Jef Van den Bergh, Flor Van Noppen
Daniel Bacquellaine, Xavier Baeselen, Josée Lejeune, Jacques Otlet
Colette Burgeon, Valérie Déom, Bruno Van Grootenbrulle
Guido De Padt, Sabien Lahaye-Battheu, Geert Versnick
Alexandra Colen, Rita De Bont, Barbara Pas
Jan Peeters, Bruno Tobback, Peter Vanvelthoven
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
David Lavaux, Véronique Salvi

B. Senaat:

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden
Commission des Affaires sociales**

Voorzitter/Président : Nahima Lanjri

A. — Vaste leden/Membres titulaires:

CD&V - N-VA : Wouter Beke, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Els Schelfhout
MR : Jacques Brotschi, Richard Fournaux, Dominique Tilmans
Open Vld : Jean-Jacques De Gucht, Patrik Vankrunkelsven
VB : Jurgen Ceder, Nele Jansegers
PS : Sfia Bouarfa, Christiane Vienne
sp.a+VI.Pro : Marleen Temmerman, Myriam Vanlerberghe
cdH : Anne Delvaux
Ecolo : Isabelle Durant

B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:

Sabine de Bethune, Louis Ide, Helga Stevens, Elke Tindemans, Els Van Hoof
Berni Collas, Christine Defraigne, Alain Destexhe, Philippe Monfils
Margriet Hermans, Nele Lijnen, Paul Wille
Yves Buysse, Hugo Coveliers, Karim Van Overmeire
Philippe Mahoux, Joëlle Kapompolé, Olga Zrihen
Bart Martens, Guy Swennen, Johan Vande Lanotte
Marc Elsen, Jean-Paul Procureur
Josy Dubié, Carine Russo

DAMES EN HEREN,

Op hun vergadering van woensdag 4 juni 2008 hebben uw commissies, samen met de homologe commissie van de Senaat, uiteenzettingen gehoord over de armoedeverlagen en -plannen van de federale en de gewest- en gemeenschapsoverheid en daarover van gedachten gewisseld met de staatssecretaris voor Armoedebestrijding.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Uiteenzetting van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding

De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden, schaaft zich achter de doelstelling van de regering om het armoedevraagstuk boven op de politieke agenda te plaatsen.

Het vierde tweejaarlijks verslag van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting vormt het uitgangspunt van de bespreking. Overeenkomstig het samenwerkingsakkoord betreffende de bestendiging van het armoedebelief dat de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten op 5 mei 1998 in Brussel hebben ondertekend:

- verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe, elkeen binnen hun bevoegdheden, bij te dragen aan een verslag over bestaansonzekerheid, armoede, sociale uitsluiting en ongelijke toegang tot de rechten, dat om de twee jaar tegen de maand november wordt opgemaakt door het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting;

- wordt dat verslag via de interministeriële conferentie Sociale Integratie overhandigd aan de federale regering en aan de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten, die zich ertoe verbinden het aan hun raden, parlementen of vergaderingen te bezorgen;

- verbinden alle ondertekenende partijen zich ertoe een debat te houden over de inhoud van het verslag en van de adviezen, inzonderheid over de in het verslag vervatte aanbevelingen en voorstellen.

Er is gekozen voor de methode van de dialoog. Mensen die in armoede leven, alsmede de verenigingen die hen vertegenwoordigen, werden bij de werkzaamheden betrokken. Er werd aangestuurd op participatie.

MESDAMES, MESSIEURS,

Vos commissions se sont réunies le mercredi 4 juin 2008 avec la commission homologue du Sénat en vue d'entendre présenter les rapports et plans fédéraux et des communautés et régions relatifs à la lutte contre la pauvreté et d'avoir un échange de vues à ce sujet avec le secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté.

I.— EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Exposé du secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté

M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, partage l'objectif du gouvernement de mettre la question de la pauvreté en première ligne de l'agenda politique.

Le 4^{ème} rapport bisannuel du Service de lutte contre la pauvreté, la Précarité et l'Exclusion sociale forme la base des discussions. Conformément à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté, signé à Bruxelles le 5 mai 1998:

- Les parties signataires s'engagent à contribuer, chacune dans la limite de leurs compétences, à l'élaboration d'un Rapport sur la Précarité, la Pauvreté, l'Exclusion sociale et les Inégalités d'accès aux droits, rédigé tous les deux ans pour le mois de novembre par le Service de lutte contre la pauvreté, la Précarité et l'Exclusion sociale;

- Le rapport est remis via la Conférence interministérielle de l'Intégration sociale au gouvernement fédéral ainsi qu'aux gouvernements des communautés et des régions, qui s'engagent à le transmettre à leurs conseils, parlements ou assemblées;

- Toutes les parties signataires s'engagent à tenir un débat relatif au contenu du rapport et des avis et, en particulier, aux recommandations et propositions formulées dans le rapport.

La méthode du dialogue a été privilégiée. Des personnes vivant dans la précarité et les réseaux qui les réunissent ont été associés aux travaux. Un modèle participatif a été promu.

In het verleden waren de assemblees al te vaak alleen maar geïnteresseerd in aangelegenheden die tot hun eigen bevoegdheden behoorden. Nochtans kan uit een toetsing van de respectieve analyses en oplossingen van de diverse bevoegdheidsniveaus lering worden getrokken, door de auteurs van het verslag en al wie het mee heeft voorbereid, daarbij te betrekken.

Armoede manifesteert zich op veel gebieden: huisvesting, consumptie, sociale en culturele inschakeling, opleiding, onderwijs enzovoort. Heel wat grondrechten komen in het gedrang.

Eenieder moet, binnen de grenzen van zijn bevoegdheden, maatregelen nemen om armoede te bestrijden. Evenals de federale Staat moet elk deelgebied zijn verantwoordelijkheid nemen. Alleen door overleg kan een efficiënt resultaat worden geboekt. De jongste jaren zijn diverse maatregelen genomen om de koopkracht van de gezinnen te beschermen, tot een beter sociaal vangnet te komen en de grondrechten beter te waarborgen.

In de eerste weken van zijn ambt heeft de staatssecretaris een gebrek aan coördinatie in de armoedebestrijding, aan dialoog en aan gegevensuitwisseling vastgesteld. Ingrijpende verbeteringen zijn nodig. De vanzelfsprekende medewerking van al zijn collega's, ook die van de deelgebieden, is daarbij een grote troef.

Armoede stopt niet aan een taalgrens, de bestrijding ervan evenmin. De staatssecretaris verwacht van deze vergadering dat kan worden geleerd van elkaars best practices, zoals de ervaringsdeskundigen in Vlaanderen of de consumentenscholen in Wallonië. Voor het aanpakken van het vraagstuk van overmatige schuldenlast moeten alle bevoegdheidsniveaus in België de handen in elkaar slaan.

Het samenwerkingsakkoord bestaat intussen tien jaar en moet nodig worden bijgewerkt en een nieuwe dynamiek krijgen. De interministeriële conferentie van 25 juni 2008 zal zich onder meer daarover buigen.

Er moet een debat worden gehouden over de armoededoelstellingen en -indicatoren. De Europese Unie definieert armoede vanuit een financiële invalshoek. Die is nodig, maar mag niet de enige zijn. Een kwalitatieve benadering zou geschikter zijn. Op interministeriële debatten zullen die kwalitatieve criteria worden afgebakend en de indicatoren bepaald.

De Vlaamse armoedebarmometer is een uitstekend instrument en zou tot voorbeeld kunnen strekken. Die barometer hanteert zes criteria: ongelijkheid inzake

Trop souvent, par le passé, chacune des assemblées s'intéressait au seul niveau de pouvoir auquel il appartenait. Il est cependant riche d'enseignements de confronter les analyses et les réponses propres à chaque niveau, en y associant les auteurs du rapport et les intervenants ayant contribué à sa confection.

De multiples domaines sont concernés: le logement, la consommation, l'insertion sociale et culturelle, l'éducation, l'enseignement, etc. De nombreux droits fondamentaux sont en jeu.

Chacun devra, dans la sphère de ses compétences, adopter des mesures en vue de lutter contre la précarité. Toutes les entités sont concernées au même titre que l'État fédéral. Un résultat efficace s'obtiendra par la concertation. Au cours de ces dernières années, diverses mesures ont été adoptées en vue de protéger le pouvoir d'achat des ménages, d'offrir une meilleure protection sociale et de mieux garantir les droits fondamentaux.

Au cours de ses premières semaines de fonction, le secrétaire d'État relève avoir constaté le manque de coordination dans la lutte contre la précarité, de dialogue et d'échange d'informations. Des améliorations notables sont nécessaires. La bonne volonté évidente de chacun de ses collègues, y compris des entités fédérées, sera un atout précieux.

La précarité ne connaît guère les frontières linguistiques; la lutte contre celle-ci non plus. Le secrétaire d'État attend de la réunion qu'elle permette un échange des bonnes pratiques, tels que les experts du vécu en Flandre ou les écoles de consommateurs en Wallonie. La problématique du surendettement appelle une réponse concertée de la part de l'ensemble des niveaux de pouvoirs en Belgique.

L'accord de coopération a dix ans. Il appelle une actualisation et une dynamisation. Une conférence interministérielle est prévue le 25 juin 2008, entre autres à cette fin.

Un débat doit être tenu sur les objectifs et sur les indicateurs en matière de précarité. L'Union européenne définit la pauvreté selon un critère financier. Celui-ci est nécessaire mais insuffisant. Une approche qualitative serait bien plus adaptée. La définition de ces critères qualitatifs et la détermination des indicateurs feront l'objet de débats interministériels.

On peut s'inspirer de l'excellent outil que représente le «baromètre de la pauvreté» confectionné par la Flandre. Six critères y sont pris en considération: les

gezondheidszorg, werkloosheid, koopkracht, huurmogelijkheden, laaggeletterdheid bij jongeren en sociale netwerken. Frankrijk heeft een systeem met tien hoofd-indicatoren en achttien nevenindicatoren. Een controle-instrument is al even belangrijk.

Op Europees niveau moet het nationaal actieplan voor het einde van het jaar duidelijk maken welk beleid er tot het einde van dit decennium zal worden gevoerd. In 2000 werd de wens geuit armoede tegen 2010 uit te bannen. Tenzij er een wonder gebeurt, wordt die datum niet gehaald. Niettemin moet het nationaal actieplan worden ingebed in alle maatregelen die de Europese Unie oplegt.

2010 wordt een keerpunt: het is het Jaar van de strijd tegen de armoede en de sociale uitsluiting, en ook het jaar waarin België samen met Spanje en Hongarije de Europese Unie voorziet. Samen met de staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de voorbereiding van het Europese voorzitterschap, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, wil de spreker dit vraagstuk door het Europese voorzitterschap laten behandelen.

Een van de hoogtepunten van het Belgische voorzitterschap in 2001 was de eerste Europese ontmoeting van mensen in armoede. Die ontmoetingen beantwoorden aan het samenwerkingsmodel.

B. Uiteenzettingen van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting

1. Uiteenzetting van mevrouw Françoise De Boe

a) Context en voornaamste krachtlijnen

Het vierde tweejaarlijks verslag van het Steunpunt Armoedebestrijding heeft zijn rechtsgrond in het samenwerkingsakkoord betreffende de bestendiging van het armoedebeleid dat alle regeringen in 1998 hebben ondertekend en dat alle parlementen hebben goedgekeurd. Dat akkoord stoelde op diverse krachtlijnen.

Eerste krachtlijn: om een beter beleid te kunnen voeren, moeten de vaststellingen, analyses en aanbevelingen worden gehoord van al wie met armoede wordt geconfronteerd.

Ingevolge het samenwerkingsakkoord moet het Steunpunt die permanente dialoog tussen de spelers in het veld tot stand brengen en er om de twee jaar een verslag over opstellen ten behoeve van de beleidsmakers.

inégalités en matière de soins de santé, le chômage, le pouvoir d'achat, le marché locatif, l'illettrisme chez les jeunes et l'environnement social. En France, on travaille avec dix indicateurs principaux et dix-huit indicateurs complémentaires. Un outil de monitoring est tout aussi essentiel.

Au niveau européen, le plan d'action national devra être réalisé avant la fin de l'année concernant la politique jusqu'à la fin de la présente décennie. En 2000 avait été formulé le vœu de l'éradication de la pauvreté pour 2010. Sauf miracle, ce délai ne sera pas respecté. Il est cependant nécessaire d'imbriquer le plan national dans l'ensemble des mesures adoptées par l'Union.

2010 sera une année-charnière: il s'agit de l'Année de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et de l'année de la présidence conjointe de l'Union par la Belgique, avec l'Espagne et la Hongrie. Avec le secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, l'orateur précise vouloir mettre cette problématique à l'agenda de la présidence.

La Belgique avait déjà marqué sa présidence en 2001 dans ce sens, en organisant la première rencontre européenne des personnes vivant dans la pauvreté. Cette rencontre respecte le modèle de la collaboration.

B. Exposés du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion

1. Exposé de Mme Françoise De Boe

a) Contexte et principales lignes directrices

Le 4^{ème} rapport bisannuel du Service de lutte contre la pauvreté trouve sa base légale dans l'accord de coopération relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté signé par tous les Gouvernements en 1998 et approuvé par tous les Parlements. Cet accord comprenait plusieurs lignes directrices.

Première ligne directrice: la nécessité d'entendre régulièrement les constats, les analyses et les recommandations formulés par ceux qui sont confrontés à la pauvreté, ceci afin de mener une politique plus efficace.

L'accord de coopération a chargé le Service d'organiser ce dialogue permanent entre acteurs de terrain et d'en rendre compte tous les deux ans dans un rapport destiné aux responsables politiques.

Velen zijn betrokken: de armen zelf, bij monde van de verenigingen door wie zij zich vertegenwoordigd voelen, de OCMW's, de sociale partners, de sectordeskundigen (gezondheid, onderwijs, justitie,...).

Het akkoord vraagt het Steunpunt, letterlijk, in het bijzonder de verenigingen waar de armen aan het woord komen, bij zijn werkzaamheden te betrekken. Het is niet de bedoeling hun stem te isoleren, maar integendeel ruchtbaarheid te geven aan hun ervaringen en ervoor te zorgen dat mensen elkaar kunnen ontmoeten en kennis kan worden gedeeld.

Tweede richtlijn: een ambitieuze benadering van armoedebestrijding, een benadering in termen van mensenrechten.

In het akkoord wordt vertrokken vanuit de overtuiging dat bestaansonzekerheid en armoede, zelfs voor één enkele persoon, op een ernstige manier afbreuk doen aan de waardigheid en aan de gelijke en onvervreembare rechten voor alle personen.

In die optiek kan de strijd tegen armoede zich op geen enkele manier laten verstaan als een berustend aanvaarden of het beheersen van een bepaald percentage mensen dat uitgesloten wordt. Wel integendeel, het vereist respect voor fundamentele rechten en voor de waardigheid van elke mens.

Derde en laatste krachtlijn: het samenwerkingsakkoord vat het verslag op als een instrument ter ondersteuning van de politieke besluitvorming.

Het legt een *follow-up* procedure vast: het verslag wordt overhandigd aan de interministeriële conferentie Sociale Integratie en overgezonden aan elke regering en vervolgens aan elk parlement en alle overleginstanties die voor een van de behandelde materies bevoegd zijn, en altijd aan de sociaal-economische raden.

Aangezien het om een beleidsondersteunend instrument gaat, betekent goedkeuring van het verslag door de regeringen niet dat deze er zich inhoudelijk toe verbinden. Het verslag van het Steunpunt moet worden opgevat als een bijdrage tot het politieke debat en de politieke actie. Wel verbinden de ondertekenaars van het akkoord zich ertoe de middelen te verschaffen opdat de ervaringen en de beschouwingen van de mensen die onder aan de sociale ladder staan, kunnen worden gehoord, enerzijds, en over de analyses en de aanbevelingen in het verslag kan worden gedebatteerd, anderzijds.

Les acteurs sont nombreux: les personnes pauvres elles-mêmes via les associations dans lesquelles elles se reconnaissent, les CPAS, les partenaires sociaux, les professionnels de divers secteurs (santé, enseignement, justice,...).

L'accord demande au Service de prêter une attention particulière à la participation des «associations dans lesquelles les personnes les plus démunies s'expriment». Il ne s'agit pas pour autant d'isoler cette contribution. Au contraire, il s'agit de désenclaver l'expérience des personnes qui vivent dans la pauvreté, de créer des lieux de rencontres, de croisement des connaissances.

Deuxième ligne directrice: une approche ambitieuse de la lutte contre la pauvreté, une approche en termes de droits de l'homme.

L'accord considère que la précarité d'existence et la pauvreté, fût-ce d'un seul être humain, portent gravement atteinte à la dignité et aux droits égaux et inaliénables de tous les êtres humains.

Dans cette optique, la lutte contre la pauvreté ne peut en aucun cas être comprise comme l'acceptation résignée ou la maîtrise d'un certain pourcentage d'êtres humains voués à l'exclusion. Au contraire, elle requiert un respect des droits fondamentaux et de la dignité de chaque être humain.

Troisième et dernière ligne directrice: l'accord de coopération conçoit le rapport comme un outil d'aide à la décision politique.

Il définit une procédure de suivi: le rapport est remis à la Conférence interministérielle de l'intégration sociale et transmis à chaque gouvernement, ensuite à chaque parlement et aux instances consultatives compétentes pour une des matières traitées, en tout cas aux conseils économiques et sociaux.

Outil d'aide à la décision politique, ce rapport n'est cependant approuvé par les gouvernements dont le contenu les engagerait. Le rapport du Service est une contribution au débat et à l'action politiques. Les signataires de l'accord se sont engagés à prendre les moyens d'entendre les réalités vécues et les réflexions menées au bas de l'échelle sociale d'une part et à débattre des analyses et des recommandations formulées dans le rapport d'autre part.

Zoals al aangegeven, moet dat verslag bijdragen tot het politieke debat en de politieke actie, zowel in de gewesten en de gemeenschappen als op federaal niveau. Ook wil het een inspiratiebron zijn voor alle mogelijke armoedeplannen van de gewesten, de gemeenschappen of de federale overheid, alsmede voor «nationale» plannen zoals het «nationaal plan sociale inclusie».

Mensen die met armoede worden geconfronteerd – in de privésfeer, op het werk of in het verenigingsleven – krijgen met veel moeilijkheden tegelijk af te rekenen.

Een verslag op basis van wat er in het veld gebeurt – wat het samenwerkingsakkoord toch vraagt –, moet dan ook alle onderwerpen kunnen aankaarten, zonder te worden beperkt door de versnippering van de bevoegdheden.

Het akkoord dat de federale Staat, de gewesten en de gemeenschappen hebben ondertekend, maakt een dergelijke benadering mogelijk: de tweejaarlijkse verslagen van het Steunpunt behandelen zowel federale als gewest- en gemeenschapsmaterie, alsook de onderlinge wisselwerkingen.

b) Inhoud

Het verslag is opgedeeld in twee verschillende onderdelen.

Het eerste deel is getiteld «opvolging van het verslag «armoede uitbannen»». Dit gedeelte geeft een idee van de weerklink die het vorige verslag gevonden heeft bij de beleidsmakers in de gewesten, de gemeenschappen en de Federale Staat.

Wanneer de dialoog tussen terreinactoren en beleidsverantwoordelijken een beweging van het terrein richting politiek veronderstelt, zo veronderstelt dit namelijk ook een terugkoppeling van politiek naar terrein.

Het vorige verslag, verschenen in december 2005, vormde de aanleiding voor talrijke contacten tussen de partners van het Steunpunt en een dertigtal ministeriële kabinetten.

Dit eerste deel brengt op beknopte wijze verslag uit van deze ontmoetingen. Het is niet het resultaat van diepgaand overleg met terreinactoren, maar komt voort uit een meer gericht overleg tussen de partners van het Steunpunt en de ministeriële kabinetten.

Celui-ci a vocation à contribuer au débat et à l'action politiques tant dans les régions, les communautés qu'au niveau de l'État fédéral, vocation à être source d'inspiration tant pour un plan fédéral d'action que pour des plans régionaux ou communautaires de lutte contre la pauvreté et des plans «nationaux» comme le Plan d'action national inclusion sociale.

Les personnes qui sont confrontées à la pauvreté, que ce soit dans leur vie personnelle, dans leur pratique professionnelle ou dans leur engagement militant, doivent faire face à de multiples difficultés simultanément.

Un rapport qui s'élabore en partant de ce qui se vit sur le terrain – et c'est bien cela qui est demandé dans l'accord de coopération – doit donc pouvoir aborder tous les sujets sans devoir se limiter en fonction du découpage des compétences.

L'accord signé entre l'État fédéral, les régions et les communautés permet une telle approche: les rapports bisannuels du Service traitent à la fois de matières fédérales, régionales, communautaires et des interactions entre elles.

b) Contenu

Le rapport se compose de deux parties différentes.

La première partie est intitulée «Suivi du rapport «Abolir la pauvreté»». Cette partie donne une idée de l'écho qu'a reçu le rapport précédent auprès des responsables politiques dans les Régions, les Communautés et l'État fédéral.

Si le dialogue entre les acteurs de terrain et les responsables politiques suppose un mouvement du terrain en direction du monde politique, il suppose effectivement également un retour d'informations du monde politique vers le terrain.

Le rapport précédent, paru en 2005, a été l'occasion de nombreux contacts entre les partenaires du Service et une trentaine de cabinets ministériels.

Cette première partie rend brièvement compte de ces rencontres. Elle n'est pas le résultat d'une concertation approfondie avec les acteurs de terrain, mais provient d'une concertation plus ciblée entre les partenaires du Service et les cabinets ministériels.

Om de lectuur te vergemakkelijken, is dit deel opgesteld volgens hetzelfde schema als het Verslag 2005.

Het tweede deel brengt verslag uit van de werkzaamheden van vier overleggroepen.

Er werd ook overleg over andere thema's georganiseerd, maar het Steunpunt en de meest betrokken partners waren van mening dat het werk nog niet ver genoeg gevorderd was om al het voorwerp uit te maken van een publicatie.

De keuze voor de vier thema's staat dus los van een oordeel over het prioritaire karakter van het ene of het andere thema.

De vier thema's zijn onderwijs, permanent wonen op toeristische terreinen, de dienstencheques als wijze van socio-professionele inschakeling, en tenslotte energie (electriciteit en gas).

c) Een voorbeeld: de thematiek van de sociale huisvesting (eerste deel van het verslag)

De sociale huisvesting werd lang gezien als de woonvorm van mensen in moeilijkheden en van armen. Thans wordt echter ook erkend dat het van belang is dat ingewerkt wordt op de privéhuurmarkt, waar veel mensen met een bescheiden inkomen noodgedwongen op aangewezen zijn.

In de rapporten van de Dienst wordt bijzondere aandacht gevraagd voor de meest dringende situaties en wordt ook aangegeven dat het echt noodzakelijk is tegelijk in de pre-acute fases een voluntaristisch beleid te voeren.

De spelers in het veld die met de Dienst hebben samengewerkt, hebben met aandrang gevraagd dat de huurprijzen zouden worden gereguleerd. Daartoe worden vaak twee sporen aangereikt: belasting op inkomsten uit onroerend goed en objectivering van de huurprijzen.

Het eerste spoor, belasting op inkomsten uit onroerend goed, beoogt een belasting op de daadwerkelijk ontvangen huurgelden, en dus niet meer op grond van het kadastraal inkomen. Die belasting zou naargelang het bedrag van de huurprijzen kunnen worden verlaagd of verhoogd, als «wortel» dan wel als «stok».

Bij overlegondes werd vaak onderstreept dat het fout is te stellen dat verhuurders en huurders per definitie elkaars vijanden zijn. In veel gevallen kunnen ze objectieve bondgenoten zijn; precies om die reden zijn de voorgestelde maatregelen nooit lineair.

Pour faciliter la lecture, cette partie est rédigée selon le même schéma que le Rapport 2005.

La deuxième partie rend compte des travaux menés par quatre groupes de concertation.

Une concertation a également été organisée sur d'autres thèmes, mais le Service et ses partenaires les plus impliqués ont estimé que ces travaux n'étaient pas encore suffisamment aboutis pour faire l'objet d'une publication.

La sélection des quatre thèmes ne s'est pas faite en termes de priorité de l'un ou l'autre thème.

Les quatre thèmes sont: l'enseignement, l'habitat permanent dans les équipements touristiques, les titres-services comme mode d'insertion professionnelle, et enfin, l'énergie (gaz et électricité).

c) Illustration: thématique du logement (première partie du rapport)

On a longtemps associé le logement des personnes précarisées et pauvres au logement social. Mais aujourd'hui, l'importance d'influer aussi sur le marché locatif privé, où doivent, par la force des choses, se loger de nombreuses personnes ne disposant que de faibles revenus, est mieux reconnue.

Les rapports du Service demandent une attention particulière pour les situations les plus urgentes et soulignent aussi l'absolue nécessité de mener simultanément des politiques volontaristes en amont.

Une des demandes fortes des acteurs de terrain qui ont travaillé avec le Service est la régulation du montant des loyers. Les deux pistes régulièrement évoquées pour la mettre en oeuvre sont la fiscalité immobilière et l'objectivation des loyers.

La première piste vise une fiscalité immobilière fondée sur les loyers réellement perçus (et non plus le revenu cadastral). Cette taxation pourrait être modulée – encourageante ou pénalisante – selon le montant demandé.

Maints participants aux concertations ont en effet souligné que voir les bailleurs et les locataires comme des «ennemis par nature» était erroné. Ils peuvent, dans bien des cas, être des alliés objectifs, raison pour laquelle les mesures proposées ne sont jamais linéaires.

Het tweede spoor beoogt de objectivering van de huurprijzen. Daarover werd van gedachten gewisseld in een van de elf werkgroepen die onder de vorige regering werden ingesteld door de Interministeriële Conferentie Huisvesting, te weten de werkgroep die de proefprojecten van de «paritaire huurcomités» in Charleroi, Gent en Brussel heeft opgevolgd. Die werkzaamheden werden ondersteund door een groep vorsers, die in maart 2007 hun rapport hebben bezorgd.

Dat overleg, dat ingaat op die proefprojecten, werd niet afgerond en zou moeten worden voortgezet. Er blijven vragen onbeantwoord. Is het van belang dat die paritaire huurcomités blijven bestaan? Dienen ze in heel België te worden ingesteld? Welke bevoegdheden zouden die commissies moeten krijgen? Binnen welke klijlijnen moeten ze werken? Hoe moeten ze worden gefinancierd?

De paritaire huurcomités kunnen tabellen voor de objectivering van de huurprijzen uitwerken, maar ook huurgeschillen arbitreran, in nauw overleg met verhuurders en huurders. Die doelstelling blijft overeind, zeker gelet op de recente wijzigingen van de wet in verband met de minnelijke schikking die elk verzoek tot uithuiszetting moet voorafgaan.

Tal van verenigingen vragen niet alleen de regulering van de huurprijzen, maar ook de oprichting van een Huurwaarborgfonds; zij zijn van oordeel dat de wetswijzigingen die terzake werden doorgevoerd en niet in de oprichting van een dergelijk Fonds voorzien, ontoereikend zijn. Het AES dan weer heeft bij het Grondwettelijk Hof een voorziening ingesteld om die bepalingen ongedaan te maken, want volgens dat syndicaat is een huurwaarborg van twee maanden huurgeld ontoereikend.

Het is van wezenlijk belang dat de beleidslijnen inzake sociale huisvesting een bredere invulling krijgen. Een aspect ervan is nieuwe sociale woningen bouwen, een ander voorzien in een kwalitatief hoogstaande begeleiding van de huurders van die woningen. Veel mensen in het veld tonen zich nog altijd heel bezorgd omtrent die beide aspecten, ofschoon de drie gewesten terzake heel wat inspanningen leveren.

2. Uiteenzetting van de heer Henk Van Hootegem

a) Liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkten

De voorbije drie jaar hebben een aantal organisaties die op het terrein werken – zowel vanuit de invalshoek armoede als ecologie – rond de tafel gezeten met betrekking tot de toegang tot energie. Het was een bijzonder

La deuxième piste vise une objectivation de ceux-ci. Cette piste a fait l'objet de réflexions dans un des onze groupes de travail mis en place par la Conférence Interministérielle du logement, sous la précédente législature. Il s'agit du groupe qui a suivi les projets pilotes de «commissions paritaires locatives» menés à Charleroi, Gand et Bruxelles. Ce travail a été soutenu par une équipe de chercheurs qui ont remis leur rapport en mars 2007.

Cette réflexion à partir de projets pilote est inachevée et mériterait d'être poursuivie. Quelques questions non résolues: est-il pertinent de pérenniser et d'étendre à l'ensemble de la Belgique les commissions paritaires locatives? Quelles compétences et quelles limites fixer à ces commissions? Comment les financer?

Outre l'élaboration de grilles d'objectivation des loyers, les commissions paritaires locatives peuvent aussi constituer une manière de traiter les conflits locatifs avec la participation active de propriétaires et de locataires. Cet objectif n'a certainement rien perdu de sa pertinence vu les récentes modifications apportées à la législation relative à la conciliation préalable à toute demande d'expulsion.

Outre la régulation du montant des loyers, de nombreuses associations demandent la création d'un Fonds des garanties locatives et estiment que les modifications législatives apportées en lieu et place d'un tel Fonds ne sont pas satisfaisantes. Le syndicat des propriétaires a pour sa part introduit un recours en annulation de ces dispositions auprès de la Cour constitutionnelle, estimant qu'une garantie de deux mois est insuffisante.

Le développement des politiques de logements publics demeure essentiel. La construction de nouveaux logements en est un élément mais aussi la qualité de l'accompagnement offert aux locataires de ces habitations. Sur ces deux points, de nombreux acteurs de terrain continuent à exprimer une grande inquiétude malgré les efforts fournis par les trois Régions.

2. Exposé de M. Henk Van Hootegem

a) Libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité

Ces trois dernières années, un certain nombre d'organisations actives sur le terrain – tant dans le domaine de la pauvreté que dans celui de l'écologie – se sont réunies pour se pencher sur la problématique de l'accès

boeiend overleg, over de gewestgrenzen heen, zowel gewestelijke als federale bevoegdheden doorkruisend.

De liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkten, die sinds januari 2007 een feit is in de drie gewesten, was van in het begin een centraal gespreksonderwerp.

Sinds de liberalisering zijn er heel aantal nieuwe spelers op de markten. Eén van de vaststellingen van de deelnemers aan het overleg is dat het er zeker niet eenvoudiger is op geworden voor de klanten. De liberalisering gaat ook gepaard met een radicale verandering van denken. Ze voert een contractuele logica in, waarbij uitgegaan wordt van twee partijen die zich op voet van gelijkheid bevinden.

Dit is echter niet altijd het geval, en informatie is daar een bijzonder belangrijk element bij. Veel gezinnen, en dan vooral gezinnen die in bestaansonzekerheid verkeren, beseffen nog niet goed dat deze markten veranderd zijn en wat daarvan de gevolgen zijn. Daarom moet men doorgaan met het verstrekken van informatie in een begrijpelijke taal en via kanalen die toegankelijk zijn voor de verschillende bevolkingsgroepen. De leveranciers zouden bijvoorbeeld bij de herinneringsbrieven een didactische brochure kunnen bijvoegen. Opleidingen van maatschappelijk werkers moeten ook verdergezet en geïntensifieerd worden, en er moet in de gewesten gespecialiseerde diensten bestaan waarop sociale werkers beroep zouden kunnen doen in het geval van een concrete vraag.

Verschillende problemen waarvan de gevolgen des te ernstiger zijn als de betrokken klanten zich in een bestaansonzekere situatie bevinden zijn: onduidelijke contracten, wisselvallige facturen, agressieve verkoopstechnieken, enz. Er kon verondersteld worden dat het om kinderziekten ging, maar de klachten blijven zich opstapelen, ook vanuit Vlaanderen waar de markt nu toch als vijf jaar geliberaliseerd is.

Daarom worden in het Verslag volgende zaken voorgesteld:

- De leveranciers via een openbardienstverplichting verplichten om voor een kwaliteitsvolle klantendienst te zorgen;
- Het akkoord «de consument in de geliberaliseerde gas- en elektriciteitsmarkt» samen met de gedragscodes betreffende de «verkoop buiten de onderneming»

à l'énergie. Il s'en est suivi une concertation particulièrement intéressante, dépassant les frontières régionales et englobant tant les compétences régionales que les compétences fédérales.

La libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité, qui est effective dans les trois Régions depuis janvier 2007, a constitué dès le début un thème de discussion central.

Depuis la libéralisation, un nombre considérable de nouveaux acteurs ont fait leur apparition sur les marchés. Les participants à la concertation ont notamment constaté que cette évolution n'a certainement pas simplifié les choses pour les clients. La libéralisation s'accompagne également d'un changement radical des mentalités. Elle introduit une logique contractuelle fondée sur la présence de deux parties qui se trouvent sur un pied d'égalité.

Or, ces parties ne sont pas toujours sur un pied d'égalité, et l'information joue un rôle crucial en la matière. Nombreuses sont les familles – surtout les familles en état de précarité – qui n'ont pas encore réalisé que les marchés ont changé et que ces changements ont certaines conséquences. Il convient dès lors de continuer à diffuser l'information en utilisant un langage compréhensible et des canaux accessibles aux différentes catégories de la population. Les fournisseurs pourraient, par exemple, joindre une brochure didactique à leurs courriers de rappel. Il y a également lieu de poursuivre et d'intensifier les formations de travailleurs sociaux. Par ailleurs, les Régions doivent disposer de services spécialisés auxquels les travailleurs sociaux pourraient adresser des questions concrètes.

Nous pouvons aussi parler de différents problèmes dont les conséquences sont d'autant plus graves lorsque les clients concernés se trouvent dans une situation précaire: contrats peu clairs, factures aléatoires, techniques de vente agressives, etc. On pouvait supposer qu'il s'agissait de maladies de jeunesse, mais les plaintes continuent à s'accumuler, y compris en Flandre, où le marché est tout de même libéralisé depuis cinq ans maintenant.

C'est pourquoi le Rapport propose ce qui suit:

- Rendre obligatoire, via l'ajout d'une obligation de service public, la présence d'un service clientèle de qualité chez les fournisseurs;
- Revoir et rendre véritablement contraignants dans les trois régions l'accord «Le consommateur dans le marché libéralisé du gaz et de l'électricité» et les codes

en de «verkoop op afstand» herzien en daadwerkelijk verplichtend maken in de 3 gewesten;

- De effectieve oprichting van de specifieke ombudsdienst, waarin al acht jaar is voorzien, en die de verschillende problemen moet behandelen, ongeacht het bevoegdheidsniveau waar die betrekking op hebben;
- Evalueren van de effecten van de liberalisering, waarbij de vertegenwoordigers van het geheel van de actoren zouden moeten worden betrokken.

b) De sociale maatregelen

De Europese Unie, die de liberalisering heeft opgelegd, heeft met dit risico rekening gehouden en heeft de Lidstaten minimale sociale openbaardienstverplichtingen opgelegd. De Federale Staat en de gewesten hebben mechanismen aangepast en ingevoerd om de zwakste klanten te beschermen:

1° Sociaal tarief (of de sociale maximumprijzen)

Met de herziening van de berekeningswijze is een belangrijke stap vooruit gezet: het sociaal tarief is vandaag de dag effectief het laagste op de markt, iets wat sinds de liberalisering, in Vlaanderen dus sinds 5 jaar, niet meer het geval was. Daarnaast is ook voorzien in de automatische toekenning van het sociaal tarief. Dit wil zeggen dat de mensen die het statuut hebben toegekend gekregen, automatisch de sociale maximumprijzen zullen krijgen. Maar toch blijft hier werk aan de winkel: we kunnen immers spreken van een geautomatiseerd recht als iedereen die op het statuut recht heeft (maar het niet heeft aangevraagd, bijvoorbeeld wegens het niet kennen van de voorwaarden) het ook toegekend krijgt.

De toekenning van dit statuut beperkt zich tot bepaalde groepen die een sociale uitkering genieten. Zij genieten dus een speciaal tarief voor gas en elektriciteit; de gewestelijke overheid biedt diezelfde personen een bijzondere bescherming, net als zij die in een procedure van schuldbemiddeling of collectieve schuldenregeling verwickeld zijn. Deze uiterst noodzakelijke maatregelen worden echter als onrechtvaardig aanzien omdat bij een gelijk inkomen sommige mensen deze maatregelen genieten, en anderen niet (arme werknemers, werklozen, enz.). Dat is het probleem van aan een statuut gekoppelde steun. Gezinnen met eenzelfde inkomen genieten niet dezelfde sociale maatregelen.

Uit een studie van het project «Energie en Armoede» bleek dat 64% van de personen met een betalingsplan geen recht had op sociale maximumprijzen.

de conduite annexes relatifs à la «vente en dehors de l'entreprise» et à la «vente à distance»;

- Mettre effectivement en place le service de médiation spécifique, qui est prévu depuis huit ans déjà, et qui doit traiter les différents problèmes, quel que soit le niveau de compétence concerné;
- Évaluer les effets de la libéralisation, en impliquant des représentants de l'ensemble des acteurs concernés.

c) Les mesures sociales

L'Union européenne, qui a imposé la libéralisation, a tenu compte de ce risque et a imposé aux États membres des obligations minimales en matière de service public social. L'État fédéral et les régions ont adapté et instauré des mécanismes pour protéger les clients les plus vulnérables:

1° Tarif social (ou prix maximaux sociaux)

La révision du mode de calcul a représenté un important pas en avant: aujourd'hui, le tarif social est effectivement le moins élevé du marché, ce qui n'était plus le cas depuis la libéralisation, depuis cinq ans donc en Flandre. En outre, l'attribution automatique du tarif social est également prévue. Cela signifie que les personnes qui se sont vu attribuer le statut, obtiendront automatiquement les prix sociaux maximaux. Toutefois, il reste encore du travail à accomplir sur ce plan: nous ne pouvons en effet parler d'un droit automatisé qu'à partir du moment où toutes les personnes qui ont droit au statut (même si elles ne l'ont pas demandé, par exemple parce qu'elles ne connaissent pas les conditions) l'obtiennent.

L'octroi de ce statut se limite à certains groupes qui bénéficient d'une allocation sociale; ils bénéficient donc d'un tarif spécial pour le gaz et l'électricité; les autorités régionales accordent une protection particulière à ces mêmes personnes ainsi qu'à celles qui bénéficient d'une médiation de dettes ou d'un règlement collectif de dettes. Ces mesures, très nécessaires, sont cependant perçues comme injustes car à revenu égal, certaines personnes bénéficient de ces mesures, d'autres pas (travailleurs pauvres, chômeurs,...). C'est le problème des aides liées à un statut. À revenu égal, tous les ménages ne bénéficient pas des mêmes mesures sociales.

Une étude du projet «Énergie et Pauvreté» montrait que 64% des personnes bénéficiant d'un plan de paiement n'avaient pas droit à des prix maximaux sociaux.

Op een ander vlak, met name de toegang tot gezondheidszorg, is bewezen dat het mogelijk is de rechten te koppelen aan een inkomen naast de toekenning via een statuut. Denken we hierbij bijvoorbeeld aan de Omnio-maatregel. In het Verslag wordt gepleit om een dergelijke uitbreiding te voorzien.

2° Stookoliefonds

Meer algemeen is het aantal gezinnen zonder verwarming, met inbegrip van verwarming op stookolie, of die vaak gevaarlijke bijkomende verwarmingsmiddelen gebruiken, niet gekend. Verwarmingsperiode verruimen en gespreide betalingsmogelijkheid meer bekend maken, zijn noodzakelijk.

3° Een centrale rol voor de OCMW's.

c) Een duurzame maatregel is energiebesparing

De beste manier om de energiefactuur te drukken is ongetwijfeld het verbruik terug te dringen. Steeds meer informatiecampagnes pleiten voor rationeel energiegebruik. Maar de effecten van een dergelijk initiatief op de factuur blijven marginaal als de staat van de woning of de installaties te wensen overlaat. Betere energieprestaties lijken evenwel het meest doeltreffende middel te zijn om de factuurbedragen te drukken; bovendien heeft een verbeterde energieprestatie tegelijkertijd een positieve invloed op het milieu.

Zoals de zaken er nu voor staan, bereiken de maatregelen ter verbetering van de energieprestatie de gezinnen met lage inkomens niet of bijna niet. En laat het nu net die gezinnen zijn die wonen in vochtige, slecht geïsoleerde woningen.

De federale steun neemt vooral de vorm aan van fiscale aftrek. En het is geweten dat gezinnen met lage inkomens niet of weinig belast worden. Er wordt dan ook voor gepleit hen een gelijkwaardige financiële ondersteuning toe te kennen. De gewesten kennen premies toe voor bepaalde aankopen of werkzaamheden, maar de premies worden, net zoals de fiscale aftrek, pas uitgekeerd nadat de investering gedaan is. Gezinnen met lage inkomens hebben echter niet de middelen om geld voor te schieten. Vanuit dat standpunt is het principe van de voorfinanciering, dat kenmerkend is voor de MEBAR-regeling, in het Waalse Gewest, interessant. Ook de tegemoetkoming van het Fonds ter reductie van de globale energiekost, dat tussenkomt als derde investeerder, is een goed initiatief, hoewel het weinig verspreid is. Dit mechanisme bepaalt dat een externe partij het bedrag van de werkzaamheden ten laste neemt. Dat bedrag wordt vervolgens maandelijks terugbetaald met de winst die dankzij die werkzaamheden op de energiefactuur geboekt wordt.

Dans un autre domaine, celui de l'accès aux soins de santé, on a prouvé qu'il était possible de lier les droits au revenu en plus de l'octroi d'un statut. On songe ici à la mesure Omnio. Le rapport préconise une telle extension.

2° Le Fonds mazout

Plus généralement, le nombre de ménages sans chauffage, y compris au mazout, ou qui ont recours à des chauffages d'appoint, souvent dangereux, n'est pas connu. Il s'impose d'allonger la période de chauffe et de mieux faire connaître la possibilité de paiement étalé.

3° Un rôle central pour les CPAS

c) Une mesure durable: réaliser des économies d'énergie

La meilleure façon de diminuer sa facture d'énergie est sans aucun doute de réduire sa consommation. L'utilisation rationnelle de l'énergie fait l'objet de campagnes d'information de plus en plus nombreuses. Mais les effets d'une telle démarche sur la facture restent marginaux si, par ailleurs, l'état du logement ou des installations est déficient. Agir sur la performance énergétique apparaît dès lors le moyen le plus efficace d'agir sur les montants des factures tout en ayant également un impact positif sur l'environnement.

Dans l'état actuel des choses, les mesures tendant à améliorer la performance énergétique touchent peu ou pas les ménages à faibles revenus qui sont justement ceux qui habitent dans des logements humides, mal isolés.

Les aides fédérales prennent surtout la forme de déductions fiscales. On le sait, les ménages à bas revenu ne sont pas ou faiblement imposés. Il est donc plaidé pour qu'un soutien financier équivalent leur soit accordé. Les Régions octroient quant à elles des primes pour certains achats ou travaux, mais celles-ci, tout comme les déductions d'impôts, n'interviennent qu'après l'investissement. Or, les ménages à bas revenus n'ont pas les moyens d'avancer l'argent. À cet égard, le principe du préfinancement qui caractérise le dispositif MEBAR, en Région wallonne, est intéressant. L'intervention comme tiers-investisseur du Fonds fédéral de réduction du coût global de l'énergie constitue également une bonne initiative, bien que peu répandue. Ce mécanisme prévoit la prise en charge du montant des travaux par un intervenant extérieur, lequel est remboursé mensuellement par le bénéfice réalisé sur la facture énergétique grâce aux travaux.

Kwetsbare gezinnen zijn vaak huurders. De eigenaars investeren niet altijd in een betere energieprestatie van hun eigendom, omdat ze daar geen rechtstreeks belang hebben. De deelnemers aan het overleg vragen om instrumenten in het leven te roepen die de eigenaars daartoe aansporen, waarbij erop gelet wordt dat de toename van de huurprijs na uitvoering van de werkzaamheden niet hoger mag zijn dan het bedrag dat de huurder dankzij de investering van de eigenaar uitspaart.

Er wordt gevraagd de sociale huisvestingsmaatschappijen aan te zetten te investeren in de verbetering van de energieprestatie. De sociale huisvestingsmaatschappijen zouden een voorbeeldfunctie kunnen vervullen.

d) Een effectief recht op energie garanderen

De toegang tot energie als zijnde een basisbehoefte in onze moderne samenleving, moet worden erkend als een essentieel recht voor iedereen. Het moet in die hoedanigheid dan ook worden opgenomen in de Grondwet als een afzonderlijk recht of via het grondwettelijk recht op behoorlijke huisvesting. In het laatste geval moeten de gewestelijke huisvestingscodes in die zin worden aangepast. Eisen stellen inzake elektrische of gasinstallaties volstaan niet. De voorzieningen moeten minimaal garanderen dat mensen kunnen verwarmen, verlichten en koken.

Om dit recht te concretiseren, moeten de Federale Staat en de gewesten, elk voor hun bevoegdheden, eenieder een effectief recht op energie tegen redelijke prijzen en een minimale hoeveelheid energie garanderen

3. Uiteenzetting van mevrouw Emanuelle Devillé

a) Inleiding

Het hoofdstuk van het Rapport dat aan de sociaal-professionele inschakeling is gewijd, werd geschreven op grond van debatten binnen een overleggroep. Die groep heeft in 2006 en in 2007 diverse actoren samengebracht, waaronder vertegenwoordigers van verenigingen die de armoede bestrijden, waarin de armen zich verenigen, vakbonden, federaties van operatoren en operatoren van de sociale economie, de regionale werkgelegenheidsdiensten, federaties van OCMW's en OCMW's, federaties van maatschappelijk werkers van OCMW's enzovoort.

De overleggroep heeft ervoor gekozen de dienstenchequeregeling te onderzoeken omdat ze tekenend is voor een bepaalde evolutie van de sociaal-professionele inschakeling en van de arbeidsmarkt, die de deelnemers onder de loep wenst te nemen.

Les ménages précaires sont souvent locataires; les propriétaires n'investissent pas toujours pour améliorer les performances énergétiques de leur immeuble, ils n'y ont pas directement intérêt. Les participants à la concertation demandent de créer des incitants pour les propriétaires, tout en veillant à ce que l'augmentation de loyer qui suivra les travaux ne soit pas plus élevée que le montant du bénéfice réalisé par le locataire grâce à l'investissement du propriétaire.

Il est demandé d'inciter les sociétés de logements sociaux à investir dans l'amélioration de la performance énergétique. Les sociétés de logements sociaux pourraient avoir valeur d'exemple.

d) Garantir un droit effectif à l'énergie

L'accès à l'énergie en tant que besoin de base dans notre société moderne doit être reconnu comme un droit essentiel pour tous. À ce titre, il doit donc figurer dans la Constitution en tant que droit distinct, ou par le biais du droit constitutionnel à un logement décent. Dans ce dernier cas, les codes régionaux du logement doivent être adaptés en ce sens. Fixer des exigences en matière d'installations de gaz ou d'électricité ne suffit pas. Les équipements doivent au minimum garantir que les occupants de l'immeuble puissent se chauffer, s'éclairer et cuisiner.

Pour concrétiser ce droit, l'État fédéral et les Régions doivent chacun, en ce qui concerne ses compétences, garantir un droit effectif à l'énergie à des prix raisonnables et une quantité minimale d'énergie.

3. Exposé de Mme Emanuelle Devillé

a) Introduction

Le chapitre du Rapport consacré à l'insertion socio-professionnelle a été rédigé sur la base de débats qui ont animé un groupe de concertation. Ce groupe a réuni, en 2006 et 2007, divers acteurs, parmi lesquels on trouvait notamment des représentants d'associations de lutte contre la pauvreté, au sein desquelles les personnes pauvres se rassemblent, d'organisations syndicales, de fédérations d'opérateurs et des opérateurs de l'économie sociale, des Offices régionaux de l'emploi, des fédérations de CPAS et de CPAS, de fédérations de travailleurs sociaux de CPAS, etc.

Le groupe de concertation a choisi d'examiner le dispositif «titres-services» car il apparaissait comme emblématique d'une certaine évolution de l'insertion socioprofessionnelle et du marché du travail, que les participants souhaitaient étudier.

Aanvankelijk hebben de deelnemers aan het overleg de reflectie willen uitbreiden, in het bijzonder naar het begeleidingsbeleid van de begunstigden van de werkloosheidsverzekering en van de sociale bijstand.

De doelstellingen van de dienstenchequeregeling moeten in herinnering worden gebracht: uitzicht geven op werk aan mensen die zwak staan op de arbeidsmarkt; zwartwerk bestrijden; inspelen op nieuwe behoeften waaraan tot dusver echt onvoldoende voldaan is, onder andere inzake de combinatie van beroep en gezin; een mechanisme uitwerken van steun aan de sociale economie en aan de buurtdiensten lijkt nauw verbonden met de totstandkoming van de dienstenchequeregeling.

b) Kwaliteit van de werkgelegenheid

Inzake het scheppen van banen lijkt de regeling weliswaar een succes te zijn, maar tot op heden is nog maar weinig gedebatteerd over de kwestie van de kwaliteit van de gecreëerde jobs.

Naast de positieve voorbeelden en achter het ogenschijnlijke succes van de regeling gaat immers een grote diversiteit aan situaties schuil voor de dienstenchequewerknemers, naargelang de werkgever een sociale-economiebedrijf is, dan wel een inschakelingsbedrijf van de overheid of een privéonderneming.

Die verschillen komen bijvoorbeeld tot uiting in het type van aangeboden arbeidsovereenkomst.

Zo stelt men vast dat sommige werknemers vrij vlug een contract van onbepaalde duur krijgen, terwijl anderen het moeten stellen met opeenvolgende contracten van bepaalde duur (soms per dag of per week). De uitzendsector is gekenmerkt door heel veel contracten van bepaalde duur, terwijl er elders ongeveer evenveel contracten van onbepaalde duur als werknemers zijn.

Deeltijdse arbeid komt vaak voor en in sommige gevallen doet het vragen rijzen, in het bijzonder voor de werknemers van categorie B – de personen die vroeger geen werkloosheidsuitkering of leefloon kregen – voor wie geen verplichte minimumarbeidsduur per dag of per week bestaat.

In sommige situaties komt dat erop neer dat wordt afgeweken van de arbeidswetgeving, die nochtans in principe prestaties van minder dan een derde van een voltijdse betrekking uitsluit.

Er is ook gewezen op de lage lonen. Uit een evaluatie van de regeling is trouwens gebleken dat 12,6% van

Dans un premier temps, les participants à la concertation ont voulu étendre la réflexion, particulièrement aux politiques d'accompagnement des personnes bénéficiant de l'assurance-chômage et de l'aide sociale.

En ce qui concerne le dispositif titres services, rappelons-en les objectifs: offrir des perspectives d'emploi à des personnes fragilisées sur le marché du travail; lutter contre le travail en noir; répondre à de nouveaux besoins encore mal satisfaits jusqu'à présent, notamment en matière de conciliation de la vie professionnelle et privée; développer un mécanisme de soutien à l'économie sociale et aux services de proximité semble intimement liées à la mise en place du système titres services.

b) Qualité de l'emploi

Si en terme de création d'emploi le dispositif semble être un succès, la question de la qualité des emplois créés reste encore aujourd'hui peu débattue.

A côté d'exemples positifs, et derrière l'apparente réussite du système, se dessine en effet une grande diversité de situations pour les travailleurs titres-services, selon que l'employeur soit une entreprise d'économie sociale ou publique d'insertion ou une entreprise appartenant au secteur privé.

Ces différences se marquent, par exemple, dans le type de contrat de travail offert.

On constate ainsi qu'alors que certains travailleurs bénéficient assez rapidement d'un contrat à durée indéterminée, d'autres cumulent une succession de contrats à durée déterminée (parfois au jour ou à la semaine). Le secteur du travail intérimaire se caractérisant par un nombre fort élevé de contrats à durée déterminée, tandis que le nombre de CDI avoisine le nombre de travailleurs occupés ailleurs.

Le temps partiel est fréquent et dans certains cas il pose question, particulièrement pour les travailleurs appartenant à la catégorie B – comprenant ceux qui ne bénéficiaient pas auparavant d'une allocation de chômage ou d'un revenu d'intégration – pour lesquels il n'existe pas de durée minimale de travail obligatoire par jour ou par semaine.

Ceci revient donc dans certaines situations à déroger à la législation du travail, qui exclut pourtant en principe les prestations inférieures à un tiers-temps.

La faiblesse des rémunérations a également été pointée. Une évaluation du système a d'ailleurs montré que

de werknemers verklaart dat ze hun dienstencheque-betrekking combineren met een andere bezoldigde betrekking.

Meer bepaald het bijzonder nadelige karakter van het paritair comité voor de buurtdienstondernemingen wordt met de vinger gewezen.

Uit de analyse komt aldus naar voren dat sommige dienstenchequewerknemers, met name zij die er het slechtst af zijn, niet wegraken uit de precaire situatie waarin ze verkeren, hetgeen op langere termijn een negatieve weerslag zal hebben op de opbouw van hun sociale rechten, meer bepaald hun pensioen.

Naast de werkzekerheid is ook ontplooiing op het werk een belangrijk element van appreciatie. Ook hier lopen de ervaringen uiteen. De deelnemers aan het overleg hebben verschillende kwesties voor het voetlicht gebracht.

Ten eerste was het kennelijk de al te vaak onderschatte fysiek zwaar werk dat de dienstenchequewerknemers verrichten.

Voorts worden in de meeste van de betrokken jobs weinig gewaardeerde «huishoudelijke» taken verricht (het gaat om schoonmaken, strijken enzovoort) – waardoor wordt gezegd dat er een bepaalde minachting bestaat voor de vrouwenarbeid – die worden uitgevoerd door vrouwen die aldus het statuut van een betaalde dienstbode hebben, die geenszins erkend zwaar werk verrichten.

In sommige ondernemingen is er een gebrek aan een collectieve band op de werkplek. In sommige gevallen zijn er weinig banden tussen de werknemers en de werkgever en ook tussen de werknemers onderling. De werknemers worden geconfronteerd met tal van gebruikers die vaak als werkgevers worden gezien.

Uit sommige evaluaties blijkt weliswaar een hoge graad van tevredenheid van de werknemers, maar andere signalen temperen die bewering:

- het gebrek aan beschikbare werknemers (dat door sommigen als een gebrek aan motivatie wordt geïnterpreteerd);
- de afwezigheidsgraad, die hoger ligt dan in andere vergelijkbare sectoren.

12,6% des travailleurs déclarent combiner leur emploi titre-service avec un autre emploi rémunéré.

Le caractère extrêmement désavantageux de la commission paritaire spécifique aux entreprises fournissant des services de proximité est notamment mise en cause.

L'analyse montre ainsi que certains travailleurs «titres services», les plus mal lotis, peuvent être maintenus dans une certaine forme de précarité. Celle-ci aura, à plus long terme, un impact négatif sur la construction de leurs droits sociaux, notamment leurs retraites.

A côté de la sécurité d'emploi, l'épanouissement au travail constitue également un élément important d'appréciation. Ici encore, les expériences sont contrastées. Plusieurs questions ont été pointées par les participants à la concertation.

D'abord, la pénibilité physique des travaux assumés par les travailleurs titres-services. Cette pénibilité semble trop souvent sous-estimée.

En outre, la majorité des emplois concernés visent l'accomplissement de tâches «ménagères» peu valorisées (il s'agit de travaux de nettoyage, de repassage...), ce qui fait dire qu'il existe un certain mépris pour le travail féminin, assumées par des travailleuses qui se retrouvent ainsi dans le statut de domestique payée, dont la lourdeur du travail n'est nullement reconnue.

Dans certaines entreprises on relève le manque de relations collectives sur le lieu de travail. Il y a, dans certains cas, peu de liens entre les travailleurs et l'employeur et aussi entre les travailleurs eux-mêmes. Les travailleurs sont confrontés à de multiples utilisateurs souvent perçus comme des employeurs.

Si certaines évaluations montrent un taux de satisfaction relativement élevé des travailleurs, d'autres signaux tempèrent cette affirmation:

- le manque de travailleurs disponibles (interprété comme un manque de motivation par certains);
- le taux d'absentéisme, plus élevé que dans d'autres secteurs comparables.

Om de opleiding van de werknemers aan te moedigen, bestaat nochtans een opleidingsfonds dienstencheques, dat een deel van de kosten voor de opleiding van het personeel voor zijn rekening neemt. Maar een en ander slaat alleen op opleidingen die rechtstreeks verband houden met het door de werknemer uitgeoefende werk, wat de mogelijkheden aanzienlijk beperkt. Bovendien houdt dat fonds onvoldoende rekening met de kwaliteit van de opleidingen.

c) Scheppen van banen

Wat het scheppen van banen betreft, is de regeling een succes. Sommige partners nuanceren echter die vaststelling en wijzen erop dat heel veel dienstenchequebetrekkingen in feite deeltijds worden uitgeoefend.

De regeling was bedoeld om het zwartwerk om te zetten in aangegeven betrekkingen, maar het is moeilijk om dat na te gaan en de terzake uitgevoerde evaluaties, onder meer die van Idea Consult, geven daarover geen uitsluitsel. Sommige elementen doen echter vragen rijzen.

Ten eerste, uit het onderzoek van Idea Consult blijkt dat 38% van de ondervraagden vroeger een betaalde job had, van wie 23,7% als werknemer.

Voorts vragen sommigen zich af waarom de dienstenchequeregeling op een beperkt segment toegespitst is, met name de huishoudelijke taken, rekening houdend met een volume zwartwerk dat wordt geraamd op 20% van het BBP.

Tot slot is er het feit dat meer dan een derde van de dienstchequewerknemers voordien een betaalde job had. Misschien zijn, als gevolg van een verwisselings-effect, bepaalde «traditionele» betrekkingen dienstenchequebetrekkingen geworden.

Zou zijn gezinshelpers, die gunstiger arbeidsvoorwaarden hebben, voor sommige taken (zoals strijken) misschien vervangen door huishoudelijke krachten die worden betaald met dienstencheques, omdat ze goedkoper zijn en een deel van hun bezoldiging fiscaal aftrekbaar is. Er bestaat een risico dat social profit- of overheidsdiensten inzake gezinshulp worden verdrongen door voornamelijk op winst gerichte privédiensten.

d) Financiering

Ook de financiering van de regeling doet vragen rijzen. Er zijn tal van dienstverstrekkers op de markt: naast de uitzendsector en de op winst gerichte privésector, die meer dan de helft van de markt voor hun rekening nemen, zijn er ook op inschakeling gerichte sociale-economiebedrijven of overheidsbedrijven.

Néanmoins, pour encourager la formation des travailleurs, il existe un «Fonds de formation Titres-services» qui prend en charge une partie des coûts liés à la formation du personnel. Mais seules sont visées les formations qui ont un lien direct avec la fonction exercée par le travailleur, ce qui réduit fortement les possibilités. En outre, ce Fonds ne tient pas assez compte de la qualité des formations.

c) Création d'emploi

En terme de création d'emploi, le système est un succès. Certains partenaires nuancent toutefois ce constat en relevant la part importante d'emploi titres-services qui sont en réalité à temps partiel.

La prétention du système à transformer le travail noir en emplois déclarés est difficile à vérifier et les évaluations menées, notamment celle d'Idea Consult ne livrent aucune certitude à ce propos. Par contre, certains éléments posent question.

D'abord, l'enquête d'Idea Consult révèle que 38% des personnes interrogées disposaient auparavant d'un travail rémunéré dont 23,7% un travail salarié.

Ensuite, certains se demandent pourquoi le dispositif titres-services se focalise sur un segment restreint, celui des tâches ménagères, face à un volume de travail au noir estimé à 20% du PIB.

Enfin, le fait que plus d'un tiers des travailleurs titres-services disposait auparavant d'un emploi rémunéré incite à penser que, par un effet de substitution, certains emplois «classiques» auraient été convertis en emplois titres-service.

Ainsi, des aides familiales, jouissant de conditions d'emploi plus favorables, pourraient avoir été remplacées par des aides ménagères titres-services pour certaines tâches (comme le repassage), car elles offrent un travail moins cher et dont une partie est déductible fiscalement. Il existe un risque de voir des services non marchands/publics d'aide aux familles supplantés par des services privés dont le premier souci est le profit.

d) Financement

Le financement du système est également une source de questions. Une grande diversité de prestataires occupe le marché: à côté du secteur de l'intérim et du secteur privé à but lucratif qui occupent plus de la moitié du marché, il existe aussi des entreprises d'économie sociale ou publique d'insertion.

Blijkbaar is het voortbestaan van sommige van die ondernemingen bedreigd, in het bijzonder van die welke zich toeleggen op de sociaal-professionele inschakeling van doelgroepen die in een moeilijke situatie verkeren.

Die vrees is onder meer het gevolg van de verlaging van de subsidie, van 21 naar 20 euro. Die verlaging zal immers de indexering van de lonen, de erkenning van de anciënniteit en de totstandkoming van een begeleiding van het personeel bemoeilijken. Die ondernemingen dreigen ertoe te worden verplicht de voorkeur te geven aan contracten van bepaalde duur om de loonkosten te verlagen. Als ze die subsidie gecombineerd hebben met werkgelegenheidsbevorderende maatregelen (zoals Activa en Sine) dreigen de financieringsmoeilijkheden nog groter te worden als aan die steun een einde komt.

Daarom zijn de deelnemers aan het overleg voorstander van een systeem van financiering van de ondernemingen dat berust op de kwaliteit van de voorgestelde banen en op de sociale meerwaarde die ze met zich brengen.

Tot slot hebben de deelnemers aan het overleg vragen bij de financieringsbron, te weten de sociale-zekerheidsbegroting. De dienstencheques dekken niet de traditionele risico's die gepaard gaan met arbeid en dragen er niet toe bij om te voldoen aan de behoeften van de gezinnen die over onvoldoende financiële middelen beschikken.

e) Aanbevelingen

Om af te ronden, werden enkele aanbevelingen gedaan:

- de kwaliteit van de dienstencheques verbeteren door een debat te voeren over de reglementering in verband met de duur van het contract en de arbeidsduur, zodat die betrekkingen overeenstemmen met de normale statuten;
- een debat voeren over een sociaal billijke financiering van de dienstenchequeregeling die de financiering zou afstemmen op de inspanningen die worden gedaan door de structuren, onder andere inzake de kwaliteit van de banen;
- een debat voeren over de wijze waarop moet worden ingespeeld op de «nieuwe» sociale noden en over de financiering ervan;
- de regeling systematischer en grondiger evalueren, met inbegrip van kwesties zoals de trajecten van de dienstenchequewerknemers, de bijdrage van

La pérennité de certaines de ces entreprises semble menacée, particulièrement celles qui s'efforcent d'œuvrer à l'insertion socioprofessionnelle de publics fragilisés.

Cette crainte fait notamment suite à la baisse de la subvention de 21 à 20 euros. En effet, cette diminution rendra plus difficile l'indexation des salaires, la reconnaissance de l'ancienneté et la mise en place d'un encadrement du personnel. Ces entreprises risquent d'être obligées de favoriser les contrats à durée déterminée afin de minimiser les coûts salariaux. Lorsqu'elles ont combiné ce subside avec des mesures d'aide à l'emploi comme Activa et Sine, les difficultés de financement risquent encore d'être plus cruelles quand ces aides s'éteindront.

C'est pour cette raison que les participants à la concertation sont partisans d'un système de financement des entreprises basé sur la qualité des emplois proposés et la plus-value sociale que ceux-ci engendrent.

Enfin, les participants à la concertation se sont interrogés sur la source de financement, à savoir le budget de la sécurité sociale. Les titres-services ne couvrent pas les risques traditionnels liés au travail et n'interviennent pas pour combler les besoins de ménages dépourvus de moyens financiers.

e) Recommandations

En conclusion, quelques recommandations ont été émises:

- améliorer la qualité des titres services en menant un débat sur la réglementation relative à la durée contractuelle et à la durée de temps de travail de façon à ce que ces emplois correspondent aux statuts normaux;
- mener un débat sur un financement socialement équitable du système des titres services qui modulerait le financement en fonction des efforts consentis par les structures, notamment en terme de qualité de l'emploi;
- mener un débat sur la manière de répondre aux «nouveaux» besoins sociaux et sur leur financement;
- évaluer plus systématiquement et de manière plus approfondie le dispositif, y compris des questions telles que les parcours des travailleurs titres service,

de regeling in de strijd tegen het zwartwerk en het opduiken van kwalijke gevolgen (zoals verwisselings- en verschuivingseffecten).

Op dat hoofdstuk zijn er tal van reacties geweest. Daarom heeft de Dienst onlangs een seminarie georganiseerd waarop tal van uiteenlopende actoren van de sector werden uitgenodigd, zowel vertegenwoordigers van vakbonden als werkgevers van de sociale economie én van de commerciële sector (met inbegrip van de uitzendsector). Tal van de in het rapport gedane vaststellingen werden bevestigd.

C. Uiteenzetting van de heer Herwig Hermans, raadgever van de heer Vanackere, Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

De heer Herwig Hermans, raadgever van de heer Vanackere, Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, dankt de commissies voor het initiatief en hoopt dat dit een impuls kan geven voor de armoedebestrijding in ons land. Hij verontschuldigt de minister voor zijn afwezigheid wegens activiteiten in het Vlaams Parlement en geeft vervolgens een toelichting bij het Vlaams actieplan tegen armoede.

De uitgangspunten van het Vlaams actieplan vindt men terug in het Vlaams decreet betreffende de armoedebestrijding van 21 maart 2003. Het decreet vertrekt vanuit de participatie van de mensen die in armoede leven, wat betekent dat zij worden betrokken bij de beleidsontwikkeling en dat men een beroep doet op hun ervaring. De armoedebestrijding is een inclusief beleid, wat betekent dat elke vakminister in de Vlaamse regering hiervoor mee verantwoordelijk is. De minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin coördineert de strijd tegen de armoede in de Vlaamse regering. Bovendien gaat het ook om preventie: het is niet voldoende dat een beleid inzake armoedebestrijding inspeelt op de gevolgen van armoede en sociale uitsluiting. Het moet de uitdaging aangaan om de oorzaken van de problematiek aan te pakken.

Het decreet van 21 maart 2003 voorziet in een aantal instrumenten inzake de bestrijding van de armoede, zoals het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding, maar ook een permanent armoedeoverleg, de verenigingen waar armen het woord nemen, het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen en de ervaringsdeskundigen in de armoede spelen hierin een rol. Bovendien voorziet het decreet in projectmatige ondersteuning van initiatieven op het vlak van armoedebestrijding.

la contribution du système à la lutte contre le travail en noir, et l'apparition d'effets pervers éventuels comme des effets de substitution ou de déplacement.

Ce chapitre a fait l'objet de nombreuses réactions. C'est la raison pour laquelle le Service a récemment organisé un séminaire auquel il a convié un large panel d'acteurs différents du secteur. Tant des représentants d'organisations syndicales, que des employeurs issus tant de l'économie sociale ou du secteur marchand (y compris du secteur de l'intérim). Nombre de constats apparaissant dans le rapport y ont été confirmés.

C. Exposé de M. Herwig Hermans, conseiller de M. Vanackere, ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille.

M. Herwig Hermans, conseiller de M. Vanackere, ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille, remercie la commission pour son initiative et espère que cela pourra donner une impulsion à la lutte contre la pauvreté dans notre pays. Il excuse le ministre pour son absence, due aux activités du Parlement flamand, et commente ensuite le Plan d'action flamand contre la pauvreté.

Le décret flamand relatif à la lutte contre la pauvreté du 21 mars 2003 est à l'origine du plan d'action flamand. Ce décret est fondé sur la participation des gens vivant dans la pauvreté, ce qui signifie qu'ils sont impliqués dans l'élaboration de la politique et que l'on s'inspire de leur expérience. La lutte contre la pauvreté est une politique inclusive, ce qui signifie que chaque ministre du gouvernement flamand a une partie de responsabilité. Le ministre du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille coordonne la lutte contre la pauvreté au sein du gouvernement flamand. En outre, il s'agit également de prévention: il n'est pas suffisant qu'une politique relative à la lutte contre la pauvreté cherche à remédier aux conséquences de la pauvreté et de l'exclusion sociale. Elle doit relever le défi de s'attaquer aux causes de la problématique.

Le décret du 21 mars 2003 prévoit une série d'instruments en matière de lutte contre la pauvreté, tels que le Plan d'action flamand contre la pauvreté, mais aussi une concertation permanente sur la pauvreté, à laquelle sont associés les associations où des pauvres prennent la parole, le réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole et des experts du vécu en pauvreté. De plus, le décret prévoit un soutien thématique pour les initiatives qui sont prises dans le domaine de la lutte contre la pauvreté.

Het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding werd opgesteld voor de periode 2005-2009 en is het eerste lange-termijnplan in deze aangelegenheid. Het voorziet in beleidsmaatregelen op korte en (midden)lange termijn en voorziet daarbij in een participatie van de doelgroep via het Vlaams netwerk. Dit belet niet dat ook andere actoren bij de totstandkoming van dit plan betrokken worden, zoals mutualiteiten en het middenveld in het algemeen. Het plan is opgesteld volgens de 10 basisrechten zoals opgenomen in het Algemeen Verslag over de Armoede (AVA) en voorziet in een jaarlijkse actualisatie.

De inhoud van het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding is de volgende:

- 1° de beschrijving van de algemene visie van het Vlaamse armoedebestrijdingsbeleid;
- 2° de situering van het Vlaamse armoedebestrijdingsbeleid binnen het nationale en het Europese beleid terzake; ook wordt het lokale beleid hierbij betrokken;
- 3° de geformuleerde doelstellingen op lange en op korte termijn binnen elk beleidsdomein;
- 4° de concrete activiteiten;
- 5° het tijdspad, opgesteld voor de uitvoering;
- 6° de opgave van de indicatoren om de vooruitgang te meten;
- 7° de ingezette instrumenten.

De spreker herhaalt dat het actieplan tot stand moet komen in overleg met het Vlaams netwerk. Het Vlaams netwerk vertegenwoordigt bij dit overleg de doelgroepen. Het is het eerste actieplan dat over een dergelijk lange periode gaat en derhalve zullen de mogelijkheden en de beperkingen ervan nog moeten worden geëvalueerd.

Vervolgens geeft de heer Hermans telkens één voorbeeld per hoofdstuk van het Vlaams Actieplan. Wat het eerste hoofdstuk betreft, dat betrekking heeft op de participatie, herinnert hij eraan dat in de werkgroep arbeidsmarktbeleid van de Sociaal-economische Raad voor Vlaanderen in 2005 werd goedgekeurd dat zal plaats worden gemaakt voor een vertegenwoordiging van mensen in armoede. Dit is gerealiseerd sinds 2006, hoewel dit zeker niet evident was. In 2006 en 2007 ligt de focus op de opvolging van het decreet lokale diensteneconomie en de zgn. «moeilijk bemiddelbaren».

Het tweede hoofdstuk heeft betrekking op de maatschappelijke dienstverlening. In 2005 werd de beslissing genomen dat het Hoger Instituut voor de Arbeid in opdracht van de Vlaamse regering een instrument zou ontwikkelen waarmee rechten actief opgespoord kunnen worden. In 2006 werd de website www.rechtenverkenner.be gerealiseerd. Lokale en provinciale besturen krijgen

Le Plan d'action flamand contre la pauvreté a été confectionné pour la période 2005-2009 et constitue le premier plan à long terme dans cette matière. Il prévoit des mesures politiques à court, à moyen et à long terme et prévoit, à cet égard, une participation du groupe cible par le biais du réseau flamand. Il n'empêche que d'autres acteurs sont également impliqués dans l'élaboration de ce plan, tels que les mutualités et la société civile en général. Il est basé sur les 10 droits fondamentaux figurant dans le Rapport général sur la pauvreté (RGP) et prévoit une mise à jour annuelle.

Voici les éléments qui sont repris dans le Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté:

- 1° la description de la vision générale de la politique flamande de lutte contre la pauvreté;
- 2° la situation de la politique flamande de lutte contre la pauvreté par rapport à la politique nationale et européenne en la matière; la politique locale est également soulignée;
- 3° les objectifs à long et à court terme dans chaque domaine politique;
- 4° les activités concrètes ;
- 5° le calendrier d'exécution;
- 6° les indicateurs en vue de mesurer les progrès;
- 7° les instruments utilisés.

L'orateur répète que le plan d'action doit être réalisé en concertation avec le réseau flamand. Le réseau flamand représente les groupes cibles dans cette concertation. C'est le premier plan d'action qui couvre une période aussi longue et, par conséquent, ses possibilités et ses limites devront encore être évaluées.

Ensuite, M. Hermans donne à chaque fois un exemple par chapitre du Plan d'action flamand. En ce qui concerne le premier chapitre relatif à la participation, il rappelle qu'il a été approuvé en 2005 dans le groupe de travail consacré à la politique du marché du travail du Conseil économique et social pour la Flandre qu'une place serait accordée à une représentation des gens vivant dans la pauvreté. C'est chose faite depuis 2006, bien que cela n'ait certainement pas été évident. En 2006 et 2007, l'accent était mis sur le suivi du décret relatif à l'économie locale de service et sur les «personnes difficiles à placer».

Le deuxième chapitre concerne le service social. Il a été décidé en 2005 que le *Hoger Instituut voor de Arbeid* développerait, à la demande du gouvernement flamand, un instrument permettant de découvrir activement des droits. Le site Internet www.rechtenverkenner.be a été réalisé en 2006. Cet instrument est mis à la disposition des administrations locales et provinciales qui peuvent

dit instrument ter beschikking en kunnen hun regelgeving toevoegen. In de praktijk wordt deze website vooral door maatschappelijk werkers gebruikt ten behoeve van hun cliënten.

Met betrekking tot het derde hoofdstuk in verband met het gezin, werd in 2005 de beslissing genomen om de manier van werken met ervaringsdeskundigen binnen Kind en Gezin te verbeteren. Intussen integreerde Kind en Gezin het werken met ervaringsdeskundigen in de methodiek «het werken met gezinsondersteuners». Ze voeren nu hetzelfde werk uit.

Wat de rechtsbedeling betreft – het vierde hoofdstuk – werd in 2005 de beslissing goedgekeurd om een Vlaams Centrum Schuldbemiddeling op te richten om de diensten schuldbemiddeling te ondersteunen (opleiding, juridische helpdesk, handboek schuldbemiddeling). In 2006 werd het Vlaams Centrum Schuldbemiddeling daadwerkelijk opgericht. Sedertdien kreeg het een structurele verhoging van de middelen en werd ook het opdrachtenpakket uitgebreid. Zo kreeg het Centrum een opdracht inzake registratie van de problematiek en de preventie ervan. Recent werd ook een wijziging van decreet goedgekeurd.

Op het vlak van cultuur en vrije tijd werd in 2005 de beslissing genomen om het Steunpunt Vakantieparticipatie structureel te verankeren in Toerisme Vlaanderen. In 2007 werden als gevolg daarvan 50.980 vakantieangers bereikt, voor zowel daguitstappen als individuele en groepsvakanties. Dit is meer dan een verdubbeling t.o.v. 2006 (20.632 vakantieangers).

Het zesde hoofdstuk van het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding betreft het inkomen. In 2006 ontvingen ongeveer 168.000 zorgbehoevenden een uitkering voor hun niet-medische zorgen vanwege de Vlaamse Zorgverzekering. Vanaf 1 januari bedraagt dit 95 euro en dit zal jaarlijks toenemen met 10 euro om op 1 januari 2009 een gelijkschakeling tussen thuiszorg en residentiële zorg te realiseren. Recent werd deze datum zelfs vervroegd tot 1 juli 2008. Een nog te publiceren studie van het Hoger Instituut voor de Arbeid toont aan dat de zorgverzekering het aantal «bestaansonzeker» beperkt.

Wat hoofdstuk 7 betreft – Onderwijs – werd in 2005 als doelstelling vooropgesteld om de deelname van het aantal kleuters aan het onderwijs te verhogen door via verschillende wegen te gaan sensibiliseren over het belang van vroegtijdige participatie. Hoe vroeger men deelneemt aan het kleuteronderwijs, hoe minder risico men immers loopt om achterstand op te lopen. Er werd intussen gestart met de opmaak van een stappenplan

y joindre leur réglementation. Dans la pratique, ce site Internet est surtout utilisé par des assistants sociaux au profit de leurs clients.

Quant au troisième chapitre relatif à la famille, il a été décidé en 2005 d'améliorer la façon de travailler avec des experts du vécu au sein de *Kind en Gezin*. Depuis lors, *Kind en Gezin* a intégré le travail avec des experts de vécu dans la méthodologie «Travailler avec des assistants familiaux». Ils font actuellement le même travail.

Pour ce qui est de l'organisation judiciaire qui fait l'objet du quatrième chapitre, la décision a été approuvée en 2005 de créer un Centre flamand de médiation de dettes en vue de soutenir les services de médiation de dettes (formation, helpdesk juridique, manuel de médiation de dettes). Le Centre flamand de médiation de dettes est devenu une réalité en 2006. Depuis lors, il a obtenu une augmentation structurelle de ses moyens et ses attributions ont également été étendues. Le Centre a ainsi reçu une mission en matière d'enregistrement de la problématique et de sa prévention. Une modification de décret a également été approuvée récemment.

Dans le domaine de la culture et des loisirs, il a été décidé en 2005 d'ancrer structurellement le *Steunpunt Vakantieparticipatie* à *Toerisme Vlaanderen*. À la suite de cette mesure, 50.980 vacanciers ont été pris en compte en 2007 que ce soit pour des excursions d'un jour, des vacances individuelles ou en groupe. Cela représente plus du double de vacanciers par rapport à 2006 (20.632 vacanciers).

Le sixième chapitre du Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté concerne le revenu. En 2006, l'assurance-dépendance flamande a versé une allocation à quelque 168.000 personnes tributaires de soins pour leurs soins non médicaux. À partir du 1^{er} janvier, cette allocation s'élève à 95 euros et elle augmentera annuellement de 10 euros afin de réaliser un alignement de l'hospitalisation à domicile et des soins résidentiels. Dernièrement, cette date a même été avancée au 1^{er} juillet 2008. Une étude à paraître du *Hoger Instituut voor de Arbeid* montre que l'assurance-dépendance limite le nombre de «personnes précarisées».

En ce qui concerne le chapitre 7 – Enseignement – l'objectif fixé en 2005 était d'accroître le nombre d'enfants qui suivent l'enseignement maternel en menant diverses actions de sensibilisation pour souligner l'importance d'une participation précoce. En effet, plus l'enfant suit tôt l'enseignement maternel, moins il risquera d'être confronté à un retard scolaire. On a entretemps commencé à élaborer un plan par étapes ainsi

en met het uitwerken van de nodige regelgeving, o.a. met medewerking van Kind en Gezin.

Op het vlak van de werkgelegenheid, blijkt dat bij 20% langdurig werkzoekenden het regulier arbeidsmarktgericht traject onvoldoende is en dat samenwerking met gespecialiseerde diensten voor meer integrale begeleiding – ook welzijnsgericht – noodzakelijk is. In juli 2007 werd het eindrapport van het project «Het activeren van mensen in armoede naar werk: van good and bad practices tot mogelijke remedies», uitgevoerd door het Vlaams Netwerk, gepubliceerd en op 1 mei 2007 werden de eerste activeringstrajecten opgestart.

Huisvesting is het negende hoofdstuk in het Vlaams Actieplan. De sociale verhuurkantoren dienden meer middelen te krijgen om meer woningen aan te kopen en een kwaliteitsvolle dienstverlening aan te bieden. Er zijn intussen vier bijkomende Sociale Verhuurkantoren erkend. De recente beslissing van de Vlaamse regering om tegen 2020 45.000 extra sociale woningen te realiseren zal nog een extra stimulans bieden.

Het laatste thema is de gezondheidszorg, dat aan bod komt in hoofdstuk 10. Er werd beslist dat vertegenwoordigers van mensen in armoede aanwezig zullen zijn bij de gezondheidsconferenties. In oktober 2008 zal een gezondheidsconferentie over gezonde voeding en beweging georganiseerd worden. Hierbij zal er een actieve inbreng zijn van de verschillende actoren op het veld, met inbegrip van mensen in armoede.

Een onderdeel van het Vlaams Actieplan is ook een verslag van het permanent armoedeoverleg. In de structuur van de Vlaamse Gemeenschap bestaan er zgn. «aandachtsambtenaren» die in elke administratie door de leidinggevende ambtenaar werden aangeduid om aandacht te hebben voor armoedebestrijding. Zij hebben contact met het Vlaams netwerk, met de kabinetten van de ministers e.d.m. en komen ook regelmatig samen om hun ervaring en praktijkvoorbeelden uit te wisselen. Deze groep werd opnieuw samengesteld na de volledige reorganisatie van de Vlaamse overheid, zodat alle relevante entiteiten vertegenwoordigd zijn. Naast informatie- en ervaringsuitwisseling bereiden zij ook de actualisatie voor van het Vlaams Actieplan inzake armoedebestrijding en leggen zij werkbezoeken af. In het permanent armoedeoverleg is er ook een vertegenwoordiging van het Steunpunt tot bestrijding armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.

que les textes réglementaires nécessaires, notamment avec la collaboration de *Kind en Gezin*.

Sur le plan de l'emploi, il s'avère que 20% des demandeurs d'emploi de longue durée, le trajet orienté vers le marché régulier du travail est insuffisant et que la collaboration avec les services spécialisés en vue d'un accompagnement plus complet - également axé sur le bien-être - est nécessaire. En juillet 2007 a été publié le rapport final du projet «*Het activeren van mensen in armoede naar werk: van good and bad practices tot mogelijke remedies*», réalisé par le *Vlaams Netwerk*, et les premiers trajets d'activation ont démarré le 1^{er} mai 2007.

Le logement constitue le 9^e chapitre du Plan d'action flamand. Il a fallu verser plus de moyens aux agences immobilières sociales pour leur permettre d'acheter davantage de logements et d'offrir un service de qualité. Entre-temps, quatre agences immobilières sociales supplémentaires ont été agréées. La récente décision du gouvernement flamand de prévoir 45.000 logements sociaux supplémentaires pour 2020 donnera une nouvelle impulsion en ce sens.

Le dernier thème est celui des soins de santé, qui est abordé au chapitre 10. Il a été décidé que les représentants des personnes vivant dans la pauvreté participeraient aux conférences sur la santé. En octobre 2008 sera organisée une conférence 'santé' consacrée à l'alimentation saine et à l'exercice physique. Les divers acteurs de terrain, y compris les personnes en situation de pauvreté, auront alors l'occasion d'apporter une contribution active à cet événement.

Le Plan d'action flamand inclut également un rapport de la concertation permanente sur la pauvreté. Il existe dans la structure de la Communauté flamande ce qu'on appelle des «*aandachtsambtenaren*» (fonctionnaires compétents en matière de lutte contre la pauvreté), qui ont été désignés au sein de chaque administration par le fonctionnaire dirigeant, afin de s'occuper de la lutte contre la pauvreté. Ils entretiennent des contacts avec le réseau flamand, avec les cabinets des ministres, etc., et ils se réunissent régulièrement pour échanger leurs expériences et leur vécu. Ce groupe a été formé à nouveau après la réorganisation complète de l'administration flamande, de telle manière que toutes les entités pertinentes y soient représentées. En plus des échanges d'informations et d'expériences, ils sont chargés d'actualiser le Plan d'action flamand en matière de lutte contre la pauvreté et d'effectuer des visites de travail. Le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale est également représenté au sein de la concertation permanente sur la pauvreté.

Naast dit «horizontaal armoedeoverleg» is er ook het «verticaal armoedeoverleg», waarin is ingeschreven dat elke minister, binnen zijn bevoegdheden, minstens tweemaal per jaar een overleg met het Vlaams Netwerk Armoedebestrijding moet organiseren, enerzijds om beleidsinitiatieven op het vlak van de armoedebestrijding te duiden en anderzijds om te luisteren naar de prioriteiten die moeten worden aangepakt. Fundamenteel is een decreetwijziging, die ervoor moet zorgen dat het Vlaams Netwerk zich op haar inhoudelijke taak kan toespitsen. De prioriteiten van Vlaams Netwerk voor overleg in 2008 kunnen als agendapunten dienen.

De heer Hermans signaleert voorts nog enkele aandachtspunten. Essentieel is volgens hem de inbreng van ervaringen van mensen in armoede, zowel wat de voorbereiding van het beleid betreft als voor de terugkoppeling vanuit de praktijk naar het beleid toe. Dit is nodig om het «verticaal armoedeoverleg» goed te laten functioneren en om prioritaire thema's naar voor te schuiven. Het is ook belangrijk om aan de mensen die in armoede leven en hun verenigingen duidelijk te maken welke stappen er reeds gezet werden en waarom sommige stappen niet of nog niet kunnen worden gezet.

Er is tevens nood aan een goede omgevingsanalyse om op een accurate wijze te kunnen inspelen op de behoeften die er leven. Belangrijk is ook de integratie van bestaande doelstellingen uit andere plannen die worden opgemaakt, zoals bijvoorbeeld het zgn. «Pact van Vilvoorde» in verband met de werkgelegenheid. De opbouw van het Vlaams Actieplan rond de tien grondrechten maakt ook dat een aantal doelgroepen mogelijk onvoldoende in beeld komen. Zo blijkt uit een studie van de Koning Boudewijnstichting dat mensen van buitenlandse afkomst een verhoogd armoederisico hebben en het is maar de vraag of het Vlaams Actieplan hiervoor voldoende aandacht heeft. Recent werd hieromtrent een seminarie georganiseerd met als doel om deze groep – naast andere groepen – beter te kunnen opvolgen en specifieke maatregelen uit te werken. Tenslotte meent de spreker dat er nood is aan opvolgbare doelstellingen en betere indicatoren. Daarom werd reeds veel werk verricht, maar men moet erkennen dat het niet makkelijk is om de armoedeproblematiek in indicatoren te vatten, zeker voor wat de moeilijk te bereiken doelgroepen betreft.

Tenslotte vestigt de heer Hermans de aandacht op de wijziging van het decreet van 2003, die momenteel voorligt in het Vlaams Parlement. Het gaat niet om zeer fundamentele wijzigingen maar toch wordt voorgesteld

Parallèlement à cette «concertation horizontale sur la pauvreté» existe également la «concertation verticale sur la pauvreté» qui prévoit que chaque ministre est tenu d'organiser, au moins deux fois par ans, dans le cadre de ses attributions, une concertation avec le Réseau flamand de lutte contre la pauvreté, d'une part pour identifier les initiatives politiques sur le plan de la lutte contre la pauvreté, et d'autre part pour se mettre à l'écoute des priorités auxquelles il faut s'atteler. Il est fondamental de procéder à une modification du décret pour que le Réseau flamand puisse se concentrer sur sa mission essentielle. Les priorités que le Réseau flamand a arrêtées pour la concertation en 2008 peuvent servir à établir l'ordre du jour.

M. Hermans attire ensuite l'attention sur plusieurs autres points. Selon lui, il est essentiel que les personnes en situation de pauvreté puissent faire part de leurs expériences, tant en ce qui concerne la préparation de la politique qu'en ce qui concerne l'éventuel rajustement de la politique à partir de la pratique. Il s'agit là d'une nécessité si l'on veut que la «concertation verticale sur la pauvreté» puisse bien fonctionner et si l'on souhaite mettre en avant les thèmes prioritaires. Il est également important d'indiquer clairement aux personnes qui vivent dans la pauvreté et à leurs associations quelles étapes ont déjà été franchies et pourquoi certaines autres ne peuvent pas (encore) l'être.

Il convient aussi de procéder à une bonne analyse du contexte pour pouvoir répondre au mieux aux besoins du terrain. Il importe également d'intégrer des objectifs déjà définis par d'autres plans, tels que le «Pacte de Vilvoorde» en ce qui concerne l'emploi. Dans la mesure où le Plan d'action flamand s'articule autour de dix droits fondamentaux, il se peut aussi que certains groupes cibles ne soient pas l'objet de suffisamment d'attention. Il ressort par exemple d'une étude de la Fondation Roi Baudouin que le risque de pauvreté augmente chez les personnes d'origine étrangère, et il n'est même pas sûr que le Plan d'action flamand leur accorde suffisamment d'attention. Il y a peu, un séminaire a été organisé sur ce sujet, avec pour objectif d'essayer de mieux suivre ce groupe – parmi d'autres – et d'élaborer des mesures spécifiques à son égard. Enfin, l'intervenant estime qu'il faut définir des objectifs réalistes et disposer de meilleurs indicateurs. Un travail considérable a déjà été accompli dans ce domaine, mais il faut bien reconnaître qu'il n'est pas facile d'exprimer la problématique de la pauvreté à travers des indicateurs, surtout en ce qui concerne les groupes cibles difficiles à atteindre.

Enfin, M. Hermans attire l'attention sur le projet de modification du décret de 2003 que le Parlement flamand examine en ce moment. Il ne s'agit pas de modifications majeures mais il est quand même proposé que les

om de verenigingen waar armen het woord nemen rechtstreeks door de Vlaamse Overheid te laten erkennen en subsidiëren, en dit niet langer via het Vlaams Netwerk te doen. Anderzijds krijgt het Vlaams netwerk meer ruimte voor de inhoudelijke taak die ze in samenwerking met andere instanties moet opnemen. Tenslotte zal voldoende tijd worden uitgetrokken voor de opmaak van het volgende Vlaams Actieplan, waarbij de consultatie van armenverenigingen en andere betrokken partners in het bijzonder zal worden benadrukt.

D. Waals actieplan inzake armoedebestrijding: toelichting van de heer Didier Donfut, Waals minister voor de Gezondheid, het Maatschappelijk Welzijn en de Gelijke Kansen

Inleiding

Sedert de prijsstijgingen voor aardolieproducten en basisconsumptiegoederen is armoede een risico geworden waaraan een groter aantal medeburgers blootstaat. In België wordt het aantal leefloners eind 2007 op 90.000 geraamd, en het armoederisicopercentage op 14,7%. In 2006 bedroeg dat percentage in Wallonië volgens de jaarlijkse SILC-enquête¹ 17%.

Een transversale aanpak van de armoede: toegang tot de grondrechten

Volgens die gegevens wordt het armoederisico alleen afgemeten aan het inkomen. Een arme is echter vaak iemand die weliswaar over weinig financiële middelen beschikt, maar dikwijls ook werkloos is, over een beperkt sociaal netwerk beschikt enz.

Om armoede beter aan te pakken, wordt de in het Verdrag van Lissabon gehuldigde benadering gevolgd. Dat Verdrag waarborgt immers de vrijheden en beginselen die werden afgekondigd bij het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en maakte ze juridisch afdwingbaar. Het komt dus onze regeringen toe concreet vorm te geven aan de middelen waarmee elk van onze medeburgers toegang tot die rechten kan hebben en aldus aan een precarie situatie kan ontkomen.

¹ SILC (EU-SILC) is een statistiek over het inkomen en de levensomstandigheden die wordt opgemaakt door de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie – Directoraat-Generaal Statistiek en Economische Informatie.

associations où des pauvres prennent la parole puissent être agréées et subventionnées directement par les autorités flamandes, par l'intermédiaire du réseau flamand. D'autre part, le réseau flamand aura plus de latitude pour les tâches essentielles qu'il a à assumer en collaboration avec d'autres instances. Enfin, l'on pourra consacrer suffisamment de temps à la rédaction du prochain Plan d'action flamand, qui mettra plus particulièrement l'accent sur la consultation des associations de pauvres et d'autres partenaires concernés.

D. Plan d'action wallon en matière de lutte contre la pauvreté: exposé de M. Didier Donfut, ministre wallon de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances

Introduction

La pauvreté, depuis la hausse du prix des produits pétroliers et des biens de consommation de base, est devenue un risque auquel sont exposés un plus grand nombre de nos concitoyens. En Belgique, on estime à 90.000 le nombre de bénéficiaires du RIS fin 2007 et à 14,7% le taux de risque de pauvreté. Ce dernier s'élève s'élève à 17% en Wallonie en 2006 selon l'enquête annuelle SILC¹.

Une approche transversale de la pauvreté: l'accès aux droits fondamentaux

Selon ces données, le risque de pauvreté se mesure à l'aune du seul revenu. Or, une personne pauvre est souvent une personne disposant de peu de ressources financières, mais qui est souvent aussi, sans emploi et qui dispose d'un réseau social limité, etc.

Aussi, pour mieux appréhender la pauvreté, l'approche est celle du Traité de Lisbonne qui garantit notamment les libertés et principes énoncés dans la Charte des droits fondamentaux et leur confère une valeur juridiquement contraignante. Il appartient donc à nos gouvernements de mettre en œuvre les outils permettant à chacun de nos concitoyens d'avoir accès à ces droits, et d'échapper ainsi à la précarité.

¹ SILC (EU-SILC) est une statistique sur le revenu et les conditions de vie organisée par le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie – Direction générale Statistique et Information économique.

Zes grondrechten werden gekozen om te evalueren hoe het ging met de armen in het Waals Gewest:

- recht op een waardig inkomen en bestaan;
- recht op gezondheid;
- recht op een woning;
- recht op werk;
- recht op onderwijs en opleiding;
- recht op sociale en culturele ontplooiing.

Het overzicht van die aanpak binnen het Gewest of binnen elke gemeente schetst een waarheidsgetrouw beeld van het verschijnsel dat moet worden bestreden. Tevens kan men aan de hand van die synthese de ondernomen stappen evalueren en ze bijsturen.

De eerste twee hulpmiddelen om de armoede te bestrijden

Eerste armoedebestrijdingsmiddel: economische ontwikkeling en rijkdomcreatie

In Wallonië komen de ondernemers en de overheid in actie. In 2005 heeft de Waalse gewestregering het Marshallplan gelanceerd om meer mensen aan een kwaliteitsvolle en duurzame baan te helpen en om nieuwe rijkdom te scheppen. Meer werk en verdeling van rijkdom dragen ertoe bij dat de armoede wordt teruggedrongen.

Tweede armoedebestrijdingsmiddel: solidariteit

Er zij op gewezen dat de federale regering bevoegd is voor heel wat hefboomen ter bestrijding van de armoede. Dat is met name het geval voor de sociale zekerheid (pensioenen, werkloosheidsuitkeringen, ziekteuitkeringen enz.), zonder welke 45% van de Walen aan een armoederisico bloot zou staan.

In verband met armoedebestrijding is, meer in het algemeen, de federale regering bijna uitsluitend bevoegd voor het «monetaire» aspect, aangezien het Waals Gewest over andere, meer specifieke hefboomen beschikt: huisvesting, werkgelegenheid, sociale inpassing enz.

Six droits fondamentaux ont été choisis pour évaluer ce qu'était la situation des pauvres en Région wallonne:

- droit à un revenu et une existence dignes;
- droit à la santé;
- droit au logement;
- droit au travail;
- droit à l'éducation et à la formation;
- droit à l'épanouissement social et culturel.

C'est la synthèse de cette approche au niveau de la Région ou au sein de chaque commune qui donne une image réelle du phénomène à combattre. C'est aussi cette synthèse qui permet d'évaluer les actions entreprises et de les réorienter.

Les deux premiers outils de lutte contre la pauvreté

Le premier outil de lutte contre la pauvreté: le développement économique et la création de richesses

En Wallonie, les entrepreneurs, comme les pouvoirs publics se mobilisent. En 2005, le Gouvernement wallon a lancé le plan Marshall pour mettre plus de personnes, qualitativement et durablement au travail, et pour créer des richesses nouvelles. Plus de travail et partage de richesses contribuent à réduire la pauvreté.

Le second outil de lutte contre la pauvreté: la solidarité

Il faut savoir que de nombreux leviers de la lutte contre la pauvreté relèvent du Gouvernement fédéral. Ainsi en est-il de la sécurité sociale (Pensions, allocations de chômage, indemnités de maladie, etc.), sans laquelle 45% des wallons seraient exposés au risque de pauvreté.

Plus généralement, en matière de lutte contre la pauvreté, la dimension «monétaire» relève de façon quasi-exclusive du Gouvernement fédéral, la Région Wallonne disposant d'autres leviers plus spécifiques: logement, emploi, insertion sociale,...

Sociale actie ter bestrijding van de armoede in het Waals Gewest

Desalniettemin beschikt het Waals Gewest ook over eigen bevoegdheden die tot de sociale cohesie bijdragen².

Weten waarover men het heeft, de informatie objectiveren en de gegevens analyseren

In samenwerking met de regering zijn twee Waalse besturen (met name de *Direction Interdépartementale de l'Intégration sociale* (DIIS) en het *Institut Wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique* (IWEPS)) begonnen met de publicatie van het Rapport sur la cohésion sociale en Région wallonne.

De eerste twee delen van het *Rapport sur la cohésion sociale en Région wallonne* werden eind 2007 gepubliceerd. Het eerste, het *Volet Inventaire* van de door de DIIS uitgewerkte, op sociale cohesie gerichte maatregelen, beschrijft de voorzieningen welke binnen de onder het Waals Gewest ressorterende bevoegdheden werden geïmplementeerd om de toegang tot die zes grondrechten te bevorderen.

Het tweede deel, te weten het door het IWEPS uitgewerkte *Volet Statistique* dat per grondrecht is gestructureerd, stelt de belangrijkste sociale en economische gegevens alsook volksgezondheidsgegevens voor, en verschaft uitleg terzake.

Zo worden in de studie over armoede in Wallonië bijzonder kwetsbare bevolkingsgroepen geïdentificeerd, onder meer werklozen, kinderen, bejaarden, huurders en mensen van een niet-Europese nationaliteit.

Sommige bevolkingssegmenten staan bijzonder sterk bloot aan opeenvolgende risico's die hen in een precare situatie kunnen doen belanden. Zo lopen alleenstaande vrouwen die gezinshoofd zijn – met vaak precare en slecht betaalde banen – een hoog armoederisico. Zulks is ook het geval met een aantal mensen die weliswaar beroepsactief zijn, maar in hun leven werden getroffen

² Sociale cohesie kan worden omschreven als het geheel van processen die ertoe bijdragen dat alle individuen of groepen van mensen gegarandeerd gelijke kansen en omstandigheden genieten, alsmede daadwerkelijke toegang tot de grondrechten en tot economisch, sociaal en cultureel welzijn. Zulks moet eenieder de gelegenheid bieden actief in de samenleving te participeren en binnen dat kader te worden erkend, ongeacht zijn nationaliteit of etnische afstamming, zijn culturele aanhorigheid, zijn godsdienstige of levensbeschouwelijke overtuiging, zijn sociale status, zijn sociaal-economisch niveau, zijn leeftijd, zijn seksuele geaardheid, zijn gezondheid of zijn handicap.

L'action sociale de lutte contre la pauvreté en Région wallonne

Toutefois, la Région wallonne dispose également de compétences propres qui contribuent à la cohésion sociale².

Savoir de quoi on parle, objectiver les informations, analyser les données

Avec le Gouvernement, deux administrations wallonnes, la DIIS avec la contribution avec l'IWEPS, ont entamé la publication du Rapport sur la cohésion sociale en Région wallonne.

Les deux premiers volets du Rapport sur la cohésion sociale ont été publiés fin 2007. Le premier, le Volet Inventaire des mesures de cohésion sociale élaboré par la DIIS, décrit les dispositifs mis en place, dans les compétences qui relèvent de la Région wallonne, pour favoriser l'accès à ces six droits fondamentaux.

Le second volet, le Volet Statistique élaboré par l'IWEPS et structuré par droit fondamental, présente et explique les principales données sociales, économiques et sanitaires.

Ainsi, l'étude de la pauvreté en Wallonie identifie des populations particulièrement vulnérables, parmi lesquelles les chômeurs, les enfants, les personnes âgées, les locataires et les personnes de nationalité non européenne.

Certains publics sont particulièrement exposés à l'enchaînement des risques de précarité. C'est le cas des femmes chefs de famille monoparentale, à haut risque de pauvreté, qui, souvent bénéficient d'emplois précaires et peu rémunérateurs. C'est aussi le cas d'un certain nombre de personnes actives, mais qui sont à la merci d'un accident de la vie (maladie, séparation, perte d'emploi,

² La cohésion sociale peut être définie comme l'ensemble des processus qui contribuent à ce que tous les individus ou groupes humains soient assurés de bénéficier d'une égalité de chances et de circonstances et d'un accès véritable aux droits fondamentaux et au bien-être économique, social et culturel. Elle doit donner à chacun l'occasion de participer activement à la société et d'être reconnu dans ce cadre, indépendamment de sa nationalité ou de son origine ethnique, de son appartenance culturelle, de ses convictions religieuses ou philosophiques, de son statut social, de son niveau socioéconomique, de son âge, de son orientation sexuelle, de sa santé ou de son handicap.

door een tegenslag (ziekte, scheiding, baanverlies, moeite om het privéleven en het beroepsleven op elkaar af te stemmen enzovoort). Hetzelfde geldt evenzeer voor bejaarde vrouwen, die langer leven dan mannen, meestal niet het bewijs kunnen leveren van een volledige beroepsloopbaan en dus niet over een toereikend pensioen beschikken.

In het derde deel, dat in 2008 moet uitkomen, zullen aanbevelingen worden geformuleerd ten behoeve van het Waals Gewest. Voor het *Volet Analyse et Recommandations* is het de bedoeling kruisverwijzingen te maken naar de in de eerste twee delen verzamelde informatie (statistische gegevens, aangevatte maatregelen), en ze, bij wijze van aanvullende benadering, te confronteren met de werkzaamheden welke het *Réseau wallon de lutte contre la pauvreté* (RWLP) verricht met mensen die in armoede leven (raamovereenkomst «*Vers une Wallonie sans pauvreté d'ici 2025*»).

Weten waarover men het heeft, luisteren naar wat de minstvermogenden te vertellen hebben

Zoals elders bestaan in Wallonië talrijke verenigingen die armoede tegengaan. Zij hebben zich in een federatie verenigd, en hebben samen het *Réseau wallon de lutte contre la pauvreté* opgericht, waarvan de volgende spreekster, mevrouw Mahy, voorzitter is.

De werkzaamheden van het RWLP vullen het werk van de DIIS en het IWEPS aan. Het is de bedoeling uiting te geven aan wat de armen beleven en voelen. De aanpak is tevens gestoeld op de grondrechten: recht op werk, recht op gezondheid en recht op huisvesting.

Er zij op gewezen dat dat onderzoek en die luisterbereidheid er niet toe strekken voor eeuwig vastliggende resultaten op te leveren. Door aldus gegevens te blijven verzamelen en analyseren, alsook oog te hebben voor wat de minstvermogenden voelen, kan het hele, op de uitbanning van de armoede gerichte beleid geregeld worden geëvalueerd. Op het stuk van de politieke besluitvorming betekent dat tegelijk ook dat geregeld bij de tijd gebrachte gegevens noodzakelijk zijn. Sommige gegevens evolueren, en andere, bijkomende gegevens duiken op; op grond daarvan kunnen dienovereenkomstige beslissingen worden getroffen.

Het PST III

De Waalse gewestregering heeft bijzondere aandacht aan sociale cohesie willen besteden via het *Plan stratégique Inclusion sociale* (2006-2009) (PST), waarin bepaalde specifieke armoedegerelateerde onderdelen zijn opgenomen, zoals de ontwikkeling van «*relais sociaux*»

difficulté de concilier vie privée et vie professionnelle, etc.). C'est encore le cas des femmes âgées, qui vivent plus longtemps que les hommes, et ne pouvant justifier, le plus souvent, de carrières professionnelles complètes, ne bénéficient pas d'une pension suffisante.

Le troisième volet, à sortir en 2008, formulera des recommandations au Gouvernement wallon. Pour ce Volet Analyse et Recommandations, la volonté est de croiser les informations recueillies dans les 2 premiers volets (données statistiques, mesures initiées) et de les confronter aux travaux menés par le Réseau wallon de lutte contre la pauvreté avec les personnes vivant la pauvreté (convention-cadre «Vers une Wallonie sans pauvreté d'ici 2025») dans une approche complémentaire.

Savoir de quoi on parle, écouter la parole des plus démunis

En Wallonie, comme ailleurs, il existe de nombreuses associations qui combattent la pauvreté. Elles se sont fédérées et ont constitué ensemble le Réseau wallon de lutte contre la pauvreté dont Madame Mahy, que vous entendrez tout à l'heure, est la présidente.

Le travail mené par le RWLP complète le travail de la DIIS et de l'IWEPS. Il s'agit de dire ce que les pauvres vivent et ressentent. L'approche est également basée sur les droits fondamentaux: droit au travail, droit à la santé et droit au logement.

Il y a lieu d'attirer l'attention sur le fait que cette recherche et cette écoute n'ont pas pour vocation de donner des résultats figés, une fois pour toutes. Ainsi, en continuant à recueillir des données, à les analyser et en étant attentif à ce que les plus démunis ressentent, c'est toute la politique en vue d'éradiquer la pauvreté qui peut être régulièrement évaluée. Cela correspond aussi, pour la décision politique, à la nécessité de disposer d'informations régulièrement mises à jour. Certaines données évoluent, d'autres s'ajoutent permettant d'adapter les décisions en conséquence.

Le PST III

Le Gouvernement wallon a voulu accorder une attention particulière à la cohésion sociale au travers du Plan stratégique Inclusion sociale (2006-2009) qui intègre certains volets spécifiques liés à la pauvreté comme le développement des relais sociaux, la création de relais

en de oprichting van «*relais santé*», dan wel de uitbouw van sociale huisvesting. Die lijst is niet limitatief.

Dit plan is welbekend. De minister beperkt er zich toe de essentiële elementen ervan in herinnering te brengen.

Huisvesting

Concreet strekt het PST III ertoe sociale woningen te bouwen en te renoveren, alsmede de aankoop ervan te vergemakkelijken.

Maatschappelijke integratie en volksgezondheid

In het kader van het PST III werden niet alleen de nodige investeringen gedaan voor de opvang en begeleiding van personen met een handicap en bejaarden, maar zijn ook maatregelen genomen ten gunste van de *relais sociaux* en de *relais santé*, teneinde verslavingen tegen te gaan en om te zorgen voor de integratie van mensen van vreemde herkomst.

Werkgelegenheid en opleiding

Op dit vlak worden de werkzoekenden intensiever begeleid, met name door een opvoering van de alfa-betisering.

Meer traditionele acties

De rol van de OCMW's

In de eerst plaats moet de essentiële rol van de OCMW's in de bestrijding van grote armoede worden onderstreept. Het OCMW blijft de belangrijkste hefboom in de strijd tegen bestaansonzekerheid. Dat verklaart de wens van de Waalse regering om het Bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn in het kader van de herziening van het Gemeentefonds te herwaarderden.

Maatregelen ter bestrijding van de armoede

Bovendien is het onontbeerlijk voor elke bestaande krachtlijn in verband met bestaansonzekerheid genuanceerd en geëigend op te treden, zonder de transversale en horizontale visie uit het oog te verliezen. Zo zijn 135 maatregelen inzake sociale cohesie geïdentificeerd; die werden vervolgens verdeeld volgens de 6 al vermelde grondrechten. Van die 135 maatregelen zijn er 39 die speciaal op grote armoede zijn gericht.

santé ou le développement du logement social. Cette liste n'est pas limitative.

Ce plan est bien connu. Le ministre se borne à en rappeler les éléments essentiels.

Logement

Concrètement, le PST 3 a pour objectifs la création et la réhabilitation de logements sociaux et vise à faciliter l'accès à la propriété.

Intégration sociale et santé

Outre la poursuite des investissements nécessaires pour l'accueil et l'accompagnement des personnes handicapées et des personnes âgées, dans le cadre du PST 3, des mesures ont été prises en faveur des relais sociaux et des relais santé, pour lutter contre les assuétudes et pour favoriser l'intégration des personnes d'origine étrangère.

Emploi et formation

Au niveau de l'emploi, c'est l'accompagnement des demandeurs d'emploi qui est renforcé, et notamment l'alphabétisation.

Des actions plus classiques

Le rôle des CPAS

Il convient d'abord de souligner le rôle essentiel joué par les CPAS en matière de lutte contre la grande pauvreté. Le CPAS reste le principal bras armé de la lutte contre la précarité. Cela explique le souhait du Gouvernement wallon de revaloriser le Fonds spécial de l'aide sociale dans le cadre de la révision du Fonds des Communes.

Les mesures de lutte contre la pauvreté

En outre, il est indispensable d'intervenir de façon nuancée et appropriée sur chacun des axes de précarité qui existent, en conservant une vision transversale et horizontale. Ainsi, 135 mesures de cohésion sociale ont été identifiées, elles sont réparties en fonction des 6 droits fondamentaux déjà cités. De ces 135 mesures, 39 ciblent plus particulièrement la grande pauvreté.

Inzake maatschappelijke bijstand kan men vermelden:

– de schuldbemiddelingsdiensten: het gaat om 217 erkende instellingen, die in 2007 samen 17.895 dossiers hebben behandeld. Tot die instellingen behoren de referentiecentra, die er met name mee belast zijn de schuldbemiddelingsdiensten te adviseren, de moeilijkste situaties aan te pakken en preventieve acties te voeren. In dat opzicht heeft de regering op 8 mei jongstleden een partnerschap tussen die referentiecentra en de jongerenhuizen of AMO's (*Association en milieu ouvert*) ingesteld.

– de «*Relais sociaux*»: het gaat om een voorziening die niet rechtstreeks op bestaansonzekerheid is gericht. Deze vorm van coördinatie is terug te vinden in zeven Waalse steden: Verviers, Luik, Namen, Charleroi, La Louvière, Bergen en Doornik. Deze «*relais*» zijn ingesteld om het werk te coördineren tussen de overheidsdiensten en de verenigingen die werken met in grote bestaansonzekerheid levende mensen. De coördinatie geschiedt op het vlak van dagopvang, nachtopvang, straatwerk en sociale spoedgevallen. Er zijn in Wallonië zes van die «*relais sociaux*»: in Verviers, Luik, Namen, Charleroi, La Louvière en Bergen. Een zevende relais gaat in 2009 van start voor de zone Doornik-Moeskroen.

– de centra voor sociale dienstverlening: zowat 150.000 mensen komen bij deze 310 centra in het Waals Gewest geregeld over de vloer. Zij kunnen er een brede waaier inlichtingen krijgen over hun sociale rechten of kunnen er hun administratieve dossiers in orde laten brengen. Zij kunnen ook maatschappelijke begeleiding vragen.

– de opvang- en toevluchtshuizen: het Waals Gewest erkent en subsidieert 71 van deze centra voor volwassenen met sociale moeilijkheden; in totaal beschikken zij over een opvangcapaciteit van 1970 plaatsen (in 2006 goed voor bijna 600.000 overnachtingen).

– de diensten voor geestelijke gezondheid: sinds enkele jaren is een stijging waar te nemen van het aantal aanvragen van de begunstigden van deze diensten. Daarom heeft het Waals Gewest besloten er nieuwe diensten bij op te richten. Voor wie in bestaansonzekerheid leeft, geldt een lagere financiële drempel.

– de «*Relais santé*»: hun doel is de toegang tot de gezondheidszorg te vergemakkelijken voor wie in bestaansonzekerheid leeft (marginalen, niet-geregulariseerden, landlopers, enz.).

Dans le domaine de l'Action sociale, on peut relever:

– Services de médiation de dettes: 217 institutions sont agréées pour la pratique de la médiation de dettes avec un total de 17.895 dossiers traités en 2007. Parmi ces institutions, on trouve les centres de référence, qui sont chargés notamment de conseiller les services de médiation de dettes, de prendre en charge les situations les plus difficiles et de mener des actions de prévention. A cet égard, le Gouvernement du 8 mai dernier a organisé le partenariat entre ces centres de références et les maisons de jeunes ou les AMO (*Association en milieu ouvert*).

– Relais sociaux: le Relais social est un dispositif qui ne s'adresse pas directement aux personnes précarisées. Il s'agit d'une coordination qu'on peut trouver dans sept villes wallonnes: Verviers, Liège, Namur, Charleroi, La Louvière, Mons et Tournai. Le dispositif a été mis sur pied pour coordonner les actions des services publics et associatifs qui travaillent avec des populations très précarisées. La coordination s'exerce sur l'accueil de jour, l'accueil de nuit, le travail de rue et l'urgence sociale. Six relais sociaux existent en Wallonie à Verviers, Liège, Namur, Charleroi, La Louvière et Mons. Un septième relais verra le jour en 2009 sur la zone de Tournai Mouscron.

– Centres de service social: 150.000 personnes fréquentent les 310 antennes des centres de service social, situées en Région Wallonne. Ils peuvent y obtenir un large éventail d'informations sur les droits sociaux ou la mise en ordre de dossiers administratifs. Ils peuvent aussi bénéficier d'un accompagnement social.

– Maisons d'accueil et d'hébergement: la Région wallonne agréée et subsidie 71 centres d'accueil et d'hébergement pour adultes en difficultés sociales, qui représentent une capacité totale d'accueil de 1970 places, pour près de 600.000 nuitées en 2006.

– Services de santé mentale: depuis quelques années on a pu observer, auprès de bénéficiaires de services sociaux, un accroissement des demandes d'aide en santé mentale. Aussi, le Gouvernement wallon a-t-il pris l'initiative d'ouvrir de nouveaux services de santé mentale. Par ailleurs, l'accès financier à ces services est facilité pour le public précarisé.

– Les relais santé: les relais santé ont pour objectif de favoriser l'accès aux soins de santé, des personnes précarisées (personnes en rupture sociale, personnes non-régularisées, sans domicile fixe, personnes isolées,...).

Hun taak bestaat in opvang, informatie, preventie, spoedhulp en algemene gezondheidsbeoordeling. Zij verwijzen de patiënten ook door naar bestaande structuren, huisartsen, diensten voor geestelijke gezondheid en gezondheidshuizen.

Momenteel zijn er in Wallonië twee van deze «*relais*» (in Luik en Charleroi).

– de «*Associations de santé intégrée*» (ASI) (verenigingen voor geïntegreerde gezondheid): deze verenigingen, beter bekend als gezondheidshuizen, zijn multidisciplinair en bestaan uit huisartsen, kinesitherapeuten, verpleegkundigen, maatschappelijk werkers, mensen uit de opvangsector, beroepsmensen uit de geestelijke gezondheid, enz.

De ASI's staan dicht bij de mensen, want zij zijn gevestigd in de wijken, dicht bij de woonkernen.

Het gezondheidshuis verstrekt eerstelijnszorg, dat wil zeggen de eerste vorm van gezondheidszorg die mensen zoeken als zij geneeskundige verzorging nodig hebben. Door aan die behoeften tegemoet te komen zien de leden van de multidisciplinaire teams er ook op toe acties te voeren ter bevordering van de gezondheid en ter verbetering van de algemene levenskwaliteit. Er zijn in Wallonië bijna 40 van deze verenigingen.

Inzake werkgelegenheid: begeleiding van de jongeren in de prioritaire wijken

In het Waals Gewest zijn meer dan 50.000 werkzoekenden jonger dan 25 jaar en daarvan heeft bijna 60% geen getuigschrift van hoger secundair onderwijs.

27,8% van de werkzoekenden jonger dan 25 jaar zijn al meer dan 2 jaar werkloos of hebben zelfs nooit gewerkt.

De vooruitzichten op werkloosheid voor die jongeren – al terwijl zij nog school lopen of zelfs nog daarvoor – zijn nadelig voor de werking van de banenmarkt, alsook voor de sociale cohesie. Die jongeren staan te veel bloot aan armoede of zullen er zeker in terecht komen.

Zo kan het gecumuleerde werkloosheids- en inactiviteitscijfer in bepaalde wijken bijna 70% bedragen.

Om de sociaaleconomische inschakeling van die jongeren te bevorderen, om hen met de waarde van werk te leren tevreden te zijn en om het hen mogelijk te maken geslaagde werkervaring ten nutte te maken, is in 5 prioritaire wijken in Wallonië een proefproject van start gegaan.

Ils ont une mission d'accueil, d'information, de prévention, de premiers soins et de bilan de santé. Ils réorientent également les patients vers des structures existantes, vers les médecins généralistes, les services de santé mentale, les maisons médicales.

Deux expériences de relais santé existent actuellement en Wallonie, à Liège et à Charleroi.

– Les associations de santé intégrée (ASI): mieux connues sous le nom de maisons médicales, les ASI sont des associations pluridisciplinaires composées de proches de médecins généralistes, kinésithérapeutes, infirmiers(ères), travailleurs sociaux, accueillant(e)s, professionnels de la santé mentale, etc.

Les ASI sont proches des gens parce qu'installées dans les quartiers, près des lieux de vie.

La maison médicale dispense les soins de santé primaires. C'est-à-dire le premier type de soins que cherchent à obtenir les gens ayant besoin de services de santé. En rencontrant ces besoins, les membres des équipes pluridisciplinaires veillent aussi à mener des actions de promotion de la santé et d'amélioration de la qualité de vie en général. Il existe près de 40 ASI en Wallonie.

Dans le domaine de l'emploi, l'accompagnement des jeunes dans les quartiers prioritaires

En Région wallonne, plus de 50 000 demandeurs d'emploi ont moins de 25 ans et, parmi ceux-ci, près de 60%, n'ont pas atteint le certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

27,8% des demandeurs d'emploi de moins de 25 ans ont une durée de chômage supérieure à 2 ans, voire n'ont jamais travaillé.

Les perspectives d'inactivité de ces jeunes, alors même qu'ils sont encore à l'école, voire avant d'y entrer, sont préjudiciables au fonctionnement du marché de l'emploi ainsi qu'à la cohésion sociale. Ces jeunes sont surexposés à la pauvreté ou y tomberont à coup sûr.

Ainsi, dans certains quartiers, le taux de chômage et le taux d'inactivité cumulés peuvent atteindre 70%.

Pour favoriser l'insertion socioprofessionnelle de ces jeunes, les réconcilier avec la «valeur travail» et leur permettre de capitaliser des expériences professionnelles réussies, une expérience pilote a été lancée dans 5 quartiers prioritaires de Wallonie.

Het berust op een dynamisch en vernieuwend partnerschap waarbij het weefsel van het lokale, dicht bij de jongeren staande verenigingsleven wordt geactiveerd, alsook op een voortdurende begeleiding door de territoriaal bevoegde gewestelijke «*Mission régionale*».

Van die voorlopige voorziening maken vandaag 264 jongeren gebruik of hebben daarvan gebruik gemaakt. 207 van hen hebben recht gehad op jobcoaching en 72 van hen hebben al een arbeidsovereenkomst getekend.

Inzake opleiding: de alfabetiseringsacties

Het doel is mensen van om het even welke herkomst te alfabetiseren en de ondernemingen ervoor warm te maken dat alfabetisering van de werknemers nodig is, zodat zij zich op beroepsvlak kunnen ontplooiën en hun vaardigheden kunnen afstemmen op de evolutie in het beroep.

In het Waals Gewest wordt aan alfabetisering jaarlijks bijna 4.000.000 euro besteed.

Inzake huisvesting: de verhuispremie en tegemoetkoming in de huur (ADEL)

Deze uitkering is gericht op het bevorderen van de maatschappelijk integratie via huisvesting. De uitkering maakt het de rechthebbenden mogelijk hun levensomstandigheden te verbeteren door een betere of een beter op hun behoeften afgestemde woning te huren (1.400 aangenomen dossiers in 2006).

Het door die maatregel beoogde publiek bestaat uit landlopers, bestaansonzekere gezinnen, personen met een handicap die een ongezonde of ongeschikte woning verlaten en gezinnen die een onderbewoonde woning betrekken, beheerd door een openbare huisvestingsmaatschappij. In 2006 werd voor dat beleid 7.275.000 euro uitgegeven, wat 1.392 gezinnen ten goede is gekomen.

Opvolging van de maatregelen ter bestrijding van de armoede

Op 8 mei jongstleden heeft de Waalse regering de minister ermee belast regelmatig de 39 op grote armoede gerichte maatregelen op te volgen en ze te toetsen aan de cijfers en analyses in het rapport over de sociale cohesie. Die evaluatie zal in december 2008 voor de eerste maal aan de Waalse regering worden voorgesteld.

Voorts heeft men vastgesteld dat talrijke personen niet beschikken over de eventueel nodige inlichtingen. Daarom heeft de Waalse regering de minister ermee belast te zorgen voor aangepaste informatie voor de meest

Elle repose sur un partenariat dynamique et innovant activant le tissu associatif local proche des jeunes ainsi que sur un accompagnement soutenu par la Mission régionale territorialement compétente.

264 jeunes ont bénéficié ou bénéficient, à ce jour, de ce dispositif pilote. Parmi eux, 207 ont bénéficié d'actions de jobcoaching et 72 ont déjà signé un contrat de travail.

Dans le domaine de la formation, les actions d'alphabétisation

L'objectif est d'alphabétiser le public de toute origine et de sensibiliser les entreprises à la nécessité de veiller à l'alphabétisation des travailleurs pour leur permettre un épanouissement professionnel et l'ajustement de leurs compétences aux évolutions du métier.

En Région wallonne, près de 4.000.000 euros sont consacrés annuellement à l'alphabétisation.

Dans le domaine du logement, l'allocation de déménagement et de loyer (ADEL).

Les ADEL visent à promouvoir l'insertion sociale par le logement. Elles permettent aux personnes qui en bénéficient d'améliorer leurs conditions de vie en prenant en location un logement de meilleure qualité ou mieux adapté à leurs besoins (1400 dossiers acceptés en 2006).

Le public visé par cette mesure est composé des personnes sans-abri, des ménages en état de précarité, des personnes handicapées quittant un logement insalubre ou inadapté et des ménages quittant un logement sous-occupé géré par une société de logement de service public. En 2006, 7.275.000 euros ont été consacrés à cette politique qui a bénéficié à 1.392 familles.

Suivi des mesures de lutte contre la pauvreté

Le 8 mai dernier, le Gouvernement wallon m'a chargé de réaliser un suivi régulier de ces 39 mesures et de les confronter aux chiffres et aux analyses contenus dans le Rapport sur la cohésion sociale. Cette évaluation sera présentée pour la première fois au Gouvernement wallon en décembre 2008.

Par ailleurs, on a observé que de nombreuses personnes ne disposaient pas des informations qui pourraient leur être nécessaires. C'est pourquoi, le Gouvernement wallon m'a chargé de mettre en place un dispositif

in bestaansonzekerheid levende personen, en dit met behulp van de overheids- en verenigingsnetwerken.

Luisteren naar de lokale verenigingen en besturen

Talrijke verenigingen richten voor specifieke acties geregeld subsidieaanvragen aan de minister van Sociale Actie. Hoewel die niet onder de toepassing van een bijzonder besluit vallen, zijn die acties vaak de moeite waard en wordt op hun verzoek gunstig beschikt. Die specifieke financieringen gaan naar verenigingen die rechtstreeks met de in bestaansonzekerheid levende personen werken of naar verenigingen die aan die verenigingen eerstelijnsdienstverlening bieden: de staatssecretaris denkt bijvoorbeeld aan de documentatiecentra van de provincies of aan vzw's, zoals «*Promotion Famille*» in Charleroi.

Het «*Plan de cohésion sociale*»

Hoewel de plannen inzake sociale cohesie niet uitsluitend de grote bestaansonzekerheid beogen, wenst de staatssecretaris het daar met de commissies toch over te hebben.

In Wallonië bestaan sinds 2003 in meer dan honderd gemeenten zogenaamde «*Plans de prévention de proximité*» (PPP's); ze strekten ertoe de veiligheid van personen en goederen op te voeren, door sociale actie in de wijken voor te stellen.

Stapsgewijs heeft het federale niveau het veiligheidsaspect beter voor zijn rekening kunnen nemen en die plannen hebben vandaag vooral tot doel de maatschappelijke samenhang en integratie te bevorderen.

Vanaf 2009 zullen de PPP's bijgevolg door plannen voor sociale cohesie (PCS'n) worden vervangen. Concreet zal het er voor elke Waalse gemeente op aankomen te reageren op een projectoproep. De door de gemeenten voorgestelde projecten zullen aan twee doelstellingen moeten beantwoorden: sociale ontwikkeling van de wijken en bestrijding van alle vormen van bestaansonzekerheid en armoede. Vier krachtlijnen zullen hun werking bepalen: sociaal-professionele inschakeling, behoorlijke huisvesting voor eenieder, toegang tot de gezondheidsdiensten en het opnieuw aanknopen van de sociale, intergenerationele en interculturele banden.

De gemeente blijkt voor een aantal acties het meest geschikte bestuursniveau om gecoördineerde initiatieven in die zin te ontwikkelen. Wat de plannen voor sociale cohesie betreft, is het de wens van minister Courard

adapté d'information aux personnes les plus précarisées, en ayant recours aux réseaux publics et associatifs.

A l'écoute des associations et des pouvoirs locaux

De nombreuses associations adressent fréquemment des demandes de subvention pour des actions spécifiques au ministre de l'Action sociale. Bien que ne relevant pas d'un décret particulier, ces actions sont souvent dignes d'intérêt et une suite favorable est accordée à leur demande. Ces financements ponctuels vont à des associations qui travaillent directement avec les personnes précarisées ou à des associations qui offrent des services aux associations de première ligne: le secrétaire d'État pense par exemple aux centres de documentation des provinces ou à des ASBL comme «*Promotion Famille*» à Charleroi.

Le Plan de cohésion sociale

Bien que ne visant pas exclusivement la grande précarité, le secrétaire d'État souhaite aussi entretenir les commissions des Plans de cohésion sociale.

En Wallonie, des Plans de prévention de proximité existent depuis 2003 dans plus d'une centaine de communes; leur objectif était de renforcer la sécurité des personnes et des biens en proposant une action sociale dans les quartiers

Progressivement, l'aspect sécuritaire a pu être mieux pris en charge par le niveau fédéral et ces plans visent aujourd'hui, principalement, à favoriser la cohésion et l'insertion sociale.

Dès 2009, les PPP seront donc remplacés par les PCS (Plans de cohésion sociale). Concrètement, il s'agira pour chacune des communes wallonnes de répondre à un appel à projet. Les projets proposés par les communes devront répondre à deux objectifs: le développement social des quartiers et la lutte contre toutes formes de précarité et de pauvreté. Ils s'inscriront dans quatre axes de travail: l'insertion socioprofessionnelle, un logement décent pour tous, l'accès aux services de santé, le retissage des liens sociaux, intergénérationnels et interculturels.

La commune apparaît, pour un certain nombre d'actions, comme le niveau de pouvoir le plus apte à développer des initiatives coordonnées s'inscrivant en ce sens. Pour les PCS, le ministre Courard et moi-même

en de spreker er de plaatselijke verenigingen ten volle bij te betrekken. Tot slot zou de staatssecretaris willen benadrukken dat de plannen voor sociale cohesie zullen worden gesteund op grond van een door het IWEPS voor elke Waalse gemeente uitgewerkte indicator van toegang tot de rechten; daardoor wordt het mogelijk bepaalde subsidies toe te kennen in alle transparantie en volgens de reële behoeften van de bevolking, in het licht van hun grondrechten.

Synergie

De regionalisering van de bevoegdheden mag niet verhinderen dat inspiratie wordt gezocht bij de burens en interessante realisaties worden omgezet. Omgekeerd zal de minister erop toezien dat de goede praktijken uit het Waals Gewest ter beschikking van Brussel en Vlaanderen worden gesteld.

De gemeente is weliswaar het meest geschikte niveau om buurtacties te ontwikkelen, maar de provincie, het gewest, het federale vlak en Europa – en voor de minister is bij de overheidsniveaus ook het verenigingsnetwerk betrokken – moeten elk op hun niveau en naar gelang van hun bevoegdheden bijdragen tot de bestrijding van de armoede, in een samenhangend geheel, zodat eenieder effectief toegang krijgt tot de bij de Grondwet gegarandeerde rechten en, zodoende, tot meer welzijn.

E. Brussels Actieplan Armoedebestrijding – Uiteenzetting door mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De specifieke kenmerken van het Brussels Gewest liggen ten grondslag aan de inzake armoedebestrijding gemaakte keuzes:

- bevolkingsdichtheid;
- multiculturele bevolking;
- beperkt grondgebied, waar zowel inzake huisvesting, werkgelegenheid als gezondheid problemen rijzen;
- aantrekkingskracht van de hoofdstad;
- aanwezigheid van veel instellingen, onder meer van de decentrale overheden;
- institutionele complexiteit;
- toenemende kloof tussen rijke en arme bevolkingsgroepen.

Het Brussels Gewest heeft echter ook troeven:

- de gewestoverheid en de lokale overheden (dus de gemeenten en de OCMW's) staan er dicht bij elkaar;
- verenigingen, culturele netwerken en solidariteitsnetwerken zijn er actief;

avons souhaité y associer pleinement les associations locales. Enfin, le secrétaire d'État voudrait souligner que les Plans de cohésion sociale seront soutenus en fonction d'un indicateur d'accès aux droits, élaboré par l'IWEPS pour chaque commune wallonne, ce qui permettra d'allouer des subventions déterminées en toute transparence et en fonction des besoins réels de la population au regard des droits fondamentaux.

Des synergies

La régionalisation des compétences ne doit pas nous empêcher de nous inspirer de ce que fait notre voisin et transposer ce qu'il a entrepris d'intéressant. *A contrario*, j'aurai à cœur de mettre à la disposition de Bruxelles ou de la Flandre, les bonnes pratiques de la Région wallonne.

Car si la commune est le niveau de pouvoir le plus apte à développer des actions de proximité, la Province, la Région, le Fédéral et l'Europe – et le ministre associe aux pouvoirs publics le réseau associatif –, chacun, à son niveau et en fonction de ses compétences doit apporter sa contribution à la lutte contre la pauvreté dans un ensemble cohérent, pour que chacun ait un accès effectif aux droits garantis par la Constitution et, de là, à un meilleur bien-être.

E. Plan d'action bruxellois en matière de lutte contre la pauvreté: exposé de Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Les spécificités de la région bruxelloise sont à la base des options prises en matière de lutte contre la pauvreté:

- densité de la population;
- population multi-culturelle;
- territoire réduit, qui concentre à la fois des problèmes de logement, d'emploi, de santé,
- l'attrait exercé par la capitale;
- présence de nombreuses institutions, notamment des entités fédérées;
- complexité institutionnelle;
- fossé croissant entre les populations riche et pauvre.

La région dispose cependant aussi d'atouts:

- une plus grande proximité entre le pouvoir régional et les pouvoirs locaux que sont les communes et les CPAS;
- la présence d'associations et de réseaux culturels et de solidarité;

– de OCMW's bestrijden er al lang de armoede, hetgeen de coördinatie met de gewestoverheid bevordert.

De eerste beleidslijnen ter bestrijding van armoede dateren van 1991. De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft toentertijd pionierswerk verricht en besloot een jaarverslag op te stellen over de stand van zaken in verband met armoede in het gewest. De wetgevende macht nam daartoe het initiatief, drie jaar vóór het eerste Algemeen Verslag over de Armoede. De klemtoon lag weliswaar op kennis en op de wetenschappelijke benadering van het vraagstuk, maar ook op de participatie van de betrokkenen bij de redactie van het verslag.

Die participatie was de aanzet tot een nieuwe aanpak van armoede, die tot uiting kwam in het verslag van de Koning Boudewijnstichting en in de daaropvolgende acties op gewestniveau (meer bepaald het samenwerkingsakkoord en de oprichting van het Steunpunt armoedebestrijding).

Op Brussels gewestelijk niveau is het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn Brussel-Hoofdstad sinds bijna 10 jaar de drijvende kracht achter de redactie van verslagen en achter een bijzondere invalshoek op het armoedeverijnsel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De website van het Observatorium bevat een gezondheids- en welzijnsatlas en de thematische verslagen van de jongste jaren.

De twee Brusselse ministers die gezamenlijk belast zijn met het armoedebelief hebben ernaar gestreefd dat beleid een nieuw elan te verlenen, met name op aansporing van de verenigingen die hebben deelgenomen aan de tweejaarlijkse, in het Brussels Parlement georganiseerde rondetafelconferenties. Aldus hebben zij gehoor gegeven aan een tot de beleidsmakers gerichte oproep om meer concrete acties op touw te zetten. De betrokkenen hebben de indruk dat er sinds 15 jaar niets is veranderd. Niet alleen is de armoede op geen stukken na uitgebannen, ze is er ook anders gaan uitzien.

1. De bestaande sociale actie ondersteunen en ontwikkelen

Twee derde van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, meer bepaald 50 miljoen euro, wordt besteed aan het beleid inzake sociale actie; het budget voor «gezondheid» bedraagt 30 miljoen euro. Het budget voor het beleid inzake sociale actie belangt tientallen diensten aan die in sociale bijstand zijn gespecialiseerd.

– les CPAS ont une longue histoire de lutte contre la pauvreté, favorisant ainsi la coordination avec le pouvoir régional.

Les premières politiques de lutte contre la pauvreté datent de 1991. L'assemblée réunie de la commission communautaire commune fait à cette époque œuvre de pionnière et décide de publier un rapport annuel sur l'état de la pauvreté dans la région. C'est le pouvoir législatif qui en prend l'initiative, trois ans avant le premier rapport fédéral sur la pauvreté. L'accent est mis sur la connaissance et sur l'approche scientifique de la question, mais également sur la participation des personnes concernées à la rédaction du rapport.

Cette participation a initié une nouvelle approche de la pauvreté, laquelle a trouvé à s'exprimer dans le rapport de la Fondation Roi Baudouin et dans les actions régionales qui l'ont suivi, en particulier l'accord de coopération et la création du service de lutte contre la pauvreté.

Au niveau régional bruxellois, l'observatoire bruxellois de la santé et du social est depuis près de 10 ans le moteur de la rédaction des rapports et le promoteur d'une vision particulière du phénomène de la pauvreté dans la région bruxelloise. Le site web de l'observatoire présente notamment un atlas social de Bruxelles ainsi que les rapports thématiques rédigés au cours des dernières années.

Les deux ministres bruxellois, en charge conjointement de la politique en matière de pauvreté, ont cherché à donner un nouvel élan à cette politique, sous l'impulsion notamment des associations qui ont participé aux tables rondes bisannuelles organisées au parlement bruxellois. Ils ont ainsi enregistré un appel adressé au pouvoir politique en vue d'un plus grand nombre d'actions concrètes; les personnes concernées ont l'impression que rien n'a changé depuis 15 ans. Non seulement la pauvreté n'a pas été éradiquée, loin de là, mais elle a également changé de visage.

1. Soutenir et développer l'action sociale existante

Deux tiers du budget de la commission communautaire commune, à savoir 50 millions d'euros, sont consacrés à la politique d'action sociale; le budget «santé» représente 30 millions d'euros. Des dizaines de services spécialisés dans l'aide sociale sont concernés par le budget consacré à la politique d'action sociale.

De middelen die de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ter beschikking staan, zijn beperkt tot sociale actie die ertoe strekt mensen te helpen de gevolgen van armoede het hoofd te bieden, maar die hun nauwelijks de mogelijkheid bieden op de oorzaken van de armoede in te werken. Daarom voert de Gemeenschapscommissie een transversaal beleid.

Preventie – en dan hoofdzakelijk preventie van overmatige schuldenlast – is een van de krachtlijnen van dat beleid. Het Steunpunt voor de Diensten Schuldbeïndeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat deel uitmaakt van de vzw GREPA, speelt een cruciale rol, en heeft verscheidene instrumenten ontwikkeld om terzake op te treden.

Toegang tot duidelijke en bevattelijke informatie over de sociale rechten is een andere pijler van dat beleid. Hij werd uitgewerkt in samenwerking met de Afdeling OCMW van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die een website heeft ontworpen met een overzicht van de hulp en de diensten die de OCMW's aanbieden, alsmede de procedures en de toekenningsvoorwaarden. Die informatie is zowel beschikbaar in een versie voor professionals, die alle nuttige technische en juridische aspecten vermeldt, als in een versie voor gewone gebruikers, die een en ander in duidelijke en bevattelijke taal uitlegt. Binnenkort is de digitale sociale kaart klaar, die een overzicht zal bieden van alle beschikbare sociale diensten in Brussel, per type en wijk.

2. Transversaal beleid

De aanbevelingen van de rondetafelgesprekken en van de Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie slaan op alle beleidslijnen, onafgezien van het bevoegdheidsniveau. Alle Brusselse instanties – namelijk het Gewestparlement, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie – hebben een samenwerkingsakkoord gesloten om samen op te treden voor alle Brusselse materies die verband houden met het armoedevraagstuk.

In het licht daarvan werd de ordonnantie betreffende het opstellen van een jaarverslag over de armoede gewijzigd. Het rapport zelf is geënt op het rapport van de federale programmatorische overheidsdienst Armoedebestrijding en op het ten behoeve van de Europese instanties opgestelde Nationaal Actieplan Sociale Inclusie. Het nieuwe armoederapport zal om de twee jaar verschijnen, in afwisseling met het federale armoederapport, en het volgende omvatten:

Les moyens d'action de la commission communautaire commune sont limités à une action sociale visant à aider les personnes à faire face aux conséquences de la pauvreté, mais ne lui permettent guère d'agir sur les causes de la pauvreté. C'est pourquoi elle mène une politique transversale.

La prévention, et principalement la prévention du surendettement, est un des axes importants de cette politique. Le Grepa, Centre d'Appui aux services de Médiation de Dettes de la Région de Bruxelles-Capitale, joue un rôle essentiel et a développé plusieurs outils d'intervention en la matière.

L'accès à une information claire et compréhensible sur les droits sociaux est un autre axe de cette politique. Il a été développé en collaboration avec la section «CPAS» de l'association des villes et communes, qui a créé un site web inventoriant les aides et services offerts par les CPAS ainsi que les procédures et conditions d'octroi. Ces renseignements sont fournis dans une version «professionnelle», qui comprend tous les aspects techniques et juridiques utiles, et une version «usagers», comprenant une explication claire et accessible pour tous. Très bientôt, une carte sociale digitale permettra de retrouver tous les services sociaux disponibles à Bruxelles, par type et par quartier.

2. La politique transversale

Les recommandations des tables rondes et de l'assemblée de la commission communautaire commune s'adressent à toutes les politiques, quel que soit le niveau de pouvoir. Toutes les instances bruxelloises, à savoir, l'assemblée de la région, la commission communautaire française, la Vlaamse Gemeenschapscommissie, ainsi que la commission communautaire commune, ont conclu un accord de collaboration pour travailler ensemble sur toutes les matières bruxelloises relevant de la problématique de la pauvreté.

Pour ce faire, l'ordonnance relative à l'élaboration du rapport sur l'état de la pauvreté a été modifiée. Le rapport lui-même a été articulé avec le rapport du service fédéral de lutte contre la pauvreté, ainsi qu'avec le «PANinclusion», programme national d'action établi à l'intention des autorités européennes. Le nouveau rapport sera publié tous les deux ans, en alternance avec le rapport fédéral et comprendra:

- alle gegevens over de sociaaleconomische situatie van de bevolking, alsmede de armoede-indicatoren;
- een onderdeel over de externe bijdragen over armoede en armoedebestrijding, opgesteld door referentiecentra en observatoria uit de sector;
- een onderdeel over een door het Verenigd College gekozen thema, opgesteld in samenwerking met de armenverenigingen;
- een Brussels actieplan inzake armoedebestrijding;
- het verslag van het rondetafelgesprek met de armenverenigingen in het Brussels Parlement.

3. Permanent overleg tussen de kabinetten

Met het oog op een optimale informatiespreiding is voorzien in overleg waaraan alle Brusselse politieke instellingen deelnemen. Ook was het opzet in te grijpen op de oorzaken en alle parameters van het sociaal leven: sociale huisvesting, huisvesting, gezondheid, cultuur, werk, onderwijs, milieu, energie enz. De «interkabinetten»-structuur omvat diverse vertegenwoordigers van alle ministers van de bij dat thema betrokken Brusselse instellingen, die zich samen buigen over de opvolging van de rapporten over armoede, zowel op federaal als op Brussels vlak.

Die structuur is erop gericht in alle Brusselse beleidslijnen de idee op te nemen dat armoedebestrijding er zijn plaats heeft.

Tot slot strekt het Brussels plan ertoe om de twee jaar een transversaal en gebudgetteerd plan voor te bereiden, waarbij alle ministers en alle politieke bevoegdheden betrokken zijn. Na een stand van zaken zal elke minister worden uitgenodigd krachtige engagementen in zijn beleidsbevoegdheden aan te gaan.

Tot besluit herinnert mevrouw Huytebroeck, die ook minister voor Leefmilieu en Energie is, aan het belang van het energievraagstuk in verband met de armoedebestrijding. Dat geldt in het bijzonder voor de liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkt: er is een bureau «gas en elektriciteit» om de meest in bestaansonzekerheid levende burgers te begeleiden, al was het maar om de facturen te begrijpen.

De minister maakt nog melding van de «sociale groene lening», een nultariefening waarmee de meest bestaansonzekere bevolkingsgroepen bij hun eerste investeringen kunnen worden geholpen (bijvoorbeeld voor isolatiewerkzaamheden).

- toutes les données relatives à la situation socio-économique de la population et les indicateurs de pauvreté,
- un volet sur les contributions externes relatives à la pauvreté et à la lutte contre la pauvreté, émanant de services de référence et d'observatoires sectoriels,
- un volet abordant une thématique choisie par le collège réuni, élaboré avec les organisations qui associent les personnes en situation de pauvreté,
- un plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté,
- le compte rendu de la table ronde qui réunit au parlement bruxellois les associations de personnes vivant dans la pauvreté.

3. L'intercabinet permanent

Pour assurer la circulation de l'information, des relais vers toutes les institutions politiques bruxelloises ont été construits. Il s'agissait également d'agir sur les causes et sur l'ensemble des paramètres de la vie sociale: logement, social, logement, santé, culture, emploi, enseignement, environnement, énergie, etc... La structure «intercabinet» rassemble des représentants de tous les ministres des institutions bruxelloises concernées par la thématique pour envisager ensemble le suivi des rapports établis sur la pauvreté, tant au niveau fédéral que bruxellois.

Cette structure vise à insinuer à travers toutes les politiques bruxelloises l'idée que la lutte contre la pauvreté y a sa place.

Enfin, le plan bruxellois vise à préparer tous les deux ans un plan transversal et budgétisé, impliquant tous les ministres et toutes les compétences politiques. Après un état des lieux, chaque ministre sera invité à prendre des engagements fermes dans les politiques de sa compétence.

En guise de conclusion, Mme Huytebroeck, également ministre de l'Environnement et de l'Energie, rappelle l'importance de la question de l'énergie lorsque l'on aborde la lutte contre la pauvreté, en particulier la libéralisation du gaz et de l'électricité: un bureau «gaz et électricité» accompagne les plus fragilisés, ne fût-ce que pour comprendre les factures.

La ministre signale encore le «prêt vert social», prêt à taux zéro, susceptible d'aider les franges les plus fragiles de la population dans les investissements de départ, par exemple pour des travaux d'isolation.

F. Uiteenzetting van de heer Horemans, Belgisch netwerk voor de armoedebestrijding

De heer Horemans verklaart dat het Belgisch netwerk voor de armoedebestrijding een verzameling is van de drie regionale netwerken en zich concentreert op de ontwikkelingen die zich op het Belgische en het Europese niveau voordoen. Hij vertegenwoordigt het Belgisch netwerk in het Europees netwerk voor de armoedebestrijding, waarvan hij eveneens de voorzitter is.

Het Belgisch netwerk werkt ook goed samen met het Steunpunt voor armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting en heeft meegewerkt aan de totstandkoming van het meest recente tweejaarlijkse rapport. Als gevolg daarvan wordt in dit verslag aandacht geschonken aan enkele thema's die naar voor werden gebracht door de verenigingen waar armen het woord nemen. Belangrijk aan het Steunpunt is dat het werd gecreëerd op basis van het Algemeen Verslag over de Armoede van de Koning Boudewijnstichting en dat het een forum biedt om in dialoog te treden met de beleidsverantwoordelijken. Dit staat niet in de weg dat ook de verschillende verenigingen zelf een standpunt moeten kunnen innemen.

De spreker benadrukt dat uit verschillende rapporten blijkt dat armoede stelselmatig toeneemt, weliswaar soms in andere vormen, en dat de kloof tussen arm en rijk alleen maar stijgt. Weliswaar zijn er ook wetenschappelijke studies voorhanden die een en ander relativiseren, maar toch blijkt uit de beleving van de mensen dat het steeds moeilijker wordt. Hij verwelkomt dan ook het initiatief van de staatssecretaris en van de bevoegde commissies van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat om aan deze problematiek aandacht te besteden. Het gegeven, dat er een staatssecretaris voor de strijd tegen de armoede bestaat, is op zichzelf ook al een positief gegeven en kan er alleen maar toe bijdragen dat de problematiek op de agenda wordt geplaatst.

De heer Horemans pleit voor een integrale aanpak, waarin de bevoegdheden op het federale en het regionale niveau samen kunnen worden bekeken. Vele materies zijn onderling met mekaar verbonden en worden op verschillende bevoegdheidsniveaus aangepakt, wat het vaak erg moeilijk maakt.

De spreker stipt aan dat werk een zeer belangrijke hefboom is om uit de armoede te geraken, maar het is zeker geen automatisme. Er zijn immers heel wat mensen die werk hebben maar toch in armoede leven, ook wel de «*working poor*» genoemd. Er moet dus voldoende aandacht gaan naar de kwaliteit van de jobs en naar de mogelijkheid om via inkomen uit arbeid op een

F. Exposé de M. Horemans, Réseau belge de lutte contre la pauvreté.

M. Horemans déclare que le Réseau belge de lutte contre la pauvreté rassemble les trois réseaux régionaux et qu'il se concentre sur les évolutions constatées au niveau belge et au niveau européen. L'intervenant représente le réseau belge au sein du réseau européen de lutte contre la pauvreté, dont il est également le président.

Le réseau belge entretient également une bonne collaboration avec le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale, et a participé à l'élaboration du dernier rapport bisannuel. C'est la raison pour laquelle ce rapport s'est penché sur certains thèmes mis en avant par les associations où des pauvres prennent la parole. Une caractéristique essentielle du Service de lutte contre la pauvreté est qu'il a été créé sur la base du Rapport général sur la pauvreté de la Fondation Roi Baudouin, et qu'il constitue un forum où il est possible d'entamer un dialogue avec les responsables politiques. Il n'en demeure pas moins qu'il faut aussi permettre aux différentes associations d'adopter leur propre position.

L'intervenant souligne que plusieurs rapports font apparaître que la pauvreté augmente systématiquement, même si c'est parfois sous des formes différentes, et que le fossé entre les riches et les pauvres ne cesse de s'élargir. Bien que l'on dispose également d'études scientifiques qui relativisent les choses, il n'empêche que le vécu de la population montre que les choses sont de plus en plus difficiles. Il salue dès lors l'initiative prise par le secrétaire d'État et les commissions compétentes de la Chambre des représentants et du Sénat de s'intéresser à cette problématique. En soi, le simple fait qu'il existe un secrétaire d'État à la lutte contre la pauvreté constitue déjà un élément positif, qui ne peut que contribuer à ce que la matière en question soit mise à l'ordre du jour.

M. Horemans préconise une approche intégrale permettant une analyse commune des compétences relevant des niveaux fédéral et régional. Il y a de nombreuses matières qui sont liées entre elles et qui sont traitées à différents niveaux de pouvoir, ce qui complique souvent fortement les choses.

L'intervenant relève que le travail constitue un levier très important pour sortir de la pauvreté, mais que le fait d'avoir un travail ne signifie pas automatiquement que l'on échappe à la pauvreté. En effet, nombreux sont ceux qui ont un emploi et qui vivent pourtant dans la pauvreté. On les appelle aussi les «*working poor*». Il faut donc accorder une attention suffisante à la qualité

voldoende wijze in de bestaansmiddelen te voorzien. Daarin speelt ook het onderwijs een rol. De beroeps-richtingen en technische richtingen in het onderwijs zouden dan ook moeten geherwaardeerd worden. Dit is reeds gedeeltelijk bezig, maar toch moet worden gewerkt aan een betere aansluiting op de arbeidsmarkt. Maar het is ook van belang dat competenties, die op een andere dan een schoolse wijze worden verworven, zouden erkend en in aanmerking genomen worden, opdat attesten e.d. kunnen worden gelijkgeschakeld met diploma's. Toegang tot werk zou voor eenieder moeten kunnen gegarandeerd worden, terwijl nu vaak heel wat voorwaarden moeten vervuld zijn en van de toekomstige werknemer wordt verwacht dat hij zich aanpast. Men vergeet echter de gewijzigde arbeidsmarkt en de sociale functie die werk zou moeten bieden in rekening te brengen. De arbeidsmarkt zou niet enkel in dienst moeten kunnen staan van de economie, maar ook van individuele levenstrajecten. Ook de problematiek van het minimumloon, dat niet toelaat om uit de armoede te geraken, moet worden herbekeken.

Wanneer mensen geen inkomen uit arbeid kunnen verwerven, blijken de uitkeringen die zij ontvangen zeer problematisch te zijn. Spreker verwijst naar het memorandum van het Belgisch netwerk Armoedebestrijding, dat naar aanleiding van de jongste parlementsverkiezingen werd opgesteld, maar ook naar het memorandum van de OCMW's, waarin eveneens de verhoging van het leefloon werd gevraagd. Ook alle andere uitkeringen zouden moeten worden verhoogd. In het vorige actieprogramma voor sociale inclusie werd de verhoging van de minimumpensioenen tot de armoedegrens in het vooruitzicht gesteld. Intussen is deze verhoging ook gerealiseerd, maar op dezelfde wijze zouden alle uitkeringen waarvan mensen moeten leven, zeker wanneer dit het enige inkomen is, moeten worden opgetrokken tot aan de armoedegrens. Dit is zeer belangrijk en spreker hoopt dat een en ander op korte termijn kan worden gerealiseerd.

Vervolgens vraagt de heer Horemans aandacht voor de huisvestingsproblematiek. Er stelt zich een groot probleem op het vlak van de betaalbaarheid van huisvesting. Dit is een nochtans een grondrecht. Wanneer mensen geen fatsoenlijke huisvesting hebben, hoe zouden zij zich dan op een fatsoenlijke wijze kunnen presenteren op de arbeidsmarkt, zeker wanneer er voldoende jobs voorhanden zijn? Het gaat om méér dan enkel een dak boven zijn hoofd hebben: in een van de rijkste regio's van Europa, zelfs van de wereld, mag het niet mogelijk zijn dat mensen zich in de schulden moeten steken om alle rekeningen inzake elektriciteit, gas, verlichting en verwarming te kunnen betalen. Ook het voorzien in een huurwaarborg van 2 à 3 maanden huur is voor iemand met een minimuminkomen vaak onmogelijk en dit is

des emplois et à la génération de moyens de subsistance suffisants grâce aux revenus du travail. L'enseignement a également un rôle à jouer dans ce domaine. À cet égard, il y a lieu de revaloriser les orientations professionnelles et techniques dans l'enseignement. Ce processus est déjà en cours en partie, mais il faut faire en sorte que ces orientations soient mieux en phase avec le marché du travail. Il importe aussi de reconnaître et de prendre en considération les compétences qui sont acquises en dehors de l'enseignement, de manière à ce que les attestations, etc., puissent être assimilées aux diplômes. Il faudrait pouvoir garantir l'accès au travail pour tout le monde, alors qu'on impose souvent aujourd'hui toute une série de conditions et que l'on attend du futur travailleur qu'il s'adapte. On oublie cependant de prendre en compte la mutation du marché du travail et la fonction sociale que le travail devrait remplir. Le marché du travail devrait être au service non seulement de l'économie, mais aussi des parcours individuels. Il faut également réexaminer la problématique du salaire minimum, lequel ne permet pas de sortir de la pauvreté.

Lorsqu'on ne parvient pas à percevoir des revenus du travail, il est très difficile de vivre avec les allocations qu'on touche. L'intervenant renvoie au memorandum du Réseau belge de lutte contre la pauvreté, rédigé à l'occasion des dernières élections législatives, mais également au memorandum des CPAS, où l'augmentation du revenu d'intégration est également demandée. Il faudrait également majorer toutes les autres allocations. Il avait été promis, dans le précédent plan d'action d'inclusion sociale, que les pensions minimums seraient portées au niveau du seuil de pauvreté. On a entre temps procédé à l'augmentation nécessaire, mais il s'agirait de suivre cet exemple en portant au niveau du seuil de pauvreté toutes les allocations qui constituent l'unique revenu de certaines personnes. Le relèvement de ces allocations est essentiel, et l'intervenant espère qu'il pourra être mis en oeuvre à court terme.

Ensuite, M. Horemans demande que l'on s'intéresse à la problématique du logement. Il se pose un grand problème d'accessibilité du coût du logement, qui constitue pourtant un droit fondamental. En l'absence de logement décent, comment peut-on se présenter décemment sur le marché du travail, surtout lorsqu'il y a suffisamment d'emplois disponibles ? Il ne s'agit pas seulement d'avoir un toit au-dessus de la tête. En effet, dans l'une des régions les plus riches d'Europe, voire du monde, on ne peut tolérer que certains soient obligés de s'endetter pour pouvoir payer toutes les factures d'électricité, de gaz, d'éclairage et de chauffage. En outre, ceux qui perçoivent un revenu minimum sont rarement en mesure de déposer une garantie locative de 2 à 3 mois de loyer, ce qui constitue à nouveau un

eveneens een element van uitsluiting. Spreker hoopt dan ook dat het sociaal huurwaarborgfonds er snel kan komen, vermits het de uitsluiting van mensen van de huisvestingsmarkt sterk kan voorkomen. Daarnaast wijst hij op het tekort aan sociale huisvesting en de overheid kan hierin actief optreden.

Voorts gaat de heer Horemans in op de problematiek van de gezondheidszorg en van de betaalbaarheid ervan. Weliswaar werden hierin reeds enkele initiatieven genomen die in de goede richting gaan, zoals de maximumfactuur, maar vaak treedt dit systeem pas in werking wanneer dit maximum daadwerkelijk bereikt wordt. Dit is meestal later op het jaar, zodat heel wat mensen tijdens de eerste jaarhelft soms worden geconfronteerd met kosten die zij niet kunnen betalen. Vanzelfsprekend is het niet makkelijk om de gezondheidskosten over een gans jaar te voorspellen, maar toch zou men moeten proberen om het systeem van de maximumfactuur rekening te laten houden met de spreiding van de kosten over het ganse jaar. Dit alles maakt evenwel deel uit van een groter probleem van inkomen en financiële draagkracht van mensen met een minimumuitkering. Vaak worden zij gedwongen om ofwel de verwarming, ofwel de huur, ofwel de schoolkosten te betalen, waardoor bijvoorbeeld de medische kosten opzij worden geschoven. Overigens heeft dit voor de samenleving een averechts effect vermits het uitstellen van medische tussenkomst vaak als gevolg heeft dat achteraf bepaalde ingrepen moeten worden gedaan die men had kunnen vermijden.

Ons sociale zekerheidssysteem is wellicht één van de beste, vergeleken in de Europese context, maar dit neemt niet weg dat er nog veel mankementen aanwezig zijn die moeten worden weggewerkt. Voor mensen die in armoede leven is het des te belangrijker dat zij goed worden geïnformeerd, zodat zij weten op welke tegemoetkomingen zij recht hebben. De gevolgen van het niet-gebruiken van maatregelen die bestaan voor mensen met een bescheiden inkomen zijn wel zeer groot. Dit is niet enkel een zaak van goede informatie, maar ook van administratieve vereenvoudiging die de voorzieningen ook toegankelijk moet maken voor iedereen. In dit domein zijn weliswaar vorderingen gemaakt, zoals bijvoorbeeld met de ontwikkeling van de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid, maar het gaat zeer traag. Misschien is er een bijzondere inspanning nodig opdat de automatische toekenning van rechten sneller zou kunnen worden uitgevoerd. De spreker verwijst naar de website <http://www.rechtenverkenner.be>, die werd ontworpen om zoveel als mogelijk informatie te bundelen en zeker een belangrijke stap in de goede richting is. Recentelijk werd ook het lokale niveau hierin betrokken.

facteur d'exclusion. L'intervenant espère donc que le Fonds fédéral des garanties locatives verra bientôt le jour, car il contribuera grandement à empêcher l'exclusion du marché du logement. Par ailleurs, il souligne le manque de logements sociaux et le rôle actif que les autorités peuvent jouer dans ce domaine.

M. Horemans se penche ensuite sur la problématique des soins de santé et de leur coût. Il est vrai que dans ce domaine, l'on a déjà pris quelques initiatives qui vont dans le bon sens, comme le maximum à facturer, même si ce système n'entre souvent en fonction que lorsque le maximum a effectivement été atteint. Généralement, cela arrive plus tard dans l'année, si bien que de nombreuses personnes sont parfois confrontées, durant le premier semestre, à des dépenses auxquelles elles sont incapables de faire face. Il n'est évidemment pas facile d'évaluer le coût des prestations de santé sur une année. Il n'empêche qu'il faudrait faire en sorte que le système du maximum à facturer tienne compte de l'étalement des dépenses sur l'ensemble de l'année. Le problème participe toutefois du problème plus large des revenus et de la capacité financière des personnes qui vivent d'une allocation minimale. Elles sont souvent contraintes de payer soit le chauffage, soit le loyer, soit les frais de scolarité, et de faire par exemple l'impasse sur les frais médicaux. Une telle démarche a au surplus un effet pervers car lorsqu'un malade tarde à se faire soigner, il finit souvent par devoir recourir à certaines interventions qui auraient pu être évitées.

S'il est vrai que notre système de sécurité sociale est sans doute l'un des meilleurs d'Europe, il n'en demeure pas moins qu'il souffre encore de nombreuses imperfections qu'il nous faut éliminer. Il est d'autant plus important pour les personnes en situation de pauvreté d'être bien informées, afin qu'elles sachent à quelles interventions elles ont droit. Les conséquences liées au fait que les personnes à revenus modestes ne profitent pas des mesures à leur disposition sont très importantes. Il faut non seulement veiller à ce que les gens disposent d'informations correctes, mais aussi procéder à une simplification administrative, grâce à laquelle les dispositions prévues seraient accessibles à tout un chacun. S'il est vrai que des progrès ont été réalisés dans ce domaine, notamment avec le développement de la Banque-carrefour de la sécurité sociale, il faut bien reconnaître que les choses avancent très lentement. Il faudrait peut-être consentir des efforts particuliers pour accélérer la mise en œuvre du mécanisme visant à l'octroi automatique de droits. L'intervenant fait référence au site Internet flamand <http://www.rechtenverkenner.be>, qui a été conçu pour centraliser un maximum d'informations et qui est certainement un pas important dans la bonne direction. Le niveau local vient également d'y être intégré.

Tenslotte gaat de heer Horemans in op de betrokkenheid van de mensen die in armoede leven bij het beleid. Weliswaar zijn er de verschillende netwerken, fora en steunpunten op het federale en regionale vlak, maar een aantal elementen dient gebundeld te worden op het federale vlak. Er is op dit ogenblik onvoldoende ondersteuning om op dit niveau ook te worden gehoord. Het Belgisch netwerk beschikt nog steeds niet over een staf die de impact van de regionale en Europese bevoegdheden op het federale niveau kan inschatten en ijveren voor de nodige maatregelen. Wel is er een tijdelijke ondersteuning voor de Europese ontmoetingen van mensen in armoede voor te bereiden. Dit is een zeer belangrijk evenement geworden, dat overigens tijdens het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie werd gelanceerd. Deze beperkte ondersteuning biedt evenwel te weinig mogelijkheden om de conclusies van de Europese ontmoeting en van het werk op federale en regionale niveau op te volgen. De inhoudelijke ondersteuning van het Steunpunt voor armoede, bestaan-sonzekerheid en sociale uitsluiting is vanzelfsprekend zeer welkom maar ook de verenigingen en netwerken van armoedebestrijding moeten de mogelijkheid hebben om hun belangen te verdedigen en bij de beleidsmakers te ijveren voor concrete maatregelen. Dit neemt niet weg dat op een goede manier wordt samengewerkt met de POD Maatschappelijke Integratie, waar sommige standpunten van het Belgisch netwerk goed worden ontvangen en zelfs vertaald in beleidsrealisaties en spreker hoopt dat ook de interministeriële conferentie, die het volgend actieplan 2008-2011 moet goedkeuren, zal rekening houden met de aandachtspunten van het Belgisch netwerk voor armoedebestrijding, zoals bijvoorbeeld de verhoging van de minimumuitkeringen.

G. Uiteenzetting door de heer Frederic Vanhauwaert, verantwoordelijke armoedebeleid, en de heer Toon De Rijck, ervaringsdeskundige in de armoede en sociale uitsluiting bij het Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen

De heer Frederic Vanhauwaert en de heer Toon De Rijck geven een aantal algemene reacties op het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding. Een uitgebreide reactie op alle beleidsdomeinen binnen dit plan is terug te vinden op de openingspagina van de website van het Vlaams Netwerk, www.vlaams-netwerk-armoede.be. Het plan zelf is te vinden op www.vlaanderen.be/armoede

Pour terminer, M. Horemans aborde la manière dont les personnes en situation de pauvreté s'impliquent dans la politique. On peut évidemment compter sur les différents réseaux, forums et relais sur le plan fédéral et régional, mais il conviendrait d'unir certains éléments au niveau fédéral. Actuellement, il n'y a pas suffisamment de soutien permettant aux intéressés d'être entendu à ce niveau. Le réseau belge ne dispose toujours pas d'une équipe capable d'évaluer l'impact des compétences régionales et européennes au niveau fédéral et d'œuvrer pour que les mesures nécessaires soient prises. Un soutien temporaire a toutefois été mis en place pour préparer les rencontres européennes des personnes en situation de pauvreté. Ces rencontres sont devenues un événement majeur, et sont d'ailleurs le fruit d'une initiative lancée à l'occasion de la présidence belge de l'Union européenne. Ce soutien limité offre toutefois trop peu de moyens pour assurer le suivi des conclusions des rencontres européennes et du travail effectué au niveau fédéral et régional. Bien entendu, le soutien de fond offert par le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale est le bienvenu, mais il faut aussi que les associations et réseaux de lutte contre la pauvreté aient la possibilité de défendre leurs intérêts et d'insister auprès des décideurs pour qu'ils adoptent des mesures concrètes. Il n'empêche qu'il existe une bonne collaboration avec le SPP Intégration Sociale, qui accueille favorablement certaines positions du réseau belge, lesquelles ont même débouché sur quelques réalisations politiques; l'intervenant espère en tout cas que la conférence interministérielle, qui doit approuver le prochain plan d'action 2008-2011, tiendra compte des préoccupations du réseau belge de lutte contre la pauvreté, comme l'augmentation des allocations minimales.

G. Exposé de M. Frederic Vanhauwaert, responsable de la politique de lutte contre la pauvreté, et de M. Toon De Rijck, expert du vécu en pauvreté et en exclusion sociale auprès du Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen

MM. Frederic Vanhauwaert et Toon De Rijck font part de plusieurs réactions générales au *Vlaams Actieplan Armoedebestrijding* (Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté). L'on trouvera une réaction plus détaillée dans tous les domaines concernés par ce plan à la page d'accueil du site internet du *Vlaams Netwerk*, www.vlaams-netwerk-armoede.be. Le plan proprement dit peut être consulté sur le site www.vlaanderen.be/armoede

Zij benadrukken het belang van de duo-presentatie, zodat ook de ervaringsdeskundigen zelf vandaag aan het woord komen. Zij weten immers het best wat het is om in armoede te moeten leven.

Het Vlaams Netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen is een netwerk van een 50-tal erkende verenigingen in Vlaanderen en Brussel. De erkenning, subsidiëring en werking van de verenigingen en het netwerk is geregeld via het armoededecreet van 2003.

De heer Vanhauwaert is verheugd te vernemen dat de staatssecretaris een ambitieus plan wil opstellen en ook de verschillende plannen die dit land telt op vlak van armoedebestrijding meer op elkaar wil afstemmen zodat de armoedebestrijding ook effectiever wordt.

Eerst en vooral wenst hij te benadrukken dat de manier waarop de dialoog met mensen in armoede in Vlaanderen geregeld is (erkenning en subsidiëring van verenigingen en hun netwerk, een Vlaams Actieplan Armoedebestrijding, horizontale en verticale permanente armoedeoverleggen, de aanstelling van aandachtsambtenaren,...) een uniek en heel waardevol participatiemodel is binnen Europa. Het lijkt hem dan ook een inspiratiebron voor andere regio's en landen. Toch zijn er nog een aantal bemerkingen te maken bij dit participatiemodel, meer specifiek bij het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding.

Volgens de heer De Rijck is het een goede zaak dat er per legislatuur een Vlaams Actieplan Armoedebestrijding opgemaakt wordt, waarbij zowel bij het opstellen als bij het actualiseren een toegankelijke participatie voorzien wordt van mensen in armoede. Het is uiteraard van het grootste belang dat hun opmerkingen en suggesties ernstig genomen worden. Dat betekent dat deze opmerkingen en suggesties verder kunnen besproken worden binnen bepaalde overlegorganen en dat er teruggekoppeld wordt als men van bepaalde opmerkingen echt werk gaat maken. Op deze manier kunnen mensen in armoede ook suggesties doen over de wijze waarop een bepaalde opmerking in de praktijk kan omgezet worden. Mensen in armoede vernemen van het beleid ook graag waarom men aan bepaalde zaken binnen een bepaalde termijn niets kan veranderen, of horen graag waarom de minister niet akkoord gaat met hun opmerkingen en suggesties.

Deze participatie zal bovendien slechts vol gehouden worden als mensen in armoede daadwerkelijk voelen dat hun inspanningen lonen en er op het terrein zichtbare veranderingen merkbaar zijn.

Les deux intervenants soulignent l'importance de la présentation en duo, de telle manière que les experts du vécu puissent eux aussi prendre la parole aujourd'hui. Ce sont eux en effet qui savent le mieux ce que signifie devoir vivre dans la pauvreté.

Le *Vlaams Netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen* est un réseau d'une cinquantaine d'associations agréées en Flandre et à Bruxelles. L'agrément, le subventionnement et le fonctionnement des associations et du réseau sont réglés par le décret de 2003 relatif à la lutte contre la pauvreté.

M. Vanhauwaert se réjouit d'apprendre que le secrétaire d'État veut définir un plan ambitieux et harmoniser davantage les différents projets existants dans notre pays en matière de lutte contre la pauvreté, dans le but d'améliorer l'efficacité de cette lutte.

Avant toute chose, il souhaite souligner que la manière d'organiser le dialogue avec les personnes qui vivent dans la pauvreté en Flandre (agrément et subventionnement des associations et de leur réseau, Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté, concertations horizontales et verticales permanentes en matière de pauvreté, désignation de fonctionnaires responsables,...) est un modèle de participation unique en Europe et particulièrement efficace. Selon lui, il s'agit donc d'une source d'inspiration pour les autres régions et pays. Cependant, ce modèle de participation, et plus précisément le Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté, appelle encore quelques remarques.

D'après M. De Rijck, il est bon d'élaborer un Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté lors de chaque législature, en permettant aux personnes vivant dans la pauvreté de participer à son élaboration et à son actualisation. Il est évidemment capital de prendre au sérieux les remarques et les suggestions de ces personnes. Cela implique que ces remarques et ces suggestions pourront être examinées en détail au sein de certains organes de concertation et que l'on reprendra contact si l'on décide de concrétiser effectivement certaines d'entre elles. Les personnes démunies peuvent ainsi émettre également des suggestions sur la manière dont une certaine remarque peut être mise en pratique. Ces personnes aiment également que les politiques leur disent pourquoi il est impossible de régler certaines choses dans un délai déterminé. Elle apprécie aussi de savoir pourquoi le ministre n'est pas d'accord avec leurs remarques ou suggestions.

En outre, cette participation ne pourra perdurer que si les personnes démunies ressentent réellement que leurs efforts sont récompensés et que des changements sont visibles sur le terrain.

Voor de heer De Rijck als opgeleide ervaringsdeskundige, is de armoede nog altijd een spiegel van de maatschappij die aantoonde wat er schort aan de structuur van een alsnog sneller veranderende maatschappij. Voor een maatgericht beleid is de expertise van armoede-ervaring uit de praktijk een belangrijke meerwaarde. Dat je de mosterd moet gaan halen waar hij zit lijkt hem evident. Dat er hiermee ook iets gebeurt ook.

De heer Vanhauwaert wijst op een aantal grote uitdagingen voor het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding. Een aantal van deze zaken zullen reeds verwezenlijkt worden bij de totstandkoming van het volgende plan:

- Er is nood aan meer visie en het stellen van duidelijke prioriteiten binnen het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding. Daaraan gekoppeld komen er best duidelijk meetbare indicatoren zodat er makkelijk nagegaan kan worden of de resultaten ook gehaald worden.

- Mensen in armoede vinden het vooral tijd voor politieke actie: de erkenning en subsidiëring van wijkgezondheidscentra in Vlaanderen, de aanpak van de wachtlijsten op vlak van schuldbemiddeling, de invoering van een huursubsidie voor mensen die jaren op een wachtlijst voor een sociale woning staan,... zijn zaken die al jarenlang bepleit worden en waar daadwerkelijk op het terrein iets zou moeten veranderen.

- Voor ieder beleidsdomein wordt een opsomming gegeven van de beleidsmaatregelen die men binnen de legislatuur zal waarmaken. Binnen armoedebestrijding is er vooral nood aan beleidsoverschrijdende maatregelen, want net maatregelen die betrekking hebben op verschillende levensdomeinen kunnen het verschil maken. Op dit ogenblik zijn er te weinig beleidsoverschrijdende maatregelen terug te vinden in dit en andere plannen.

- Groepen als daklozen, ouderen, mensen zonder papieren,... komen momenteel te weinig aan bod. Dit moet veranderen in een volgend plan.

- Een heel grote uitdaging is de afstemming tussen alle plannen en werkgroepen die er momenteel in ons land zijn en hoe deze zich tot elkaar verhouden (NAP, Vlaams Actieplan Armoedebestrijding, Tweejaarlijks Verslag,...). Voor een ernstige dialoog met verenigingen waar armen het woord nemen is een vereenvoudiging noodzakelijk. Op dit ogenblik moet er te veel vergaderd worden, moet er op verschillende vergaderingen hetzelfde

En tant qu'expert du vécu, M. De Rijck estime que la pauvreté est encore et toujours le miroir des défauts de la structure d'une société en mutation de plus en plus rapide. L'expertise du vécu de la pauvreté tirée de la pratique est une grande plus-value pour une politique personnalisée. Il lui semble évident qu'il faut aller chercher l'expérience là où elle se trouve et que cette méthode porte ses fruits.

M. Vanhauwaert met l'accent sur une série de grands défis à relever par le Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté. Certains de ces défis seront déjà réalisés lors de l'élaboration du prochain plan:

- Il y a lieu d'améliorer notre vision de la situation et de fixer des priorités claires dans le cadre du Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté. Ces priorités devront, de préférence, être associées à des indicateurs mesurables clairs qui permettront de voir facilement si des résultats sont obtenus dans les domaines visés.

- Les personnes vivant dans la pauvreté pensent surtout que le moment est venu de passer à l'action politique. L'agrément et le subventionnement des centres de santé de quartier en Flandre, la prise en considération des listes d'attente en matière de médiation de dettes, l'instauration d'une allocation-loyer au profit des personnes qui se trouvent depuis des années sur une liste d'attente pour obtenir un logement social, etc., sont autant de revendications répétées depuis des années qu'il faudrait réellement concrétiser sur le terrain.

- Pour chaque domaine politique, on établit une liste des mesures qui seront mises en oeuvre au cours de la législature. La lutte contre la pauvreté nécessite surtout de prendre des mesures transversales, car ce sont précisément les mesures touchant à plusieurs domaines de la vie qui peuvent faire la différence. À l'heure actuelle, le Plan d'action flamand et les autres plans de ce type contiennent trop peu de mesures transversales.

- Actuellement, des groupes tels que les sans-abri, les aînés, les sans-papiers, etc., ne bénéficient pas d'une attention suffisante. Cela devra changer dans le prochain plan.

- Un autre défi de taille consiste à harmoniser l'ensemble des plans et des groupes de travail qui existent actuellement dans notre pays (PAN, Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté, Rapport bisannuel,...) et la manière dont ils se situent les uns par rapport aux autres. Une simplification s'impose pour mettre en place un dialogue sérieux avec les associations qui donnent la parole aux pauvres. À l'heure actuelle, il faut

de gebracht worden, en wordt er heen en weer verwezen tussen beleidsdomeinen, plannen en beleidsniveaus. Men ziet, kortom, door het bos de bomen niet meer.

De heer De Rijck merkt op dat op alle domeinen in het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding, door de mensen in armoede de nood aan goede vorming over armoede aan «dienstverleners» (OCMW-personeel, medewerkers centra geestelijke gezondheidszorg, maatschappelijk werkers, onderwijspersoneel, directeurs,...) heel sterk naar voor komt. Zowel in opleiding en nascholing als bij aanwerving zou men rekening moeten houden met de kennis over de leefwereld van mensen in armoede en met de kennis over de beleving van armoede. Sommigen denken armoede te kennen omdat zij op reis geweest zijn in India. Samenwerking met verenigingen waar armen het woord nemen, en meer specifiek vormingspakketten binnen Armoede-In-Zicht en Bindkracht, is aangewezen. Hierin staat namelijk de participatie en toegankelijkheid centraal. Verschillen en gelijkenissen werken door wederzijdse informatie-uitwisseling verbindend tussen theorie en praktijk.

Door de interactie kan de perceptie over de wederzijdse leefwerelden bijgesteld worden wat zo tot betere resultaten op de werkvloer kan leiden. Hierdoor kunnen mensen tot een waardevoller leven komen. Het opgroeien in armoede met al zijn drukpunten op de levensdomeinen (gezin, onderwijs, cultuur, huisvesting, gezondheid, inkomen, schulden, welzijn, justitie, sociale contacten, werk) is van die aard dat vele hulpverleners (instanties) dit niet begrijpen vanuit hun eigen context.

De heer Vanhauwaert kaart vervolgens het probleem van de wachtlijsten aan. In zo goed als alle domeinen wordt dit gesignaleerd door verenigingen en mensen in armoede. Enkele voorbeelden: sociale huisvesting, kinderopvang, centra voor kinderen met overgewicht, schuldbemiddelingsdiensten,... Een Vlaams Actieplan Armoedebestrijding kan dus heel mooi lezen, maar als er voor veel vermelde diensten een gigantische wachtlijst is, dan wijzigt er weinig in de praktijk. Het is daarom van belang dat de zaken die in plannen worden beschreven ook daadwerkelijk uitgevoerd worden en toegankelijk zijn. Bij de totstandkoming van een plan moet dus ook telkens het nodige budget voor uitvoering vrijgemaakt worden.

Tot slot stelt de heer De Rijck dat mensen in armoede steeds geconfronteerd worden met hun plichten en hoe er aan te voldoen. Hier tegenover staat dat de kennis van

se réunir trop souvent, le même sujet doit être abordé au cours de plusieurs réunions, et il faut constamment faire le va-et-vient entre les domaines politiques, les plans et les niveaux de pouvoir. Autrement dit, on ne s'y retrouve plus.

M. De Rijck relève que dans l'ensemble des domaines traités par le Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté, les personnes démunies mettent l'accent sur la nécessité d'une bonne formation en matière de pauvreté pour les «prestataires de services» (c'est-à-dire, le personnel des CPAS, les collaborateurs des centres de santé mentale, les travailleurs sociaux, le personnel enseignant, les directeurs,...). Lors de la formation, du recyclage et du recrutement, il faudrait porter attention à la compréhension de l'univers des personnes démunies et à la connaissance du vécu de la pauvreté. D'aucuns s'imaginent connaître la pauvreté parce qu'ils sont allés en voyage en Inde. Il s'agit de privilégier la collaboration avec les associations qui donnent la parole aux pauvres, et plus particulièrement les programmes de formation proposés par *Armoede-In-Zicht* et *Bindkracht*. Là, participation et accessibilité sont effectivement les maîtres mots. Par un échange mutuel d'informations, les différences et les similitudes permettent de faire le lien entre la théorie et la pratique.

Du fait de l'interaction, il est possible de rectifier la perception de l'univers des uns et des autres, ce qui est susceptible de donner de meilleurs résultats sur le lieu de travail. Les gens peuvent ainsi vivre plus dignement. De nombreux aidants (organismes d'aide) ne peuvent pas comprendre, à partir de leur expérience personnelle, ce que signifie grandir dans la pauvreté, du fait de la nature de ce problème, avec tous les impacts que cela comporte sur les différents aspects de la vie (famille, enseignement, culture, logement, santé, revenus, dettes, bien-être, justice, contacts sociaux, travail) .

M. Vanhauwaert aborde ensuite le problème des listes d'attente, qui, selon les associations et les personnes démunies, existe dans pratiquement tous les domaines, tels que les logements sociaux, la garde des enfants, les centres pour enfants en surpoids, les services de médiation de dettes,... Un Plan d'action de lutte contre la pauvreté peut donc paraître très intéressant sur le papier, mais ne changera que peu de choses dans la pratique s'il y a une liste d'attente gigantesque pour de nombreux services mentionnés. Aussi est-il important que ce qui est décrit dans les projets soit effectivement mis en oeuvre et accessible. En conséquence, lors de l'élaboration d'un projet, il faut toujours prévoir le budget nécessaire pour son exécution.

Pour conclure, M. De Rijck affirme que les personnes démunies sont toujours mises devant leurs obligations et conseillées quant à la façon de les remplir. Par contre,

hun rechten beperkt is. Vele statuten en mogelijkheden zijn niet bekend bij mensen in armoede. Er is dus nog steeds een groot gebrek aan informatie op maat van en voor mensen die verplicht zijn om in armoede te leven.

Juist die mensen die de hulp het meest nodig hebben blijven dikwijls in de kou staan door het gebrek aan info op maat. Basisrechten zouden daarom beter automatisch toegekend worden. Als ervaringsdeskundige hoort hij graag zeggen dat dit gaat gebeuren, maar hij zou het veel liever daadwerkelijk zien vastgelegd worden. Dit zou in de praktijk veel vooroordelen opheffen en de levenskwaliteit van veel mensen verbeteren.

Zo is het volgens de heer De Rijck een basisrecht voor de staatsecretaris voor armoedebestrijding om automatisch een ervaringsdeskundige in armoede en sociale uitsluiting in zijn team toegewezen te krijgen en zodoende efficiënter de uitgebreide problematiek te kunnen behandelen. Om aan te tonen dat de mogelijkheid bestaat om dit ook daadwerkelijk uit te voeren, overhandigt de heer De Rijck symbolisch zijn naamkaartje aan de heer Délizée, staatssecretaris voor armoedebestrijding.

H. Réseau wallon de lutte contre la pauvreté

Mevrouw Christine Mahy (Réseau wallon de lutte contre la pauvreté) brengt in de eerste plaats verslag uit over de ervaring die haar netwerk dagelijks opdoet, samen met de andere armoedebestrijdingsnetten.

a) problemen in het veld

Zij belicht verscheidene bronnen van moeilijkheden waaraan de mensen die in bestaansonzekerheid leven, het hoofd moeten bieden.

Het is overduidelijk dat de vervangingsinkomens omhoog moeten, want het is niet mogelijk daarmee dagelijks rond te komen.

Meer algemeen is er opnieuw een debat nodig over de geïndividualiseerde rechten, over de manier om ze op te vatten, net zoals over de middelen om er toegang toe te hebben.

De niet-geïndividualiseerde rechten, zoals huisvesting, doen grote problemen rijzen.

Om daaraan het hoofd te bieden of om gewoonweg aan hun essentiële behoeften te kunnen beantwoorden,

elles n'ont qu'une connaissance limitée de leurs droits. Les personnes démunies ignorent l'existence de statuts et possibilités de tout genre. Il y a, dès lors, toujours un manque important d'informations sur mesure destinées aux personnes contraintes de vivre dans la pauvreté.

Ce sont précisément ceux qui ont le plus besoin d'aide qui sont souvent laissés pour compte en raison du manque d'informations sur mesure. Il serait dès lors préférable d'accorder automatiquement les droits fondamentaux. En tant qu'expert, l'intervenant se réjouit d'entendre que cela va se faire, mais il préférerait de loin constater que cela se fait effectivement. Cela supprimerait beaucoup de préjugés dans la pratique, et améliorerait la qualité de vie de nombreuses personnes.

M. De Rijck estime par exemple que le secrétaire d'État à la lutte contre la pauvreté a le droit fondamental de se voir attribuer automatiquement dans son équipe un expert en pauvreté et en exclusion sociale afin de pouvoir traiter plus efficacement cette vaste problématique. Pour montrer qu'il est possible de concrétiser cela, M. De Rijck remet symboliquement sa carte de visite à M. Délizée, secrétaire d'État à la lutte contre la pauvreté.

H. Réseau wallon de lutte contre la pauvreté

Mme Christine Mahy (Réseau wallon de lutte contre la pauvreté) rend compte en premier lieu de l'expérience de terrain reconstruite au quotidien par le Réseau wallon de lutte contre la pauvreté, en liaison avec les autres réseaux de lutte contre la pauvreté.

a) problèmes rencontrés sur le terrain.

Elle met en exergue plusieurs sources de difficultés auxquelles les personnes sont confrontées en situation de précarité.

Il apparaît évident que les revenus de remplacement doivent être augmentés, car ils ne permettent pas de faire face au coût de la vie quotidienne.

Plus généralement, il y a lieu de remettre en débat les droits individualisés, la manière de les appréhender, comme les moyens pour les personnes d'y avoir accès.

Les droits non individualisés tel le logement, posent des problèmes majeurs.

Pour y faire face, pour simplement pouvoir répondre à leurs besoins essentiels, nombre de personnes n'ont

hebben vele mensen geen andere keuze dan te pogen zich uit de slag te trekken zoals ze kunnen, met de middelen die ze vinden.

Zo ontstaat er een soort gesjoemel in verband met ons leefsysteem, zo zien er almaar meer vormen van «planttrekkerij», van marginale of parallelle activiteiten het licht. Tal van in bestaansonzekerheid levende mensen slagen er uiteindelijk in zo goed en zo kwaad als het gaat buiten het normale circuit te overleven of slagen erin een situatie van broos evenwicht op te bouwen, waaraan zij beetje bij beetje wennen. Maar tegelijkertijd zijn die mensen bang om naar buiten te treden: zij verstoppen zich. Dan wordt het delicaat of zelfs riskant om dat ondanks tegenspoed bereikte evenwicht te verstoren. Gaat men durven overstappen van zwartwerk naar aangegeven arbeid? Hoe zal men tegen hen aankijken? Is het de stap waard? Wachten er daarna niet meer moeilijkheden en zorgen?

Alvorens eraan te denken dat evenwicht, hoe onvolkomen ook, op de helling te zetten, moet men er zich van vergewissen dat men in staat is de in bestaansonzekerheid levende mensen meer consistente hulp te bieden, alsook meer geëigende antwoorden in een duurzaam perspectief.

In die context wordt het voor een aantal actoren te velde veel moeilijker hun taken op zich te nemen, te meer daar die een werk van lange adem vergen. Soms komen die taken ook nog bovenop de kerntaken. Zo zien de maatschappelijk werkers zich bijvoorbeeld almaar meer genoopt de rol van politieagent te spelen.

De mensen die in bestaansonzekerheid leven, zouden van hun kant graag banden aanknopen, meer participeren aan het sociaal weefsel dat voor hen aan uiteen vallen is; zij hebben daartoe echter niet de mogelijkheid, want zij staan aan de zijlijn en moeten het hoofd bieden aan de moeilijkheden die inherent zijn aan de organisatie van een complex leven waarop ze helemaal niet voorbereid zijn.

Men kan niet anders dan vaststellen dat almaar meer mensen in onze maatschappij zwaar te verduren hebben.

Er ontwikkelen zich stoornissen en aandoeningen in verband met de geestelijke gezondheid, een teken dat het welzijn erop achteruit gaat.

Ten aanzien van die verontrustende toestand denkt de spreker dat men evenwel niet sterker een beroep moet doen op vormen van bijstand of psychiatrische zorg, die behalve duur, ook kennelijk niet geschikt zijn:

d'autre choix que d'essayer de se débrouiller comme elles peuvent, avec les moyens qu'elles trouvent.

C'est ainsi que se met en place une espèce de tricherie liée à notre système d'existence, des processus de débrouille accrus, des activités marginales ou parallèles. Nombre de personnes précarisées qui tentent de se débrouiller pour parvenir à vivre péniblement en dehors des voies normales, parviennent à construire une situation de fragile équilibre, à laquelle elles s'habituent peu à peu. Mais en même temps, ces personnes ont peur de se dévoiler, elles se cachent. Il devient alors délicat, voire risqué de rompre cet équilibre d'infortune. Vont-elles oser passer d'une situation de travail au noir à un emploi déclaré? Quel regard leur portera-t-on? Comment leur démarche sera-t-elle accueillie? Cela en vaut-il la peine? N'est-ce pas risquer plus de difficultés ou d'ennuis par la suite?

Avant de songer à remettre en cause cet équilibre, aussi insatisfaisant soit-il, il y a lieu de s'assurer que l'on est en mesure d'apporter aux personnes précarisées une aide plus consistante, ainsi que des réponses plus appropriées dans une perspective durable.

Dans ce contexte, il devient beaucoup plus difficile pour une série d'acteurs de terrain d'assumer leurs tâches. D'autant plus que celles-ci impliquent un travail de longue haleine. Parfois aussi, ces tâches se surajoutent aux tâches premières à assurer. Ainsi par exemple, les assistants sociaux se voient de plus en plus contraints de jouer un rôle de gendarme.

De leur côté, les personnes en situation de précarité aimeraient tisser des liens, participer davantage aux liens sociaux qui se délitent, mais elles n'en ont pas la possibilité, car elles se trouvent mises à l'écart, confrontées aux difficultés liées à une organisation de vie complexe sans avoir pu y être préparées.

On doit bien constater que de plus en plus de personnes souffrent dans notre société.

Les troubles et affections liées à la santé mentale se développent, signe que le mal-être gagne du terrain.

Face à cette situation préoccupante, Mme Mahy pense qu'il ne faut toutefois pas faire davantage appel à des formes d'aide ou de prise en charge psychiatrique qui, outre qu'elles sont coûteuses, n'apparaissent pas

beter is een bottom-up aanpak, door de maatregelen die gericht zijn op de bestrijding van armoede, op te voeren.

b) denksproten

Men zou een antwoord moeten kunnen bieden op bepaalde schrijnende toestanden, want de technische en andere middelen om ze aan te pakken, zijn er. Hoe komt het bijvoorbeeld dat bejaarde paren van wie het verstrekte adres dat van een rusthuis is, hun schamel pensioen nog verder zien verminderen?

De spreekster stelt vast dat voor iedereen het beheer van het woon- en energiebeleid almaar moeilijker wordt. De complexiteit is ter zake dermate dat het publiek er niet meer aan uitgeraakt, *a fortiori* de categorie die er het meeste nood aan heeft.

Zelfs consultants zijn die aangelegenheden vaak niet meer meester! Hoe moet men aan informatie geraken? Hoe krijgt men toegang tot de premies, hoe activeert men het dossier, hoe krijgt men recht op bepaalde voordelen?

Weliswaar moet men voor die aangelegenheden een beroep moet doen op verschillende bestuursniveaus, op verschillende bevoegdheden die elkaar overlappen: zo zijn er de OCMW's, de gemeenten, de centra of steunpunten in de provincies en gewesten enzovoort.

Er is daar een versnippering van *knowhow* en een gebrek aan coördinatie tussen de gesprekspartners van die structuren. Zulks vergt daarom ernstige reflectie over de middelen om die taken te vereenvoudigen en te herverdelen, zodat de dienstverlening aan die mensen en in het bijzonder aan de meest behoevende er makkelijker op wordt.

Andere nauw samenhangende domeinen vergen ook een benadering in het perspectief van een continuüm en reflectie om ze stap voor stap meer toegankelijker te maken. Men denke hier aan het beleid inzake sociale dienstverlening, activering van de werklozen en toegang tot arbeid, maar ook aan onderwijs, cultuur enzovoort.

Het belang van het thema werkgelegenheid is herhaaldelijk aangesneden.

De spreekster is er echter niet zeker van dat het creëren van rijkdom noodzakelijkerwijze gepaard gaat met minder armoede. Bepaalde redelijk vermogende regio's hebben ook een aanzienlijk armoedecijfer. Dat vraagstuk zou eerst moeten worden onderzocht aan de hand van

appropriées: mieux vaut agir en amont, par l'intensification des mesures visant à faire reculer la pauvreté.

b) pistes de réflexions

Des réponses devraient pouvoir être apportées à certaines situations pénibles, car on dispose des moyens techniques et autres permettant d'y faire face. Comment se fait-il par exemple que des couples de personnes âgées dont l'adresse renseignée est celle d'une maison de repos, voient la maigre pension qui leur est versée encore réduite?

L'oratrice constate la difficulté croissante pour tout le monde de gérer la politique du logement et de l'énergie. La complexité en la matière est telle que le public ne s'y retrouve plus, *a fortiori* les personnes qui en ont le plus besoin.

Même les conseillers professionnels souvent ne maîtrisent plus ces questions! Comment avoir accès à l'information? Comment avoir accès aux primes, les activer, bénéficier de certains avantages?

Il faut dire que ces matières font appel à différents niveaux de pouvoir, à différentes compétences qui s'imbriquent les unes dans les autres: on peut citer les CPAS, les communes, des centres ou antennes provinciales, régionales, etc.

Il y a là tout un savoir-faire qui se disperse, un manque de coordinations entre les interlocuteurs de ces structures. C'est pourquoi il importe de réfléchir sérieusement aux moyens de simplifier et de redistribuer ces tâches, en vue de faciliter les services à rendre aux personnes, singulièrement les plus démunies.

D'autres domaines qui sont en relation étroite les uns avec les autres devraient également être appréhendés dans une perspective de continuum, faire l'objet de réflexions en vue d'en faciliter l'accès progressif, étape par étape. On peut citer ici les politiques relatives à l'action sociale, l'activation du chômage, l'accès aux emplois, mais aussi l'enseignement, la culture, etc.

L'importance accordée à la thématique de l'emploi a été abordée à plusieurs reprises.

Pour autant, l'oratrice n'est pas sûre que la création de richesses s'accompagne nécessairement d'une réduction de la pauvreté. Certaines régions assez bien nanties connaissent également un taux de pauvreté important. Cette question devrait être examinée plus

betrouwbare indicatoren, want anders dreigt men van de sociaaleconomische werkelijkheid een eventueel vertekende visie te krijgen.

c) taken als observatorium in partnerschap

De spreekster onderstreept het belang en het constructieve karakter van de in overleg gevoerde acties door verscheidene actoren uit de verenigings- en overheidsnetwerken, maar ook door politieke vertegenwoordigers op verschillende echelons.

Ze geeft aan dat het *Réseau wallon* de lutte contre la pauvreté in het kader van zijn activiteiten regelmatig het Waals Parlement ontmoet.

Het *Réseau wallon* de lutte contre la pauvreté draagt samen met andere actoren, in het bijzonder de DIIS en het IWEPS, bij tot de analyse van de politieke maatregelen die worden genomen ter verbetering van de armoedebestrijding in het Waals Gewest.

Het *Réseau* onderhoudt daartoe op gezette tijden contacten met de andere netwerken voor armoedebestrijding, met name het Belgisch Netwerk Armoedebestrijding, het Brussels forum voor de strijd tegen de armoede en het Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen.

I. Brussels Forum voor de strijd tegen de armoede

De heer Daniel Lhost (*Brussels Forum voor de strijd tegen de armoede*) zet het standpunt van zijn vereniging over de staat van de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uiteen.

Samengevat ..., Brussel is als stadsgewest weliswaar een van de 10 steden met het hoogste BBP ter wereld, maar het heeft ook met een zeer hoge armoedegraad te kampen.

Het internationale en multiculturele karakter van de stad uit zich in een almaar toenemende migratiestroom, vooral tijdens het voorbije decennium. Bij uitbreiding is de verjonging van de bevolking voornamelijk te danken aan een geboortegraad die hoger ligt dan in de twee andere gewesten van het land.

Bij het opmaken van elke jaarlijkse maatschappelijke balans, vermeerderd met de perifere vaststellingen, wijzen wij op het hoog percentage alleenstaanden die in armoede leven, in alle leeftijdscategorieën. En daarbij komt het groot aantal kinderen die eveneens in armoede leven.

avant au moyen d'indicateurs fiables, sans quoi on risque d'avoir une vision éventuellement tronquée de la réalité économique-sociale.

c) missions d'observatoire en partenariat

L'intervenante souligne l'intérêt et le caractère constructif des actions menées de concert par plusieurs acteurs issus des réseaux associatifs, des pouvoirs publics, ainsi que des représentants politiques à différents échelons.

Elle indique que le Réseau wallon de lutte contre la pauvreté est régulièrement appelé à rencontrer le Parlement wallon dans le cadre de ses activités.

Avec d'autres intervenants, en particulier la DIIS et l'IWEPS, le Réseau wallon de lutte contre la pauvreté contribue à analyser les mesures politiques mises en place en vue d'améliorer la lutte contre la pauvreté en région wallonne.

Le réseau wallon entretient à cet effet des contacts suivis avec les autres réseaux de lutte contre la pauvreté: le Réseau belge de lutte contre la pauvreté, le Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté, le *Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen*.

I. Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté

M. Daniel Lhost (*Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté*) expose le point de vue de l'association qu'il représente sur l'état de pauvreté en Région de Bruxelles-Capitale.

En bref..., si Bruxelles, Ville-Région est l'une des 10 villes ayant un PIB le plus élevé au monde, elle enregistre paradoxalement un taux de pauvreté fort lourd.

Son caractère international et multiculturel s'illustre par une poussée migratoire en augmentation constante surtout durant la dernière décennie. Par extension le rajeunissement de sa population nous vient principalement d'un taux de natalité plus élevé que celui répertorié dans les deux autres régions du pays.

Lors de l'élaboration de chaque bilan social annuel augmenté des constats périphériques, nous pointons la forte proportion d'isolés vivant dans la pauvreté dans toutes les tranches d'âges. A cela s'ajoute, le nombre important d'enfants vivant eux aussi dans la pauvreté.

Parallel daarmee worden de sociaaleconomische verschillen tussen diverse Brusselse gemeenten aanzienlijk verscherpt.

De werkloosheid en de werkgelegenheid... en de schommelingen daarin blijven in ruime mate afhangen van het aantal pendelaars uit de twee andere gewesten.

De resultaten van het activeringsbeleid moeten worden genuanceerd aangezien ze afhangen van een zeer onzekere conjunctuur, een vaak demotiverende flexibiliteit, een vertragende loonprogressie ondanks een niet-aflatende stijging van de productiviteit van de ondernemingen en een arbeidswaarde die aan inhoud en aan zin inboet.

De heer Lhost kan niettemin instemmen met het contract voor beroepsproject (CBP) als de vrijheid van de werkzoekende om een contract te sluiten in acht wordt genomen en als de kwaliteit van het «samenwerkingsprotocol» gewaarborgd is.

Iedere vorm van verplichte tewerkstelling houdt daarentegen haar eigen contradicties, zwakheden en ondoeltreffendheden in. Anderzijds impliceert de traceerbaarheid van de trajecten van de transfers van Actiris (idem voor de RVA) naar de OCMW's een veel meer geconcentreerde en veelzijdiger aanpak waarbij de werklozen nauwer moeten worden betrokken.

De responsabilisering van de werkzoekende mag niet worden gekenmerkt door een «mechanistische» wil om uit te sluiten of te bestraffen, vooral als we dat zien in het licht van de (beurs)speculaties over de ontslagen of het geëiste behoud van de processen van massaal ontslag.

Met een dergelijk schema is het van belang het Belgische systeem van automatische indexkoppeling resoluut te verdedigen, ondanks de negatieve adviezen van het VBO en de ECB. In dat opzicht moet de vaststelling dat de hoge lonen sneller stijgen dan de lagere worden genuanceerd.

Ook inzake belasting moet er een correctie komen. Voor de inkomsten uit arbeid geldt de progressiviteit; op de inkomsten uit kapitaal zijn de belasting en de degressiviteit van toepassing.

Behoudens vergissing, zorgen de diverse financiële meerwaarden niet of slechts in beperkte mate voor de nochtans beloofde duurzame werkgelegenheid.

De huisvesting... is in enkele jaren tijd een oorzaak van toegenomen verarming en onzekerheid geworden.

Parallèlement, les variations socio-économiques s'accroissent nettement entre diverses communes bruxelloises.

Le chômage et l'emploi... et leurs fluctuations demeurent en partie tributaires du volume des travailleurs-navigateurs venant des deux autres régions.

Les résultats des politiques d'activation sont à nuancer puisque contraints par une conjoncture très volatile, une flexibilité qui souvent démotive, un ralentissement de la progressivité des salaires malgré une augmentation jamais démentie de la productivité des entreprises et une valeur-travail connaissant une perte de contenu et de sens.

M. Lhost indique qu'il peut malgré tout souscrire au «contrat de projet professionnel (CPP)» si la liberté de contracter du demandeur d'emploi est respectée et si la qualité du «protocole de collaboration» est garantie.

A l'opposé, toute forme d'emploi contraint recèle ses propres contradictions, ses faiblesses ainsi que ses principes d'inefficacité. D'autre part, la traçabilité du parcours des transferts d'Actiris (idem pour l'Onem) vers les CPAS implique une approche beaucoup plus concertée et plurielle à laquelle les sans-emploi doivent être plus intimement associés.

La responsabilisation du demandeur d'emploi ne peut se caractériser par une volonté «mécaniste» d'exclure ou de sanctionner, surtout si nous l'envisageons à l'aune des spéculations (boursières) sur les licenciements ou le maintien réclamé des processus de licenciement massif.

Avec un tel schéma, il importe de défendre absolument le système d'indexation automatique propre à notre pays malgré les avis négatifs de la FEB et la BCE. En la matière, il convient de réduire le constat qui veut que les salaires les plus élevés augmentent plus vite que ceux les plus bas.

La correction est également à opérer en matière d'imposition. Alors que la progressivité est de mise pour les revenus du travail, taxation et dégressivité s'adressent à ceux du capital.

Les plus-values financières diverses ne sont sauf erreur, pas ou peu créatrices des emplois durables pourtant promis.

Le logement... est devenu en peu d'années source de paupérisation et de précarisation accrues, constate l'orateur.

De spreker kan het andermaal alleen maar eens zijn met de terzake reeds geformuleerde eisen en vaststellingen.

- Geen uithuiszetting zonder nieuw onderkomen.
- Het aantal sociale woningen moet naar omhoog
- Iedere vorm van discriminatie inzake de toegang tot de huisvesting moet worden bestreden
- Versterkte promotie van zelfbeheerd gegroepeerd wonen
- Strijd tegen de huisjesmelkers en evaluatie van de verhouding kwaliteit/huurprijs van het verhuurde goed (controle op de huurprijzen)
- (geleidelijke) Verlaging van de btw van 21 naar 6% voor gas en elektriciteit

Gelet op de vastgestelde noodsituaties kan men volgens de spreker de spontane en geweldloze bezetting van leegstaande woningen alleen maar erkennen. Het is immers een burgerinitiatief dat uit een menselijk oogpunt kan worden gerechtvaardigd.

Terwijl de vereniging waarvan de spreker deel uitmaakt een terugkeer naar meer socialisering van de privéwoningen wenst, is hijzelf van mening dat het dossier in verband met het gemengde karakter van de sociale woningen thans misschien moet worden heropend. Een bijzonderheid die te verstaan zou geven dat sommige huurders «arm zijn en zullen blijven»..., een factor die kan worden gelijkgeschakeld met een financiële onevenwichtigheid die wordt gecompenseerd door de aanwezigheid van gezinnen met een hoger inkomen.

Er zij aan herinnerd dat het beleid tot herwaardering van de wijken moet bijdragen tot een verbetering van het dagdagelijks leven in de stad, zonder uitsluiting en zonder dat de sociale band tenietgaat.

In het algemeen... is het van belang de voorkeur te geven aan de mechanismen die het afhaken op school voorkomen, veeleer dan naderhand aan alle vormen van bestrijding van het afhaken op school.

In het kader van een bredere aanpak waarbij ook de kinderen en de jongeren uit vooral de achtergestelde milieus betrokken worden, moet met de steun van het federaal niveau een «versterkt» preventiebudget worden vrijgemaakt.

Het zou de mogelijkheid moeten bieden het vooropstellen van de maatschappelijke ijkpunten en het complex en veranderlijk karakter van de sociaaleconomische context nog meer te benadrukken. Het zou tevens de aanzienlijke verlichting van de veiligheidsschema's faciliteren.

Om af te ronden geeft de heer Lhost aan dat wij er eindelijk van overtuigd zijn dat de sociale vrede een

Il ne peut une fois de plus que s'aligner sur les revendications et constats déjà formulés en la matière.

- Pas d'expulsion sans logement.
- Pour une augmentation du nombre des logements sociaux
- La lutte contre toute forme de discrimination en matière d'accès au logement.
- La promotion renforcée de l'habitat groupé autogéré.
- La lutte contre les marchands de sommeil et l'évaluation du rapport qualité/loyer du bien en location (contrôle des loyers).
- La diminution (progressive) de la TVA ramenée de 21 à 6% pour le gaz et l'électricité.

Selon lui, au vu des urgences constatées, on ne peut que reconnaître l'occupation spontanée et non violente des logements vides, une action citoyenne humainement justifiable.

Alors que l'association dont il fait partie souhaite le retour à une plus grande socialisation des logements privés, l'orateur pense qu'il s'agit peut-être aujourd'hui de rouvrir le dossier de la mixité dans les logements sociaux. Une particularité qui laisserait entendre que certains locataires «sont et resteront pauvres»..., un facteur assimilable à un déséquilibre financier compensé par la présence de ménages aux revenus plus conséquents.

Pour rappel, les politiques de revalorisation des quartiers doivent concourir à mieux vivre dans la ville au quotidien, sans exclusive ou exclusion et sans délitescence du lien social.

D'une manière générale..., il importe de privilégier les mécanismes «d'accrochage scolaire» plutôt qu'a posteriori ceux qualifiant toutes les formes de décrochage.

Dans le cadre d'une approche plus globale impliquant les enfants et les jeunes surtout issus des milieux défavorisés, il convient de dégager avec le soutien du niveau fédéral, un budget prévention «renforcé».

Il devrait permettre d'accentuer plus encore la mise en exergue des repères sociaux, ainsi que le caractère complexe et changeant du contexte socio-économique. Il faciliterait en outre l'allègement circonstancié des schémas sécuritaires.

M. Lhost conclut de la manière suivante: «Nous sommes enfin convaincus que la paix sociale est un

onontbeerlijke voorwaarde is voor iedere constructieve deelname aan permanente collectieve en kwaliteitsvolle inbrengen.

*
* *

II. — GEDACHTEWISSELING

Mevrouw Olga Zrihen (PS – Sen.) verwijst naar wat de internationale vereniging ATD Vierde Wereld in het veld onderneemt. Ze stipt aan dat het optreden van die verenging op vier krachtlijnen toegespitst is, met name huisvesting, werkgelegenheid, geestelijke gezondheid en energie.

De spreekster merkt op dat in dat opzicht het verschijnsel armoede op diverse manieren wordt omschreven: er is sprake van zowel bestrijding van de armoede, sociale uitsluiting, onzekerheid, verarming enzovoort. Ze stelt voor het veeleer te hebben over de opbouw van maatschappelijke samenhang, ook al kan men er daarbij van uitgaan dat het ogenschijnlijk alleen maar een kwestie van woorden is. De nagestreefde doelstelling kan volgens haar het best op die manier worden benoemd. De spreekster voegt eraan toe dat als men het over de opbouw van de sociale cohesie heeft, men vermijdt dat mensen die met die pijnlijke situatie worden geconfronteerd met de vinger worden gewezen.

Mevrouw Zrihen vestigt de aandacht op de bijzonder verontrustende situatie van de kinderen uit arme gezinnen omdat die nog meer worden achtergesteld. Ze verwijst naar de problemen inzake analfabetisme, het schrijnend gebrek aan toegang tot de elementaire informatiemiddelen en de enorme moeilijkheid voor die behoeftigen om toegang te krijgen tot de allernoodzakelijkste inlichtingen inzake huisvesting en arbeid of om eenvoudige administratieve demarches te doen. In de huidige maatschappij maken de informaticamiddelen deel uit van die basisinformatiemiddelen. Bijgevolg zou moeten worden voorkomen dat in het kader van een procedure computermateriaal in beslag wordt genomen onder het voorwendsel dat daarop ook spelletjes en andere ontspanningsmiddelen staan.

De spreekster onderstreept dat de kwesties die met de opbouw van de sociale cohesie verband houden zo belangrijk zijn dat ze onder de beginselen van gelijkheid en non-discriminatie vallen. Om af te ronden, wijst ze op de noodzaak van de taken en de acties inzake preventie aan de bron, teneinde op dat niveau de moeilijkheden waarmee men in het veld wordt geconfronteerd beter te begrijpen.

préalable indispensable à toute participation constructive susceptible sur des apports collectifs permanents et de qualité».

*
* *

II. — ÉCHANGE DE VUES

Mme Olga Zrihen (PS – Sén.) fait référence à l'action menée sur le terrain par le mouvement international associatif ATD Quart Monde. Elle indique que le domaine d'action de cette association couvre quatre grands axes principaux, à savoir le logement, l'emploi, la santé mentale et l'énergie.

L'oratrice fait remarquer qu'en cette matière, différentes façons de qualifier le phénomène de la pauvreté sont utilisées: on parle tout à la fois de lutte contre la pauvreté, d'exclusion sociale, de précarité, de paupérisation, etc. Elle suggère plutôt de parler de construction de la cohésion sociale, même si on peut ne voir là en apparence qu'une simple question de mots. Cette qualification lui apparaît en effet la plus apte à définir l'objectif réellement poursuivi. En outre selon l'intervenante, en parlant de construction de la cohésion sociale, on évite de stigmatiser les personnes qui sont confrontées à cette pénible situation.

Mme Zrihen attire l'attention sur la situation particulièrement préoccupante des enfants des familles pauvres, qui se trouvent encore plus démunis. Elle fait part des problèmes d'analphabétisme, du cruel manque d'accès à des moyens d'information élémentaires, de l'immense difficulté qu'il y a pour ces personnes dans le besoin d'accéder à des informations de première nécessité en matière de logement, d'emploi, ou de remplir de simples démarches administratives. Dans notre société actuelle, les dispositifs informatiques participent à ces moyens d'information de première nécessité. On devrait par conséquent éviter de saisir le matériel informatique en cas de procédure, sous prétexte qu'ils contiennent également des jeux ou d'autres moyens de distraction.

L'oratrice souligne que les questions liées à la construction de la cohésion sociale sont d'une importance telle qu'elles relèvent des principes d'égalité et de non-discrimination. Elle conclut en rappelant la nécessité des tâches et des actions de prévention à mener en première instance, afin de mieux saisir en amont les difficultés rencontrées sur le terrain.

De heer Ludo Horemans (Belgisch Netwerk Armoedebestrijding) is het erover eens dat bijzondere aandacht moet worden besteed aan de armoedesituatie van de kinderen. Dat zijn in de samenleving immers de minst-bedeelde onder de minstbedeelde bevolkingsgroepen.

Hij wijst op het gevaar dat de geleidelijke afkalving van de solidariteit tussen de generaties inhoudt voor het armoedevraagstuk. In datzelfde verband merkt hij op dat elke tijdelijke schorsing van iemand met kinderen, vanzelf ook die kinderen treft.

De spreker meent met name dat huishoudens met kinderen niet zouden mogen worden afgesloten van gas en elektriciteit, die levensnoodzakelijke behoeften zijn.

De heer Richard Fournaux (MR – Sen.) onderstreept dat armoede overal is, zowel in de stad als in landelijk gebied, waar het vooral om verdoken armoede gaat.

Hij wijst erop dat een armoedeplan er geen aanspraak op kan maken helemaal alleen alle armoedeaspecten aan te pakken. Armoede is een uitgesproken transversaal vraagstuk, aangezien talrijke netwerken, verenigingen en veldwerkers erbij moeten worden betrokken en tegelijk de medewerking vereist is van diverse overheden op verschillende bevoegdheidsniveaus: de federale Staat, de gewesten, gemeenschappen, provincies en gemeenten. Iedereen weet welke cruciale rol de OCMW's spelen voor de hulp die op gemeentelijk vlak wordt geboden.

Volgens de spreker moet absoluut worden voorkomen dat schijnbaar lovenswaardige maatregelen averechts uitdraaien. Hij noemt enkele concrete voorbeelden uit zijn ervaring als burgemeester.

– Inzake huisvesting zijn er diverse maatregelen genomen om de belangen van de huurders beter te beschermen. In het raam daarvan moeten zij nu veel meer informatie verstrekken en garanties bieden, met name wat hun financiële, beroeps-, huwelijks- en zelfs hun privésituatie betreft. Daardoor dreigt het vinden van een huurwoning meer en meer van het toeval af te hangen.

– Niet alleen moeten diverse, thans ontoereikende sociale uitkeringen worden verhoogd, maar tegelijk moeten ook de laagste lonen worden opgetrokken, anders staan de inspanningen die de betrokken werknemers moeten leveren, niet in verhouding tot het povere loon dat zij ervoor krijgen.

M. Ludo Horemans (Réseau belge de lutte contre la pauvreté) partage l'opinion selon laquelle la situation de pauvreté dans laquelle se trouvent les enfants mérite une attention toute particulière, en tant que catégories de la société les plus démunies parmi les populations démunies.

Il relève le danger que constitue l'effilochement progressif du lien de solidarité inter-générationnel dans la problématique de la pauvreté. Dans le même ordre d'idées, il observe que toute mesure de suspension prononcée à l'encontre d'une personne ayant famille, rejaillit automatiquement sur les enfants qui en pâtissent également.

L'orateur estime en particulier qu'il ne devrait pas être permis de suspendre l'alimentation en gaz et en électricité – biens de première nécessité – dans les foyers où vivent des enfants.

M. Richard Fournaux (MR – Sén.) insiste sur le fait que la pauvreté existe partout, aussi bien dans des zones urbaines que dans des localités rurales, où elle revêt un aspect souvent plus caché.

Il fait observer qu'un plan de mesures de lutte contre la pauvreté ne peut prétendre appréhender seul les différents aspects qui y sont liés. Le caractère transversal de cette problématique est particulièrement marqué, puisqu'elle demande l'implication de nombreux réseaux, associations, acteurs de terrain, tout comme le concours de plusieurs autorités publiques à différents niveaux de pouvoir, aussi bien au niveau fédéral, régional et communal, provincial, que communal. L'on sait notamment le rôle de première importance que tiennent les CPAS sur le plan de l'aide fournie à l'échelon communal.

L'intervenant souligne l'importance qu'il y a d'éviter les effets pervers de mesures apparemment louables. Il illustre son propos par quelques exemples concrets tirés de son expérience en qualité de bourgmestre.

– En matière de logement, différentes mesures ont été prises en vue de mieux défendre les intérêts des locataires, ce qui a eu pour conséquence d'accroître lourdement les informations et garanties qui leur sont demandées, notamment quant à leur situation financière, professionnelle, matrimoniale, voire privée. L'accès au logement en devient actuellement d'autant plus aléatoire.

– Le renforcement de différentes allocations sociales dont les montants sont insuffisants doit s'accompagner parallèlement d'une revalorisation des plus petits salaires, sans quoi les efforts déployés par les travailleurs concernés deviennent excessifs par rapport aux maigres revenus qu'ils perçoivent.

– De inspanningen inzake inschakeling op de arbeidsmarkt en de diverse tewerkstellingsmaatregelen, zoals die welke zijn gegrond op de artikelen 60 en 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, mogen er niet toe leiden dat mensen van het ene in het andere precaire statuut stappen, zonder dat hen ooit echt een voldoende duurzame arbeidsovereenkomst wordt aangeboden.

– Naast de maatregelen om de koopkracht van de burgers te beschermen, dient men de uitgaven binnen de perken te houden die burgers zich moeten getroosten omdat sommige privé-instanties interesten, toeslagen of procedurekosten aanrekenen die op het randje van het wettige zijn.

De heer Fournaux gaat ermee akkoord dat moet worden aangestuurd op een beleid voor openbare en semi-openbare huisvesting dat, zo de ervaringen in Scandinavië hebben geleerd, het huuraanbod moet vergroten en de huurmarkt toegankelijker moet maken, omdat anders almaar meer landgenoten in een precaire situatie dreigen terecht te komen. Misbruik waarbij gezinnen, soms heel arme gezinnen, een huurwoning wordt voorgesteld die nauwelijks comfort heeft en veel te duur is, is voor hem uit den boze.

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR – K.) vindt armoede vandaag hoe dan ook onaanvaardbaar, niet alleen in ons land en in de ontwikkelde samenlevingen, maar ook in de landen van de derde wereld, waar de situatie nog veel schrijnender is. Hij vindt het met name stuitend dat men in ons land of de buurlanden soms niet anders kan dan bij loting te bepalen wie een plaats in een daklozencentrum krijgt.

De spreker onderstreept het belang dat moet worden gehecht aan werk en huisvesting, die hij vergelijkt met de benen waarmee iemand in het dagelijkse leven kan staan en lopen.

Niet alleen werk en huisvesting, maar ook levensnoodzakelijke behoeften en armoede zijn vraagstukken die een geïntegreerde aanpak vergen.

Hij wenst dat het huisvestingsaanbod op bepaalde punten wordt verbeterd:

– in de praktijk rijzen er heel wat probleem met adressen, referentieadressen en domicilieadressen. Dat is met name zo met voorlopige domicilies, die normaal niet zijn toegestaan;

– de opvang van woonwagenbewoners blijft vooralsnog problematisch, hoewel speciale budgetten werden

– Les efforts d'insertion et les différentes mesures d'aide à l'embauche, telles que celles basées sur les articles 60 et 61 de la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976, ne doivent pas avoir pour effet que les personnes passent d'un statut précaire à l'autre, sans véritable opportunité de se voir offrir un contrat de travail ayant un caractère suffisamment durable.

– Parallèlement aux mesures prises en vue de renforcer le pouvoir d'achat des citoyens, il y a lieu de veiller à tempérer les dépenses auxquelles ils sont exposés de la part de certaines institutions privées, qui appliquent des taux d'intérêts, majorations ou frais de procédure dont on peut douter du caractère légal.

M. Fournaux partage l'avis selon lequel il y a lieu de promouvoir une politique de logements publics et semi-publics visant à augmenter le parc de logements de manière à en faciliter l'accès, à l'instar d'expériences menées dans les pays scandinaves, sans quoi il est à craindre que la précarisation ne s'accroisse au sein de la population. Selon lui, il faut éviter les situations d'abus dans lesquelles nombre de familles parmi les plus démunies, se voient proposer un logement à peine convenable à un prix trop élevé.

M. Jean-Jacques Flahaux (MR – Ch.) estime purement et simplement inacceptables les situations de pauvreté que l'on connaît, non seulement dans notre pays et nos sociétés développées, mais également dans les pays du tiers-monde où elles sévissent de manière encore plus effroyable. Il juge notamment révoltant qu'on en soit parfois réduit chez nos voisins ou chez nous à devoir attribuer des emplacements dans des abris à des personnes sans domicile fixe, en recourant au tirage au sort.

L'orateur souligne l'importance à accorder aux questions de l'accès à l'emploi et au logement, qu'il compare aux deux jambes permettant à une personne de se tenir droite et de se mouvoir dans la vie quotidienne.

Ces questions comme celles liées aux besoins essentiels des personnes et à la problématique de la pauvreté, doivent faire l'objet d'une approche intégrée.

Il appelle de ses vœux certaines améliorations relatives à l'amélioration de l'offre de logements:

– les adresses, adresses de référence, ou autres domiciliations posent des difficultés considérables en pratique. C'est le cas singulièrement des domiciliations provisoires, qui ne sont normalement pas permises.

– L'accueil des gens du voyage continue de rencontrer des obstacles, alors même que des budgets avaient été

vrijgemaakt om hun tijdelijk verblijf in de gemeenten die zij aandoen, te vergemakkelijken. Kennelijk is van die middelen geen gebruik gemaakt. Volgens de spreker moeten de gewesten de terreinen kopen waarop de woonwagenbewoners kunnen verblijven.

– in de totale werkingskosten van sociale huurwoningen blijken de energie-uitgaven onevenredig hoog te zijn, in die zin dat zij een groter gedeelte beslaan dan het huurgeld. Volgens de spreker kan het probleem alleen echt worden opgelost als derden kunnen investeren.

In verband met een betere toegang tot de arbeidsmarkt wijst de heer Flahaux erop dat de loonlasten moeten worden verlaagd, in het bijzonder voor de lage lonen.

Hij deelt de kritiek op bepaalde procedures waarbij mensen de ene precare baan inruilen voor de andere of van de ene sociale dienst naar de andere gaan, zonder dat er in de grond iets verandert aan de situatie. De moeilijkheden blijven dan ook dezelfde, terwijl de kosten gewoon verschuiven.

De spreker meent dat ook de dienstenchequeregeling kan worden aangepast. Hij vindt dat werk dat met dienstencheques wordt vergoed, ten onrechte als minderwaardig wordt beschouwd. Hij vraagt dan ook iets aan die perceptie te doen, omdat dergelijk werk duidelijk aan een reële behoefte beantwoordt.

Hij vraagt dat de overheid ervoor zou zorgen dat beter kan worden tegemoetgekomen aan sommige andere basisbehoeften. De energievoorziening van de gezinnen bijvoorbeeld, heeft een eerste belangrijke stimulans gekregen met de oprichting van het sociaal stookoliefonds.

Ook de kennisbreuk is thans een erg prangend vraagstuk. Bepaalde groepen mensen dreigen almaar moeilijker toegang tot informatie te krijgen. De spreker verwijst naar het OMNIO-statuuut, dat bij de doelgroepen nog veel te weinig bekend is.

De heer Ricardo Cherenti (Fédération des CPAS de l'Union des Villes et Communes de Wallonie) herinnert eraan dat 4,3% van de werkende Belgen in armoede leeft, wat duidelijk maakt dat werk niet langer een dam opwerpt tegen armoede.

Hij stelt vast dat het leefloon van 690 euro minder bedraagt dan de armoededrempel, die op 860 euro wordt

spécialement affectés en vue de faciliter leur installation temporaire dans les localités où ils passent. Il s'avère toutefois que ces ressources n'ont pas été utilisées. L'intervenant estime qu'il revient aux régions d'acheter les terrains qui seront mis à leur disposition.

– Dans les coûts de fonctionnement des logements sociaux, la part des charges énergétiques apparaît excessive dans la mesure où elle dépasse la part des loyers. Selon l'intervenant, seule la participation de tiers investisseurs permet d'aboutir à une véritable solution en la matière.

Concernant l'amélioration de l'emploi, M. Flahaux rappelle la nécessité de diminuer les charges qui pèsent sur les salaires, en particulier les plus faibles.

Il approuve les critiques émises à l'encontre de certains processus qui conduisent les personnes à passer d'un emploi précaire à un autre, ou d'un service social à l'autre, sans apporter de changement réel de situation, de sorte que les difficultés rencontrées et les coûts y afférents sont simplement déplacés.

Selon l'orateur, le régime des titres-services peut également faire l'objet d'adaptations utiles. Il invite le cas échéant à changer la perception que l'on peut avoir de ces emplois lorsqu'on les considère à tort comme dévalorisants, car il apparaît clairement que ces emplois répondent à des besoins de la vie quotidienne.

Il encourage les pouvoirs publics à intervenir en vue de mieux répondre à certains autres besoins de base. Parmi ceux-ci, l'approvisionnement en énergie des familles a connu une première avancée significative avec la création du fonds social mazout.

La question de la fracture du savoir se pose aussi actuellement avec une grande acuité. Le risque que certaines catégories de personnes se trouvent de plus en plus exclues des circuits d'informations s'accroît. L'intervenant cite comme exemple le régime OMNIO, qui reste à l'heure actuelle largement méconnu dans le public des ayants-droit visés.

M. Ricardo Cherenti (Fédération des CPAS de l'Union des Villes et Communes de Wallonie) rappelle que 4,3% des travailleurs de la population belge vivent dans une situation de pauvreté, ce qui indique que l'emploi ne constitue plus un rempart contre la pauvreté.

Il constate qu'avec un montant de 690 euros, le revenu d'intégration se situe en-dessous du seuil de pauvreté

geraamd. Hij pleit niet alleen voor een hoger leefloon, maar tegelijk ook voor een betere financiering van de OCMW's, omdat elke verhoging van het leefloon vanzelf hogere uitgaven meebrengt voor de OCMW's. Dit verzoek om het leefloon te verhogen is terug te vinden in het federaal memorandum van de drie OCMW-federaties van ons land.

Hij waarschuwt ook voor de neveneffecten van bepaalde maatregelen, onder meer in het kader van het werklozenbegeleidingsplan. De beslissing een werkloze te schorsen of uit te sluiten, heeft immers gevolgen die voor de lokale overheden bijkomende kosten meebrengen.

Volgens de spreker moeten er dringend concrete acties worden uitgewerkt, waarbij ook de OCMW's worden betrokken.

De heer Daniel Lhost (Brussels Forum voor de strijd tegen de armoede) merkt op dat er al sinds de goedkeuring van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, sprake van is het leefloon, het vroegere bestaansminimum, op te trekken. Die kwestie sleept dus nu al meer dan dertig jaar aan!

Ook hij onderstreept de hoge nood aan concrete oplossingen die structureel, duurzaam en aangepast zijn.

De heer Yvan Mayeur (PS – K.) vond het interessant de verantwoordelijken van de verschillende regio's aan het woord te horen. Dit maakt het mogelijk vast te stellen welke accenten in de regio's worden benadrukt. In het algemeen noteerde hij het zeer concrete en pragmatische beleid dat zowel in Vlaanderen als in Wallonië wordt gevoerd. Dit is ook nodig in deze materie. De uiteenzettingen van de vertegenwoordigers van de verschillende armoedeverenigingen bevestigen deze diagnose.

Van de federale regering worden concrete maatregelen verwacht, vooral inzake werk en inkomen. De heer Mayeur verwijst naar het debat over de verhoging van het recht op maatschappelijke integratie (leefloon) dat enkele dagen geleden plaatsvond in de commissie voor de maatschappelijke integratie van de Kamer. Deze verhoging is onontbeerlijk en spreker dringt er bij de regering op aan om snel maatregelen te nemen om dit te realiseren. Dit mag echter niet op een geïsoleerde manier gebeuren. Het huidige systeem bestaat erin de 5 laagste sociale uitkeringen op dezelfde wijze te laten evolueren. Het is immers niet genoeg om enkel het leefloon te verhogen, ook de andere lage sociale

évalué, lui, à 860 euros. Il plaide non seulement pour l'augmentation du revenu d'intégration, mais en même temps pour un meilleur financement des CPAS en général qui doivent faire face à des besoins énormes, car toute augmentation du revenu d'intégration accroît automatiquement la charge des CPAS. Cette demande d'augmenter le RIS se retrouve dans le memorandum fédéral des trois fédérations de CPAS du pays.

Il met en garde également contre les effets pervers de certaines mesures, notamment dans le cadre du plan d'accompagnement des chômeurs, car là aussi les effets des décisions de suspension ou d'exclusion de chômeurs entraînent des coûts supplémentaires à charge des pouvoirs locaux.

L'intervenant insiste sur la nécessité impérieuse de voir se réaliser des actions concrètes, auxquelles les CPAS soient associées.

M. Daniel Lhost (Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté) fait observer qu'on parle de revaloriser l'ancien revenu minimum de moyens d'existence (minimex), devenu revenu d'intégration, depuis que la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976 a été adoptée. C'est dire que la question attend depuis plus de 30 ans déjà !

Il souligne à son tour le grand besoin de mise en œuvre de réponses structurelles durables adaptées: du concret!

M. Yvan Mayeur (PS – Ch.) estime qu'il était intéressant de pouvoir entendre les responsables des différentes régions. Cela permet de voir sur quels aspects chaque région met l'accent. D'une manière générale, il a pris acte de la politique très concrète et pragmatique qui est menée tant en Flandre qu'en Wallonie, ce qui est d'ailleurs nécessaire dans cette matière. Les exposés des représentants des diverses associations de lutte contre la pauvreté confirment ses constatations.

On attend du gouvernement fédéral qu'il prenne des mesures concrètes, principalement en matière d'emploi et de revenus. M. Mayeur renvoie au débat sur l'augmentation du droit à l'intégration sociale (revenu d'intégration), qui a été mené il y a quelques jours en commission de l'Intégration sociale de la Chambre. Cette augmentation est indispensable et l'intervenant demande avec insistance que le gouvernement prenne rapidement des mesures pour la concrétiser. Toutefois, cela ne peut se faire de manière isolée. Le système actuel consiste à faire évoluer en parallèle les cinq allocations sociales les plus basses. En effet, il ne suffit pas d'augmenter uniquement le revenu d'intégration; les

uitkeringen moeten opgetrokken worden. Een andere aanpak zou ongelijkheden tussen armen creëren, wat niet de bedoeling kan zijn.

Inzake werk werd een positieve politiek opgestart met de maatregelen van activering bij het OCMW. Hij pleit voor bijkomende maatregelen en middelen in deze zin. Iedereen die dacht dat het zou gaan om een verplichte arbeidspolitiek, heeft zich vergist. De meerderheid van mensen die komen aankloppen bij het OCMW, vragen om huisvesting of om de toepassing van artikel 60 van de OCMW-wet. Er zijn dus wel degelijk personen die willen werken en daarvoor moeten dan ook de nodige middelen worden vrijgemaakt.

Wat betreft de coördinatie van het federale beleid met dat van de regio's moet er een brug gevonden worden tussen de opdracht omschreven in artikel 60 van de OCMW-wet, en de activeringspolitiek die gevoerd wordt op het gebied van werk. Deze bruggen bestaan momenteel niet of niet voldoende, of werken niet op de meest efficiënte manier. In elk geval bestaan ze niet op het Brussels niveau. Door de toepassing van artikel 60 van de OCMW-wet kunnen personen voor bepaalde tijd werk krijgen waardoor ze weer recht hebben op sociale zekerheid, maar dit wordt niet opgevolgd, waardoor ze na enkele jaren weer niets hebben.

Een derde element betreft de ongelijkheid van inkomen. Tussen een persoon die een leefloon en bijkomende sociale hulp krijgt en een werkloze of gepensioneerde, die deze bijkomende sociale hulp niet krijgt, zijn er onaanvaardbare verschillen in inkomensniveau. Vaak heeft de tweede categorie personen netto minder over dan een uitkeringsgerechtigde. Dit komt omdat uitkeringen nog steeds gebaseerd zijn op het statuut van een persoon, in plaats van op zijn inkomen. Deze situatie geldt soms zelfs voor werkenden, de zogenaamde «*working poors*» die al aan bod kwamen in de uiteenzettingen van vandaag. Dit kan uiteraard niet. Mensen moeten kunnen vaststellen dat werk hebben een financiële vooruitgang met zich meebrengt, anders zullen tewerkstellingsprogramma's uiteraard niet veel effect hebben.

De heer Mayeur steunt de opmerking van mevrouw Mahy van het «*Réseau Wallon contre la pauvreté*», in verband met de psychologische problemen waarmee armen zich geconfronteerd zien. Hun situatie zorgt voor veel stress, wat op zijn beurt gevolgen heeft voor hun gezondheid in het algemeen en hun geestelijke ge-

autres allocations sociales peu élevées doivent, elles aussi, être revues à la hausse. Toute autre approche ne ferait que créer des inégalités entre les pauvres, ce qui ne saurait être le but.

En matière d'emploi, une politique positive a été lancée, sous la forme de mesures d'activation par l'intermédiaire du CPAS. L'intervenant plaide pour qu'on prenne des mesures supplémentaires et qu'on dégage davantage de moyens dans ce sens. Ceux qui pensaient qu'il serait question d'une politique de travail obligatoire en sont pour leurs frais. La plupart des gens qui frappent à la porte du CPAS demandent un logement ou l'application de l'article 60 de la loi organique des CPAS. Il y a donc bel et bien des personnes qui veulent travailler, et il faut donc libérer les moyens nécessaires à cet effet.

En ce qui concerne la coordination de la politique fédérale avec celle des régions, il faut établir la jonction entre la mission définie à l'article 60 de la loi organique des CPAS et la politique d'activation qui est menée dans le domaine de l'emploi. Cette jonction est actuellement inexistante, insuffisante ou, du moins, elle ne fonctionne pas de la manière la plus efficace qui soit. Elle est en tout cas inexistante au niveau bruxellois. Conformément à l'article 60 de la loi organique des CPAS, les personnes peuvent obtenir un emploi pour une durée déterminée, ce qui leur permet de recouvrer leur droit à la sécurité sociale; toutefois, comme aucun suivi n'est prévu, elles se retrouvent à nouveau sans rien après quelques années.

Un troisième élément concerne l'inégalité de revenus. Entre une personne qui bénéficie d'un revenu d'intégration et d'une aide sociale complémentaire, et un chômeur ou un pensionné qui ne bénéficie pas d'une telle aide sociale complémentaire, il existe des différences de revenus inacceptables. Bien souvent, les personnes de la seconde catégorie perçoivent des ressources nettes inférieures à celles d'un allocataire social, ce qui s'explique par le fait que les allocations sont encore basées sur le statut d'une personne, plutôt que sur son revenu. Certains actifs, qu'on appelle «*working poors*» et qui ont déjà été évoqués dans les exposés de ce jour, se retrouvent même parfois dans cette situation. Cela est évidemment inacceptable. Les gens doivent pouvoir constater que le fait d'avoir un emploi entraîne un avantage financier, faute de quoi les programmes d'emploi n'auront évidemment pas beaucoup d'effets.

M. Mayeur peut souscrire à la remarque de Mme Mahy, du Réseau wallon contre la pauvreté, concernant les problèmes psychologiques auxquels les pauvres sont confrontés. Leur situation engendre un grand stress, ce qui peut avoir des répercussions sur leur santé en général et sur leur santé psychique en particulier. Sans

zondheid in het bijzonder. Zonder dat het de bedoeling mag zijn armen te psychiatiseren, zijn de geestelijke gezondheidsproblemen waar zij vaak mee worstelen een realiteit. Alhoewel dit in essentie geen federale bevoegdheid betreft, zijn misschien toch bepaalde concrete maatregelen mogelijk om hiermee rekening te houden.

Om te eindigen wil de heer Mayeur nog de aandacht vestigen op het belang van fiscale maatregelen. Er worden in ons land immers grote fiscale maatregelen genomen die de staatskas veel geld kosten, maar die systematisch niet ten goede komen van de armen. Zij worden telkens vergeten. Ook hier is het herstel van een evenwicht nodig. Vooreerst zijn solidariteitsmechanismen nodig die via fiscale weg kunnen worden gerealiseerd. Daarna zijn fiscale maatregelen nodig waar mensen in armoede een reëel voordeel uit kunnen halen.

Mevrouw Els Schelfhout (CD&V – N-VA – Sen.) stelt vast dat er de voorbije jaren veel studies en initiatieven op gebied van armoede werden gerealiseerd. Ondanks al die inspanningen blijft de vraag of het glas vandaag half vol of half leeg is. Het armoederisicopercentage bedraagt in België 14,7%. Dit is iets lager dan het Europees gemiddelde, dus in principe doen we het niet slecht en zou je kunnen stellen dat het glas half vol is. We moeten echter vaststellen dat de situatie vroeger beter was en dat België de laatste decennia gezakt is op de rangschikking. Het glas is dus eerder half leeg. Omzichtigheid is geboden, zeker wat betreft een aantal concrete punten waar vandaag de aandacht op werd gevestigd en waar aangepaste acties nodig zijn.

Voorafvallend in de context van de armoedeproblematiek is het probleem van de gezondheid en de gezondheidszorg. Zij meent dat België baat kan hebben bij een Globaal Nationaal Plan om gezondheidsongelijkheid te bestrijden. Dit plan zou ervoor moeten zorgen dat de versnippering, die we vandaag nog steeds vaststellen, wordt tegengegaan. Er is al een hele weg afgelegd en er zijn al concrete maatregelen genomen, zoals de derdebetaler en de verbetering van de sociale bescherming van de patiënten door de maximumfactuur. Er werd echter ook de aandacht op gevestigd dat het nuttig zou zijn indien deze maatregelen beter op mekaar afgestemd zouden worden en vooral dat de rechthebbenden beter zouden moeten geïnformeerd worden over hun rechten en hun mogelijkheden. Een automatische toekenning via gegevens die beschikbaar zijn in de Kruispuntbank zou een mogelijkheid kunnen zijn.

vouloir «psychiatiser» les pauvres, il faut bien reconnaître que les problèmes de santé psychique auxquels ils sont confrontés sont bel et bien une réalité. Bien qu'il ne s'agisse pas là, par essence, d'une compétence fédérale, il serait peut-être possible de prendre certaines mesures concrètes pour tenir compte de leur situation.

Pour conclure, M. Mayeur souhaite encore attirer l'attention sur l'importance des mesures fiscales. En effet, notre pays a l'habitude de prendre de grandes mesures fiscales qui coûtent cher aux caisses de l'État, mais qui, systématiquement, ne profitent pas aux pauvres. Ceux-ci sont toujours oubliés et, ici aussi, il est impératif de rétablir un équilibre. Il faut tout d'abord instaurer des mécanismes de solidarité qui pourraient être mis en oeuvre par la voie fiscale. Ensuite, il faut prendre des mesures fiscales qui puissent vraiment profiter aux personnes en situation de pauvreté.

Mme Els Schelfhout (CD&V – N-VA – Sén.) constate que ces dernières années, la pauvreté a fait l'objet de nombreuses études et initiatives. En dépit de tous ces efforts, la question qui demeure est de savoir si, aujourd'hui, il faut considérer que le verre est à moitié plein ou plutôt à moitié vide. En Belgique, le pourcentage de risque de pauvreté s'élève à 14,7%, soit un peu moins que la moyenne européenne. En principe, on pourrait en conclure que nous ne nous en tirons pas trop mal et que le verre est plutôt à moitié plein. Or, force est de constater que la situation était meilleure auparavant et que la Belgique a reculé dans le classement au cours des dernières décennies. Pour reprendre l'image précitée, il serait donc plus juste de dire que le verre est à moitié vide. La prudence est de mise, en particulier en ce qui concerne un certain nombre de points concrets sur lesquels on a mis l'accent aujourd'hui et qui nécessitent des actions appropriées.

L'intervenante estime que, ce qui frappe surtout dans le contexte de la problématique de la pauvreté, c'est le problème de la santé et des soins de santé. Elle est d'avis que la Belgique aurait intérêt à élaborer un plan d'action national global en vue de lutter contre les inégalités en matière de santé. Ce plan devrait remédier à l'éparpillement des moyens qui perdure aujourd'hui encore. Un travail considérable a déjà été accompli et des mesures concrètes ont été prises, comme le régime du tiers payant et l'amélioration de la protection sociale des patients par le biais du maximum à facturer. Toutefois, on a souligné aussi la nécessité de mieux coordonner ces mesures et surtout de mieux informer les ayants droit au sujet de leurs droits et des possibilités qui s'offrent à eux. Un octroi automatique par le biais des données disponibles dans la Banque-Carrefour pourrait être une possibilité.

Ook wat betreft sociale bescherming vreest mevrouw Schelfhout dat het glas eerder half leeg is. Uit nieuw onderzoek van professor Bea Cantillon blijkt dat België inzake inkomensbescherming in 10 jaar tijd weggezakt is uit de EU-top en zich nu in de middenmoot bevindt. Ook hier zijn simultane, op mekaar afgestemde maatregelen nodig op de verschillende beleidsniveau's.

Het lijstje kan ook nog aangevuld worden met de problematiek rond huisvesting, waar een aantal pilootprojecten zeer goede resultaten opleveren en er kan worden nagedacht over de implementatie van deze maatregelen en de rol van de verschillende beleidsniveau's.

Het thema arbeid is vandaag meermaals aan bod gekomen. Het hebben van werk biedt wel degelijk een belangrijke bescherming tegen armoede, ongeacht in welke regio men woont. Het armoederisico van werkenden is overal lager dan dat van niet-werkenden. Ook hier blijkt dat de waarborg van werk tegen armoede niet meer zo zeker is als vroeger. Onzeker of slecht betaald werk kunnen ook leiden tot armoede. Het begrip «werkende armen» kwam ook aan bod. Bovendien houden lage lonen de werkloosheidsval in stand.

Met betrekking tot armoede is het belangrijk te vertrekken van uit de context waarin mensen leven. Een actief herintredebeleid is belangrijk, maar tegelijk moet er rekening gehouden worden met het feit dat een zeer belangrijke groep mensen zeer moeilijk terug aan een job te helpen zijn omwille van de context waarin ze leven. Voor deze groep personen moet in de eerste plaats aan de context gewerkt worden.

Het is dus van het allergrootste belang dat er concrete en geïntegreerde maatregelen komen op beleidsniveau, waarbij de federale en regionale agenda's op mekaar afgestemd geraken. Mevrouw Schelfhout wil de staatssecretaris daarom niet vragen of hij dit zal doen, maar hoe en wanneer hij dit zal doen. Dan pas zullen de projecten, die wel degelijk bestaan, effectief kunnen doorstromen naar diegenen voor wie ze uiteindelijk bedoeld zijn.

De heer Jacques Otlet (MR – K.) wil in de eerste plaats iets zeggen over de herinschakeling op de arbeidsmarkt en de huisvesting. Deze rechten staan niet enkel in onze Grondwet, maar ook in het verdrag van Lissabon. In verband met huisvesting constateert de heer Otlet drie

Mme Schelfhout craint qu'en matière de protection sociale aussi, il ne faille considérer que le verre est plutôt à moitié vide. Il ressort de nouvelles études effectuées par le professeur Bea Cantillon qu'en matière de protection des revenus, la Belgique a disparu du classement de tête des pays de l'UE en l'espace de dix ans et qu'elle se situe désormais dans la moyenne du tableau. Ici aussi, il faudrait que les différents niveaux de pouvoir prennent des mesures de manière simultanée et coordonnée.

On peut compléter ce bref inventaire par la problématique du logement. Les projets pilotes qui ont été menés dans ce domaine ont donné de très bons résultats. À cet égard, on peut réfléchir à la mise en oeuvre de ces mesures et au rôle des différents niveaux de pouvoir.

Le travail est un thème qui a été évoqué à plusieurs reprises aujourd'hui. Il est certain qu'une bonne façon de se prémunir contre la pauvreté, c'est d'avoir un emploi, quelle que soit la région où l'on habite. Partout, on observe que les personnes qui travaillent sont moins exposées au risque de pauvreté que celles qui ne travaillent pas. Mais, en l'espèce aussi, on constate qu'un emploi n'est plus une garantie aussi absolue qu'auparavant contre la pauvreté. Les personnes qui occupent un emploi précaire ou mal rémunéré ne sont pas non plus à l'abri de la pauvreté. On a d'ailleurs parlé aussi de la catégorie dite des «travailleurs pauvres». En outre, les bas salaires contribuent au maintien des pièges à l'emploi.

Lorsqu'on aborde la question de la pauvreté, il est important de connaître le contexte dans lequel les gens vivent. Il est indispensable de mener une politique active de remise à l'emploi, mais il faut savoir qu'il y a une frange importante de demandeurs d'emploi qu'il est très difficile de réinsérer sur le marché du travail en raison du contexte dans lequel ils vivent. La première chose à faire pour aider ce groupe de personnes est d'agir sur ce contexte.

Il est donc capital qu'au niveau fédéral et régional, on se concerte pour prendre des mesures concrètes et coordonnées. C'est pourquoi Mme Schelfhout souhaite demander au secrétaire d'État non pas s'il agira dans ce sens, mais quand et comment il le fera. C'est alors seulement que les projets, qui existent bel et bien, pourront réellement porter leurs fruits pour les personnes auxquelles ils sont destinés.

M. Jacques Otlet (MR – Ch.) souhaite tout d'abord évoquer la réinsertion sur le marché du travail et le logement. Ces droits figurent non seulement dans notre Constitution, mais aussi dans le traité de Lisbonne. En ce qui concerne le logement, M. Otlet constate trois

zaken: het gebrek aan sociale huisvesting in alle regio's van het land, een zwakke openbare huisvestingssector die niet concreet kan wegen op de huurprijzen van de privésector, en een groot aantal families die zich in een kwetsbare situatie bevinden omwille van huurprijzen die niet aangepast zijn aan hun sociale en familiale situatie.

De auteurs van het rapport van 2007 bieden een interessante reflectie aan en geven ook enkele aanbevelingen, zoals de oprichting van een federaal huurwaarborgfonds, de introductie van huurtoelagen, de problematiek van de financieringswijzen van de openbare huisvesting en de regulering van de private huurprijzen. Hij steunt ten volle beide eerste voorstellen, maar wil een andere denkpiste aanreiken inzake de openbare huisvesting en de regulering van de private huurprijzen.

In plaats van een opgelegde regulering, die belangrijke perverse effecten met zich mee kan brengen op een groot deel van onze economie, meent hij dat het mogelijk is effectief te wegen op de markt van de private huurprijzen door op massale wijze openbare of semi-openbare huisvesting op de markt te brengen. Om dit te realiseren kunnen we ons inspireren op de positieve ervaring van de Scandinavische landen, waar men heeft ingezien dat sociale hulp en huisvesting volwaardige en aparte activiteiten zijn. Beide functies kunnen niet efficiënt worden uitgeoefend door eenzelfde structuur, zoals in ons land nog steeds het geval is. In de Scandinavische landen bestaan er dus twee aparte structuren. De openbare huisvestingsmaatschappijen hebben één objectief: zoveel mogelijk huizen op de markt brengen tegen netto-prijs, dus zonder speculatie of opbrengst. Deze maatschappijen bevinden zich op de immobilenmarkt, met een kapitaal dat hen in oorsprong werd toegekend door de overheid, om tegemoet te komen aan een vraag van algemeen belang. Zij zijn uiteraard verantwoordelijk voor hun beheer en het behalen van hun doelstellingen. Ook de sociale begeleiding van de huurders is geprofessionaliseerd: een specifieke sociale administratie komt tussenbeide in de huurprijs via een gedifferentieerde toelage, die varieert naargelang van het inkomen en de sociale situatie van de aanvrager.

Beide aparte structuren komen ten goede van de kandidaat-huurder, evenals van de regulering van de huisvestingsmarkt en van de sociale mix vermits de openbare huisvesting voor iedereen toegankelijk is. Personen die de middelen hebben betalen de reële kostprijs, en personen die een beroep doen op de sociale dienst kunnen een toelage krijgen.

Dit systeem maakt het mogelijk op grote schaal openbare huisvesting op de huisvestingsmarkt te brengen, wat volgens de heer Otlet de enige wijze is waarop effectief invloed kan worden uitgeoefend op de markt en op de regulatie van de huurprijzen.

choses: le manque de logements sociaux dans toutes les régions du pays, la faiblesse du secteur public du logement, qui ne parvient pas à peser concrètement sur les loyers du secteur privé, et la situation précaire d'un grand nombre de familles en raison de loyers inadaptés à leur situation sociale et familiale.

Les auteurs du rapport 2007 proposent une réflexion intéressante et formulent aussi quelques recommandations, telles que la création d'un fonds fédéral des garanties locatives, l'introduction d'allocations de loyer, la problématique des modes de financement du logement public et la régulation des loyers privés. Il soutient pleinement les deux premières propositions, mais souhaite proposer une autre piste de réflexion en matière de logement public et de régulation des loyers privés.

Plutôt que d'imposer une régulation qui peut induire d'importants effets pervers sur une grande partie de notre économie, il estime qu'il est possible de peser effectivement sur le marché des loyers privés en mettant massivement des logements publics ou semi-publics sur le marché. Pour ce faire, nous pouvons nous inspirer de l'expérience positive des pays scandinaves où l'on a compris que l'aide sociale et le logement sont deux activités à part entière et distinctes. Une seule structure n'est pas capable d'exercer efficacement ces deux fonctions comme c'est encore le cas dans notre pays. Il y a donc, dans les pays scandinaves, deux structures distinctes. Les sociétés de logement de service public n'ont qu'un objectif: mettre sur le marché un maximum de maisons au prix coûtant, c'est-à-dire sans spéculation ni profit. Ces sociétés sont présentes sur le marché de l'immobilier, avec un capital que les pouvoirs publics leur ont initialement accordé, afin de répondre à une demande d'intérêt général. Elles sont naturellement responsables de leur gestion et de la réalisation de leurs objectifs. L'accompagnement social des locataires aussi est professionnalisé: une administration sociale spécifique intervient dans le loyer par le biais d'une allocation différenciée, qui varie en fonction du revenu et de la situation sociale du demandeur.

Les deux structures distinctes sont bénéfiques pour le candidat locataire ainsi que pour la régulation du marché du logement et la mixité sociale vu que le logement public est accessible à tous. Les personnes qui ont les moyens paient le prix de revient réel et celles qui font appel au service social peuvent obtenir une allocation.

Ce système permet de proposer, à grande échelle, des logements publics sur le marché du logement, ce qui est, selon M. Otlet, la seule manière d'influencer effectivement le marché et la régulation des loyers.

Inzake de beroepsinschakeling herinnert hij er aan dat de OCMW's dit op twee manieren kunnen aanpakken. Artikel 60, § 7, van de OCMW-wet geeft het OCMW een tewerkstellingsopdracht zodat de begunstigde na een periode van tewerkstelling aanspraak kan maken op een werkloosheidsvergoeding. Eenmaal de persoon in kwestie voldoende arbeidsdagen heeft opgebouwd om sociaal verzekerd te zijn, wordt het tewerkstellingscontract niet verlengd. Daardoor schiet men het doel voorbij, want alhoewel de persoon niet meer ten laste is van het OCMW, is hij nog steeds afhankelijk van een werkloosheidsuitkering.

Artikel 61 van de OCMW-wet geeft het OCMW de mogelijkheid in het kader van haar tewerkstellingsopdracht een beroep te doen op de privé-sector. Het kan daarbij gedeeltelijk de kost van de samenwerking en de loonkost dragen. Een samenwerkingsovereenkomst kan gesloten worden met een privé-persoon of een privé-instelling. De mogelijkheid bestaat dat werkgevers na afloop van de sociale tewerkstelling, de betrokkene in dienst nemen. De heer Otlet raadt aan te analyseren of deze maatregel kan worden uitgebreid, door bijvoorbeeld gebruik te maken van een structurele samenwerking met de middenstandsorganisaties en de organisaties van de Belgische ondernemingen.

Volgens *mevrouw Christiane Vienne (PS – Sen.)* bestaan er nu voldoende data om een correcte politieke analyse te maken over het fenomeen armoede. Dit is niet steeds voor de hand liggend, want een deel van het probleem speelt zich af buiten het gezichtsveld van de stedelijke sociale werkers. Armoede op het platteland en in rurale gebieden springt veel minder in het oog. Zij is vaak verbonden aan leeftijd en geslacht, waarbij ouderen en vrouwen een groter armoederisico lopen dan jongeren en mannen.

Het fenomeen van de armoede legt bepaalde normen in onze maatschappij bloot, en toont vooral de manier waarop onze maatschappij er mee omgaat. Het is niet voldoende armoede te analyseren en er voorstellen over te formuleren, het is zeker even belangrijk ervaringsdeskundigen aan het woord te laten. De participatie van personen die de uitsluiting aan de lijve ondervinden is essentieel.

Een fundamenteel element van armoede is de eenzaamheid en het isolement, dat verbonden is aan het fenomeen van de versplintering van de maatschappij. Hoe armer men is, hoe meer men wordt uitgesloten en hoe eenzamer men wordt. Dit maakt het op zijn beurt weer moeilijker zijn stem te laten weerklinken. Om dit isolement te doorbreken moet heel wat werk worden gezet, zowel door de federale regering als door de regio's.

En ce qui concerne l'insertion professionnelle, il rappelle que les CPAS peuvent l'aborder de deux manières. L'article 60, § 7, de la loi organique des centres publics d'action sociale donne au CPAS une mission d'insertion professionnelle afin que le bénéficiaire puisse prétendre à une allocation de chômage après une période de travail. Lorsque la personne en question a accumulé suffisamment de jours de travail pour pouvoir bénéficier de la couverture sociale, le contrat de travail n'est plus prolongé. Le but visé n'est toutefois pas atteint car, bien que la personne ne soit plus à la charge du CPAS, elle reste tributaire d'une allocation de chômage.

L'article 61 de la loi organique des centres publics d'action sociale permet au CPAS de faire appel au secteur privé dans le cadre de sa mission d'insertion professionnelle. Dans ce contexte, il peut prendre en charge une partie du coût de la collaboration et du coût salarial. Une convention de collaboration peut être conclue avec une personne privée ou un organisme privé. Les employeurs ont la possibilité d'engager l'intéressé à l'issue de l'emploi social. M. Otlet conseille d'étudier s'il serait possible d'étendre cette mesure en recourant, par exemple, à une collaboration structurelle avec les organisations des classes moyennes et les organisations des entreprises belges.

Selon *Mme Christiane Vienne (PS – Sén.)*, nous disposons aujourd'hui de suffisamment de données pour effectuer une analyse politique correcte du phénomène de la pauvreté. Cette analyse ne va pas toujours de soi car une partie du problème échappe au champ de vision des travailleurs sociaux des milieux urbains. La pauvreté saute beaucoup moins aux yeux à la campagne et en zone rurale. Elle est souvent liée à l'âge et au sexe, les personnes âgées et les femmes courant un plus grand risque de précarité que les jeunes et les hommes.

Le phénomène de la pauvreté met au jour certaines normes de notre société et, surtout, montre le sort que nous leur réservons. Il ne suffit pas d'analyser la pauvreté et de formuler des propositions pour l'enrayer, il est certainement tout aussi important de donner la parole à des experts de terrain. La participation de personnes qui vivent l'exclusion au quotidien est essentielle.

Un élément fondamental qui caractérise la pauvreté est la solitude et l'isolement, qui sont liés au phénomène d'écèlement de la société. Plus on est pauvre, plus on connaît l'exclusion et plus on plonge dans la solitude. Et par suite de cet isolement, on a encore plus de difficultés à faire entendre sa voix. Le gouvernement fédéral, mais aussi les régions, doivent tout mettre en œuvre pour rompre cet isolement. Mme Vienne constate également

Mevrouw Vienne stelt tevens vast dat weinig personen van de vierde wereld politieke mandaten bekleden op lokaal of federaal vlak. Ook hier is het absoluut noodzakelijk basiswerk te verzetten om op alle niveaus van het politieke bestel de participatie aan te moedigen van alle personen die nu uitgesloten worden.

Een ander element in verband met integratie betreft de begeleiding naar de autonomie, dat werd vermeld in het Verslag over armoede 2007. Zij maakt deel uit van de groep personen die menen dat «begeleiden naar autonomie» niet mogelijk is. Autonomie wordt verworven of zelfs veroverd. Zij wenst te benadrukken dat autonomie een doel moet blijven, en dat vraagt veel fijngevoeligheid en respect voor het individu als burger.

Deze denkwijze heeft een impact op het geheel van de materie. Pagina 116 van het verslag 2007 behandelt het thema van permanente bewoning en vermeldt bij punt 2.2 Paradoxen en vooroordelen het volgende: «Het permanent verblijf kan nochtans ook betrekking hebben op een ander soort realiteit. Denken we bijvoorbeeld aan de aankoop van een caravan of een kleine chalet in ene verblijfpark die men inricht tot een aangename woonst, in de open natuur, te midden van een sociaal netwerk. Of de weigering om «te worden opgesloten» in de stedelijke sociale woonblokken die men associeert met een gebrek aan open ruimte voor de kinderen, met eenzaamheid, met de grauwhed van beton, met het verbod op het houden van huisdieren, enz.». Mevrouw Vienne wenst dat men ophoudt om te denken voor anderen en afstapt van de idee dat het ideaalbeeld voor iedereen een kleine woning in een sociale wijk moet zijn. Er is meer respect nodig voor de autonomie van de betrokkenen.

Volgens mevrouw Vienne ligt hier een fundamentele politieke verantwoordelijkheid. In de eerste plaats moet de wetgeving doeltreffend zijn, in het bijzonder inzake onderwijs, waar het gemengd karakter en het respect voor de ouders zeer belangrijk is. Geïsoleerde ouders voelen zich vaak niet gerespecteerd en hebben de indruk dat beslissingen al snel in hun plaats worden genomen. Ook het recht op gezondheid, met inbegrip van de geestelijke gezondheid, moet voor iedereen worden gegarandeerd.

Het is uiterst belangrijk het soort uiteenzettingen die gebaseerd zijn op een mengeling van medelijden en technocratie achter ons te laten. Er moet getracht worden op een zo gedetailleerd mogelijke wijze rekening te houden met de noden van degenen die de doelgroep zijn van de maatregelen. Een debat zoals hier vandaag plaatsvindt geeft de mogelijkheid om een meer volwassen kijk te ontwikkelen op deze problematiek.

que peu de personnes issues du quart-monde exercent des mandats politiques au niveau local ou fédéral. Ici aussi, il est absolument impératif de mener un travail de fond pour encourager, à tous les niveaux de l'appareil politique, la participation de toutes les personnes vivant aujourd'hui dans l'exclusion.

Un autre élément lié à l'intégration est l'accompagnement vers l'autonomie, qui est évoqué dans le Rapport 2007 sur la pauvreté. L'intervenante est de ceux qui pensent que «l'accompagnement vers l'autonomie» est un vœu pieux. L'autonomie s'acquiert, voire se conquiert. L'autonomie doit rester un objectif et cela demande une forte dose de sensibilité et de respect pour l'individu en tant que citoyen.

Cette façon de voir a un impact sur l'ensemble de la matière. La page 116 du rapport 2007 traite du thème de l'habitat permanent et mentionne ce qui suit au point 2.2 Paradoxes et préjugés: « Cependant, l'habitat permanent peut aussi recouvrir d'autres réalités, comme l'acquisition d'une caravane ou d'un petit chalet en parc résidentiel, que l'on aménage en un lieu de vie agréable, en plein air, au cœur d'un réseau de liens sociaux, ou le refus d'être parqué dans des cités urbaines de logements sociaux associées au manque d'espace pour les enfants, à la solitude, à la grisaille du béton, à l'interdiction d'avoir des animaux de compagnie, etc.». Mme Vienne aimerait que l'on cesse de penser pour les autres et de croire que tout le monde rêve d'un petit logement au milieu d'une cité. Il est nécessaire de respecter davantage l'autonomie des intéressés.

Selon Mme Vienne, le politique a ici une responsabilité fondamentale. Il doit avant tout adopter une législation efficace, en particulier en matière d'enseignement, où la mixité et le respect des parents sont très importants. Souvent, les parents isolés ne se sentent pas respectés et ont l'impression que l'on prend trop rapidement les décisions à leur place. Il faut aussi garantir à chacun le droit à la santé, en ce compris la santé mentale.

Il est essentiel que nous cessions de tenir des discours basés sur un mélange de pitié et de technocratie. Nous devons essayer de tenir compte de la façon la plus détaillée possible des besoins de ceux qui font partie du groupe cible des mesures. Un débat tel que celui que nous menons aujourd'hui est l'occasion de développer une vision plus adulte de cette problématique.

Mevrouw Marie-Martine Schyns (cdH – K.) baseert haar reactie op drie sleutelwoorden: informatie, actie en overleg. Informatie is belangrijk omdat al vaak aangetoond is dat veel personen geen goed idee hebben van hun rechten en de mogelijkheden die ze hebben om bepaalde hulp te vragen. Een vereenvoudiging van de maatregelen zou zeker kunnen bijdragen tot een betere kennis ervan.

Ook actie is belangrijk, en mevrouw Schyns kijkt uit naar de nota die de heer Delizée zal voorstellen. Bepaalde acties worden ook ontleend in het verslag over Armoede 2007. De evaluatie van de acties inzake dienstencheques heeft zo toch de mogelijkheid gegeven bepaalde opmerkingen te maken over het systeem van dienstencheques, dat zeker voor verbetering vatbaar is. Er zijn recent al enkele maatregelen in deze zin genomen. De evaluatie van het thema gezondheid toont aan dat het Omnio-statuuat nog niet goed gekend is en dat meer informatie zeker op zijn plaats is. Inzake de geestelijke gezondheidszorg is zij het helemaal eens met een aanpak die de patiënten niet naar de psychiatrie verwijst, maar die rekening houdt met alle levensomstandigheden van de betrokken personen. Inzake het thema van de beroepsherinschakeling tenslotte wijst zij er op dat een verslag werd gevraagd over de transfers van de werkzoekenden naar de OCMW's en omgekeerd.

Het laatste sleutelwoord is overleg. Mevrouw Schyns merkt een duidelijke vraag naar meer coördinatie van de politieke acties. Zij stelt voor een permanent overlegorgaan op te richten, waar alle betrokken diensten van alle niveaus met mekaar kunnen overleggen om de acties beter op mekaar af te stemmen.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen! – K.) wenst terug te komen op de vraag van verschillende betrokkenen naar concrete maatregelen. Zij meent dat dit niet enkel mag slaan op toekomstige acties, maar ook op acties die elke dag plaatsvinden en die in het parlement gestemd worden. Het zou interessant zijn deze dagelijkse acties te onderwerpen aan het oordeel van de betrokkenen, die kunnen inschatten of deze actie al dan niet het beoogde effect zal hebben. Het is niet enkel belangrijk maatregelen te nemen die de goede richting uitgaan, maar even belangrijk geen maatregelen te nemen die de verkeerde kant opgaan. De dienstencheques bijvoorbeeld maken vaak deel uit van discussies binnen de commissie, vaak met de vraag dit systeem nog uit te breiden. Zij hoort vandaag echter verschillende sprekers waarschuwen voor bepaalde negatieve effecten.

Mme Marie-Martine Schyns (cdH – Ch.) base sa réaction sur trois mots-clés: information, action et concertation. L'information est importante, car il a déjà été prouvé à maintes reprises que beaucoup de gens n'ont pas une idée précise de leurs droits ni des possibilités d'aide qui existent. Une simplification des mesures pourrait certainement contribuer à en améliorer la connaissance.

L'action aussi est importante, et Mme Schyns attend avec impatience la note que M. Delizée présentera. Certaines actions font également l'objet d'une analyse dans le rapport sur la Pauvreté 2007. Ainsi, l'évaluation des actions concernant les titres-services a été l'occasion de formuler certaines remarques sur ce système, qui peut certainement être amélioré. Quelques mesures ont déjà été prises récemment dans ce sens. L'évaluation du thème de la santé montre que le statut Omnio n'est pas encore bien connu et qu'un complément d'information ne serait certainement pas superflu. En ce qui concerne les soins de santé mentale, Mme Schyns soutient tout à fait l'approche consistant non pas à aiguiller les patients vers la psychiatrie, mais à tenir compte de toutes les conditions de vie des personnes concernées. Enfin, en ce qui concerne le thème de la réinsertion professionnelle, l'intervenante souligne qu'un rapport a été demandé sur les transferts des demandeurs d'emploi vers les CPAS et vice versa.

Le dernier mot-clé est la concertation. Mme Schyns constate qu'il existe clairement une demande de coordination accrue des actions politiques. Elle suggère la création d'un organe permanent, au sein duquel tous les services concernés de tous niveaux pourraient se concerter afin de mieux harmoniser les diverses actions.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen! – Ch.) souhaite revenir sur la demande émise par diverses parties concernées pour que des mesures concrètes soient prises. Elle estime que cette demande ne doit pas s'appliquer uniquement aux actions futures, mais également aux actions qui sont menées quotidiennement et votées au parlement. Il serait intéressant de soumettre ces actions journalières à l'avis des intéressés, qui pourraient évaluer les chances de réussite de telle ou telle action. Il n'est pas seulement important de prendre des mesures qui vont dans le bon sens, il faut aussi éviter de prendre des mesures inappropriées. Les titres-services, par exemple, font souvent l'objet de discussions en commission, lors desquelles on demande souvent l'extension du système. Or, l'intervenante entend aujourd'hui plusieurs orateurs lancer des mises en garde concernant certains effets négatifs.

Een andere maatregel, die dateert van de vorige legislatuur, is de nieuwe berekening van de werkloosheidsvergoeding voor personen die halftijds werken. Deze heeft tot gevolg dat veel personen met een halftijdse baan een lager inkomen hebben. Deze maatregel heeft ongetwijfeld het aantal «*working poors*» doen toenemen. Het is precies op dergelijke ogenblikken dat de expertise van het terrein nodig is. Gelet op het feit dat personen die zich in armoede bevinden vaak een zeer moeilijk en delicaat evenwicht moeten kunnen vinden om ondanks hun zwakke financiële positie toch te kunnen overleven, is het zeer belangrijk om dit evenwicht niet te verstoren door goedbedoelde maatregelen met perverse effecten. Soms hebben mensen een lager netto-inkomen als ze werk gevonden hebben. Om dit te vermijden, moet er op gelet worden dat er enkel kwaliteitsbanen ter beschikking komen en geen banen van zeer beperkte duur of zeer deeltijdse banen.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS – Sen.) wijst op het belang van een coördinatie van de acties van de federale overheid en de gemeenschappen. Zij hoopt dat dit debat daartoe zal bijdragen. Zij vraagt de heer Délizé een wetsontwerp op te stellen ter bestrijding van de armoede, naar het initiatief van mevrouw Aubry in Frankrijk. Dergelijke kaderwet zou ook als coördinerende tekst kunnen fungeren voor alle acties die op de verschillende niveaus worden ondernomen.

Wat de huisvesting betreft meent mevrouw Bouarfa dat dit, samen met werk, één van de essentiële werktuigen is in de strijd tegen armoede. Werk brengt echter niet automatisch huisvesting met zich mee. De huurprijzen zijn zo gestegen dat sommige werkenden zich geen huisvesting kunnen veroorloven. Als antwoord op de hoge huurprijzen kent in Brussel het fenomeen van de gemeenschapshuizen opgang. Dit kan in sommige gevallen een oplossing bieden.

Het is immers niet voldoende een dakloze onderdak te geven. Sociale begeleiding is essentieel om te vermijden dat ze weer op straat belanden. Veel daklozen zijn bang te vereenzamen op hun kamer of in hun huis en geven er dus de voorkeur aan samen met andere daklozen op straat te verblijven. In Brussel werd het initiatief genomen daklozen in een gemeenschapshuis te huisvesten. Dit beschermt hen tegen isolement en bovendien kunnen daarvoor bestaande structuren worden gebruikt. Het is immers niet altijd en overal mogelijk nieuwe huizen en appartementen te bouwen. Dergelijke aanpak zou ook mogelijk kunnen zijn voor jongeren en éénundergezinnen.

Une autre mesure, qui date de la législature précédente, concerne le nouveau mode de calcul de l'allocation de chômage des personnes travaillant à mi-temps, qui a pour conséquence que de nombreuses personnes occupées à mi-temps bénéficient finalement d'un revenu moindre. Cette mesure a incontestablement augmenté le nombre de «*working poors*». C'est précisément dans des situations comme celles-là que l'expertise du terrain s'avère nécessaire. Étant donné que les personnes en situation de pauvreté doivent souvent trouver un équilibre très difficile et délicat pour pouvoir survivre malgré leur précarité financière, il est très important de ne pas perturber cet équilibre par des mesures bien intentionnées, certes, mais qui ont des effets pervers. Les gens bénéficient parfois d'un revenu net moins important lorsqu'ils ont trouvé un emploi. Afin d'éviter ce genre de situation, il faut veiller à ce que les emplois disponibles ne soient que des emplois de qualité, et non des emplois à durée très limitée ou à temps très partiel.

Mme Sfia Bouarfa (PS – Sén.) souligne l'importance d'une coordination entre les actions menées par l'autorité fédérale et celles mises en oeuvre par les communautés. Elle espère que le présent débat y contribuera. Elle demande à M. Délizé d'élaborer un projet de loi en vue de lutter contre la pauvreté en s'inspirant de l'initiative prise en France par Mme Aubry. Une telle loi-cadre pourrait servir aussi de texte de coordination pour toutes les actions entreprises aux différents niveaux.

En ce qui concerne le logement, Mme Bouarfa confirme que celui-ci constitue, conjointement avec le travail, l'un des instruments essentiels de lutte contre la pauvreté. Toutefois, qui dit travail ne dit pas automatiquement logement. Les loyers ont connu une augmentation telle que certains travailleurs ne peuvent pas se permettre d'avoir un logement. À Bruxelles, en réaction à cette hausse, on voit se développer le phénomène des maisons communautaires, qui peuvent être une solution dans certains cas.

En effet, il ne suffit pas de donner un toit à un sans-abri: il faut aussi lui fournir un accompagnement social pour qu'il ne retourne pas dans la rue. Nombreux de sans-abri craignent d'être confrontés à l'isolement s'ils ont une chambre ou une maison à eux et préfèrent donc vivre dans la rue en compagnie d'autres sans-abri. À Bruxelles, on a pris l'initiative de loger les sans-abri dans une maison communautaire. Cela permet de leur éviter l'isolement mais aussi d'utiliser des structures déjà existantes. En effet, il n'est pas toujours possible de construire partout de nouvelles maisons et de nouveaux appartements. On pourrait également développer le même type d'approche pour les jeunes et pour les familles monoparentales.

Inzake de werkproblematiek herinnert de senator aan de discriminatie bij de aanwerving. Dit probleem is reëel en de politiek heeft tot op heden geen adequaat antwoord geformuleerd om hier een mouw aan te passen. Mevrouw Bouarfa meent dat het tijd is om over te stappen naar een offensieve fase, namelijk het opleggen van quota. Dit zal een groep mensen de mogelijkheid geven werk te vinden en dus te ontsnappen aan de armoede. Veel mensen nemen nu hun toevlucht tot de «etnische business» en vinden zodoende een creatief antwoord op de discriminatie op de arbeidsmarkt. Brussel steunt deze kleine ondernemingen en tracht tevens wijken te revitaliseren.

Ook de problematiek van de vrouwen, en meer bepaald van migrantenvrouwen, is verbonden met het werk- en armoedeprobleem. Zij kunnen vaak steunen op een informeel circuit van solidariteit tussen vrouwen, maar geraken niet verder dan dat. Werk vinden is moeilijk indien zij geen enkel diploma hebben, wat vaak het geval is. De competenties die zij in het leven hebben opgebouwd, worden niet erkend. Ook hier zou een kaderwet een antwoord kunnen bieden.

Mevrouw Lieve Van Daele (CD&V – N-VA – K.) is het er mee eens dat armoede de spiegel van de samenleving is. In een tijdsclimaat waar de individuele verantwoordelijkheid heel vaak beklemtoond wordt, moet omzichtig omgesprongen worden met de culpabilisering van armen. Politici moeten de collectieve verantwoordelijkheid inzake armoede opnemen. Er zijn veel plannen en veel goede wil, maar niet genoeg concrete maatregelen.

Uit de uiteenzettingen blijkt dat personen die het meeste hulp nodig hebben, vaak het minst bereikt worden. Is de staatssecretaris van plan om, naast een reeks nieuwe maatregelen, de bestaande maatregelen door te lichten en te verbeteren om zodoende de personen voor wie de maatregelen bedoeld zijn, effectief te bereiken?

Een aantal voorstellen die vandaag werden toegevoegd, hoeven bovendien niet eens zoveel te kosten. Het inzetten van een ervaringsdeskundige naast de staatssecretaris of de aandachtsambtenaren in ieder kabinet zou ervoor kunnen zorgen dat voldoende initiatieven plaatsvinden. Kan de staatssecretaris zijn mening geven over dergelijk initiatief?

Een andere vraag betreft de huurwaarborg, die veel potentiële huurders niet kunnen betalen. Welke plannen heeft de staatssecretaris om hier een oplossing aan te bieden? Inzake de verfining en het flexibiliseren van de

En ce qui concerne la problématique du travail, la sénatrice rappelle le problème de la discrimination à l'embauche. C'est un problème bien réel auquel les responsables politiques n'ont jusqu'à présent pas apporté de réponse adéquate. Mme Bouarfa est d'avis qu'il est temps de passer à la phase offensive en imposant des quotas. Cela permettra à un groupe de personnes de trouver du travail et, partant, d'échapper à la pauvreté. Pour s'en sortir, nombre de personnes se lancent désormais dans le commerce ethnique et apportent ainsi une réponse créative à la discrimination sur le marché du travail. Bruxelles soutient ces petits entrepreneurs et essaie par la même occasion de revitaliser des quartiers.

La problématique des femmes et, en particulier, des femmes immigrées, est liée elle aussi à la problématique du travail et de la pauvreté. Souvent, les femmes peuvent s'appuyer sur un réseau de solidarité informel entre femmes mais cela ne débouche sur rien d'autre. Elles auront du mal à trouver un travail lorsqu'elles n'ont aucun diplôme, ce qui est souvent le cas. Les compétences qu'elles ont acquises durant leur vie ne sont pas reconnues. Une loi-cadre pourrait ici aussi apporter une réponse.

Mme Lieve Van Daele (CD&V – N-VA – Ch.) est d'accord pour dire que la pauvreté est le miroir de la société. À une époque où l'on met très souvent l'accent sur la responsabilité individuelle, il faut se montrer prudent en ce qui concerne la culpabilisation des personnes pauvres. Les politiques doivent assumer la responsabilité collective en matière de pauvreté. Il y a beaucoup de projets et de bonne volonté mais pas assez de mesures concrètes.

Il ressort des exposés que les personnes qui ont le plus besoin d'aide sont souvent celles que l'on atteint le moins. Le secrétaire d'État a-t-il l'intention, parallèlement à la mise en œuvre de nouvelles mesures, d'évaluer et d'améliorer les mesures existantes afin que celles-ci profitent effectivement aux personnes auxquelles elles s'adressent?

En outre, plusieurs des propositions qui ont été formulées aujourd'hui ne nécessitent pas de gros budgets. La désignation dans chaque cabinet d'un expert du vécu en pauvreté, aux côtés du secrétaire d'État ou des fonctionnaires responsables, pourrait être un moyen de garantir la mise en œuvre d'un nombre suffisant d'initiatives. Le secrétaire d'État peut-il nous donner son avis sur une telle initiative?

Une autre question concerne la garantie locative, que de nombreux locataires potentiels ne sont pas en mesure de payer. Quelles mesures le secrétaire d'État compte-t-il prendre afin de remédier au problème ? En

maximumfactuur stelt mevrouw Van Daele voor dit thema op de agenda van de commissie Volksgezondheid te plaatsen. Tenslotte komt zij nog even terug op de verhoging van het leefloon, die nog niet goedgekeurd werd in de commissie omdat de leden het belangrijk vinden dat alle andere vormen van uitkeringen eveneens worden opgetrokken. Dit zal uiteraard een grote budgettaire inspanning vergen. Op welke wijze en in welke tijdsduur hoopt de staatssecretaris dit te realiseren?

III. — ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ARMOEDEBESTRIJDING

De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Armoedebestrijding toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden, is verheugd dat de voorstelling van het rapport van het Steunpunt tot Bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale Uitsluiting een debat over het vraagstuk in zijn geheel op gang heeft gebracht. Het ligt in de bedoeling het als een prioritair aandachtspunt op de politieke agenda te plaatsen.

Aan dat debat hebben voor het eerst drie commissies van het federale Parlement, de ministers en de bevoegde besturen van de deelstaten, de verenigingssector en de OCMW's deelgenomen. Het gaat om een initiatief dat voor herhaling vatbaar is.

De nota voor de Ministerraad zal klaar zijn op 4 juli 2008. Het nationaal actieplan is voorzien voor de komende herfst. De spreker is bereid over beide geregeld verslag uit te brengen in het Parlement.

Het plan zal met de volledige regering worden overlegd. De spreker geeft aan de bevoegdheden van de andere ministers in acht te willen nemen; zo is de minister voor Ontwikkelingssamenwerking bevoegd voor de armoedebestrijding in de andere Staten. De dalende koopkracht is een transversaal probleem, dat onder de bevoegdheid van een aantal andere ministers ressorteert.

Het Steunpunt tot Bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale Uitsluiting is het permanente forum voor overleg met de betrokken actoren. Het Steunpunt maakt een permanente dialoog mogelijk tussen de verenigingsnetwerken, de mensen die in bestaansonzekerheid leven en de overheidsinstanties.

In België leeft 4,2% van de actieve bevolking op de rand van de armoede, als men de armoedegrens als criterium neemt. Arbeid moet aantrekkelijker worden

ce qui concerne l'amélioration et la flexibilisation du maximum à facturer, Mme Van Daele propose d'inscrire ce thème à l'ordre du jour de la commission compétente en matière de santé publique. Enfin, elle revient sur l'augmentation du revenu d'intégration, qui n'a pas encore été approuvée en commission parce que les membres estiment que toutes les autres formes d'allocations doivent être augmentées également. Il va de soi que cela représentera un gros effort budgétaire. De quelle manière et dans quel délai le secrétaire d'État espère-t-il réaliser cet objectif?

III. — RÉACTIONS DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ

M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, se réjouit que la présentation du rapport du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale ait permis un débat sur l'ensemble de la problématique. L'objectif est de mettre celle-ci à l'avant-plan de l'agenda politique.

Ce débat a réuni trois commissions du Parlement fédéral, les ministres et les administrations des entités fédérées compétentes, le secteur associatif et les CPAS. L'expérience, qui est une primeur, peut être renouvelée.

La note à l'attention du Conseil des ministres sera prête le 4 juillet 2008. Le plan d'action national est prévu pour l'automne prochain. L'orateur se déclare ouvert à rendre compte régulièrement de l'un et de l'autre au Parlement.

Le plan sera concerté avec l'ensemble du gouvernement. L'orateur se déclare attentif à respecter les compétences des autres ministres: s'agissant de la pauvreté dans les autres États, c'est ainsi le ministre de la Coopération au développement qui est compétent. L'érosion du pouvoir d'achat est une problématique transversale, qui touche aux compétences d'un certain nombre d'autres ministres.

Le lieu de concertation permanente avec les acteurs concernés est le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale. Il offre l'occasion d'un dialogue permanent entre les réseaux associatifs, les personnes précarisées et les autorités publiques.

La catégorie des travailleurs pauvres représente en Belgique 4,2% de la population active si l'on prend comme critère le seuil de pauvreté. Le travail doit être

gemaakt, en het inkomen moet waarborgen dat men een menswaardig leven kan leiden. Het gewaarborgd minimumloon moet worden opgetrokken. De loonnorm moet worden besproken met de sociale partners.

Hoewel de dienstenchequeregeling inderdaad moet worden aangepast, mag men niet zo ver gaan te stellen dat ze moet worden opgeheven. Die regeling heeft het namelijk mogelijk gemaakt arbeid te regulariseren die voordien zwart en zonder sociale bescherming werd uitgevoerd. De spreker geeft de voorkeur aan een regeling waarbij die dienstencheques voor minder dan een derde van de arbeidsduur zouden worden toegekend, en rekening wordt gehouden met welomschreven criteria: de identiteit en de hoedanigheid van de werkgever, de opleiding, de aard van de activiteit enzovoort.

Tal van sprekers hebben gewezen op het tekort aan opvangstructuren, in het bijzonder voor alleenstaande vrouwen met kinderlast. Om dat knelpunt weg te werken, zijn investeringen vereist. Het is ook die categorie die soms het slachtoffer wordt van het activeringsbeleid ten aanzien van de werkzoekenden.

Op lokaal niveau spelen de OCMW's een uiterst belangrijke rol in de armoedebestrijding. Alle beleidsniveaus moeten bijdragen tot de verhoging van de middelen van de centra. Ze mogen niet worden overbelast met administratieve taken. De verhoging van het leefloon zal voor de centra bovendien een niet te verwaarlozen financiële belasting vormen.

Met betrekking tot de armoedebestrijding zijn de verenigingssector en de overheidssector geen tegenspelers, maar wel spelers die elkaar aanvullen. Men kan er niet omheen dat de verenigingsnetwerken in België uitzonderlijk werk leveren. Voor de vrijwilligers werd bij de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers in een status voorzien. De lokale initiatieven zullen worden gesteund, meer bepaald door gebruik te maken van het partnerschap.

Wat de indicatoren betreft, moet de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie nog precieze en kwantificeerbare gegevens inzamelen en coördineren. Op grond van die cijfers moet een coherent beleid worden uitgewerkt.

De staatssecretaris is het eens met de heer Horemans, die er heeft op gewezen dat in België nog steeds veel bestaansonzekerheid heerst – wat sociaal onaanvaardbaar is –, ondanks ons bijzonder hoog niveau van sociale bescherming. Die tegenstrijdigheid toont aan

rendu plus attractif et les revenus doivent garantir une vie conforme à la dignité humaine. Le revenu minimum garanti doit être rehaussé. La norme salariale doit être discutée par les partenaires sociaux.

Si le système des titres-service appelle des adaptations, il faut cependant se garder d'une position extrême qui tendrait à le supprimer. Ce système a permis de régulariser des prestations qui par le passé étaient effectuées en noir et sans protection sociale. L'orateur préconise que ces titres-service ne pourraient représenter moins d'un tiers-temps et souhaite un régime tenant compte de critères précis: l'identité et de la nature de l'employeur, l'aspect de formation, la nature de l'activité, etc.

Différents intervenants ont mis en évidence le manque de structures d'accueil, spécifiquement pour les mères isolées ayant charge d'enfant. Des investissements seront nécessaires pour résoudre ce problème. C'est aussi cette catégorie qui est parfois victime de la politique d'activation des chômeurs.

Les CPAS jouent le rôle de première ligne dans la lutte contre la précarité, au niveau local. L'augmentation des moyens pour les centres concerne l'ensemble des niveaux de pouvoir. Il faut éviter de les surcharger de tâches administratives. L'augmentation du revenu d'intégration constituera en outre une charge financière non négligeable pour les centres.

Le secteur associatif et le secteur public ne s'opposent pas dans la lutte contre la précarité: ils se complètent. On ne peut ignorer le travail exceptionnel du réseau associatif en Belgique. Un statut a été organisé pour les volontaires par la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires. Les initiatives locales seront appuyées, notamment par la technique du partenariat.

S'agissant des indicateurs, des données précises et quantifiables doivent encore être rassemblées et coordonnées par le SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale. Ces chiffres doivent servir d'appui à des politiques cohérentes.

M. Horemans a raison de souligner le paradoxe d'un niveau de protection sociale en Belgique particulièrement élevé et de la persistance de situations de précarité socialement inadmissibles. Ce paradoxe démontre que la protection sociale doit être améliorée. On constate

dat de sociale bescherming moet worden verbeterd. Desondanks wordt vastgesteld dat sommigen die sociale bescherming in twijfel trekken, en zich meer bepaald afvragen of de groeinorm moet worden behouden.

De inkomsten uit arbeid, de vervangingsuitkeringen en de andere inkomsten moeten evenredig stijgen, om kwalijke gevolgen te voorkomen (bijvoorbeeld de werkloosheidsval en verschillen in behandeling naar gelang van het stelsel). Aan de hand van een meerjarenprogramma moet men ervoor zorgen dat de vergoedingen in de diverse stelsels op zijn minst het bedrag van de armoedegrens evenaren. Om die bijkomende uitgaven te kunnen dragen, zal men het debat moeten aangaan over de ontvangsten van de Staat en de verdeling daarvan.

De toegankelijkheid van de gezondheidszorg is een essentieel criterium om de kwaliteit van een zorgregeling na te gaan. Op dat punt werkt de staatssecretaris nauw samen met de minister van Volksgezondheid. Het Omnio-statuuut heeft tot dusver onvoldoende aandacht in de media gekregen. Tevens kan werk worden gemaakt van een betere terugbetaling van de kosten van chronisch zieken, goedkopere geneesmiddelen of van de aanpassing van het systeem van de derde betaler.

De spreker is ingenomen met de «medische kaarten» waartoe de OCMW's het initiatief hebben genomen. Die regeling werkt naar behoren dankzij de medewerking van de gezondheidswerkers. De federale overheid moet soortgelijke maatregelen steunen.

De toegang tot energie moet gewaarborgd zijn als een fundamenteel constitutioneel recht. De minister van Klimaat en Energie maakt werk van de automatisering van het sociaal tarief. Hoewel daartoe reeds is beslist, moeten de nadere regels ervan nog worden bepaald. Het systeem moet operationeel zijn voor het einde van dit jaar. Er werd een offerteaanvraag uitgeschreven. De thans bestaande diverse vormen van hulpverlening op dat gebied zouden gebaat zijn bij het instellen van een enig loket en bij een administratieve vereenvoudiging.

De btw op energie kan niet worden verlaagd zonder de toestemming van de Europese Unie, en het zal moeilijk zijn die te krijgen. Momenteel beraadt de regering zich meer bepaald over een progressief btw-tarief.

De functie van ervaringsdeskundige werd gecreëerd in het kader van een uitstekend proefproject dat op Vlaams niveau werd ingesteld. Dat project moet via de POD door de federale overheid worden overgenomen en uitgebreid. Na hun opleiding zullen de ervaringsdeskundigen een attest ontvangen. Ze zouden moeten samenwerken met de OCMW's.

toutefois que certains remettent celle-ci en cause, notamment en s'interrogeant sur le maintien de la norme de croissance.

L'augmentation des revenus du travail et le rehaussement des allocations de remplacement et des autres revenus doit être cohérente, pour éviter les effets pervers, notamment de pièges à l'emploi, et les discriminations entre régimes. Une programmation pluriannuelle doit permettre d'atteindre dans tous les régimes des allocations au moins égales au seuil de pauvreté. Pour gérer ces dépenses supplémentaires, il faudra ouvrir le débat des recettes de l'État et de la manière dont elles sont allouées.

L'accessibilité des soins de santé est un critère essentiel à l'aune duquel la qualité d'un système de soins se mesure. Le secrétaire d'État travaille dans ce domaine en étroite concertation avec la ministre de la Santé publique. Le statut Omnio n'est pas encore suffisamment médiatisé. On peut aussi imaginer de meilleurs remboursements des frais pour les malades chroniques, des médicaments moins chers ou l'adaptation du système du tiers payant.

L'orateur félicite les CPAS à l'origine du système de cartes médicales. Il fonctionne grâce à l'appui de professionnels de la santé. Le pouvoir fédéral doit soutenir ce type de mesures.

L'accès à l'énergie devrait être garanti en tant que droit constitutionnel fondamental. Le ministre du Climat et de l'Énergie travaille à l'automatisation du tarif social. La décision est prise: il faut encore en déterminer les modalités. Le système doit être opérationnel avant la fin de l'année 2008. Un appel d'offre a été lancé. Pour les diverses aides actuelles dans ce domaine, un guichet unique et une simplification administrative paraissent opportuns.

La TVA sur l'énergie ne peut être réduite qu'avec l'accord de l'Union européenne. Cet accord sera difficile à obtenir. La réflexion est actuellement en cours au sein du gouvernement, notamment sur une TVA au taux progressif.

Les experts en vécu ont été créés par un excellent projet-pilote mené par la Flandre. Ce projet doit être relayé et étendu au niveau fédéral, par le biais du SPP. Après une formation, ils recevront une certification. Ils devraient travailler en concertation avec les CPAS.

De overmatige schuldenlast is een uitdaging die het federale en het regionale niveau in onderlinge samenwerking moeten wegwerken. Op het federale niveau worden momenteel voorstellen besproken over de openbaarheid van de kredieten en de nadere regels ervan, alsook over bepaalde aankooppraktijken en gelijktijdige kredieten.

De staatssecretaris geeft blijk van belangstelling voor het voorstel van mevrouw Genot om iedere door de Ministerraad geplande maatregel voortaan systematisch te toetsen op zijn impact op de armoede. Aangelegenheden betreffende de duurzame ontwikkeling worden reeds aan een soortgelijke toetsing onderworpen.

De bepaling van de doelgroepen is van wezenlijk belang. Armoede vereist een verschillende aanpak naargelang het om alleenstaande moeders, werknemers, gepensioneerden, chronisch zieken of kinderen gaat. De staatssecretaris wil het vraagstuk van de kinderarmoede op de agenda van het volgende Belgische voorzitterschap van de Europese Unie plaatsen.

IV.— BESLUITEN VAN DE COMMISSIEVOORZITTERS

Mevrouw Camille Dieu (PS – Kamer) meent dat tal van aspecten van de armoedebestrijding van die aard zijn dat zij onder de bevoegdheid van de commissie voor de Sociale Zaken ressorteren.

Men had er goed aan gedaan ook de minister van Financiën en de staatssecretaris voor Begroting voor de vergadering uit te nodigen. Al te veel fiscale geschenken werden uitgedeeld aan bevolkingscategorieën welke die niet nodig hebben.

*
* *

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo-Groen! – Kamer) herinnert eraan dat de armoedebestrijding ressorteert onder de bevoegdheid van meerdere Kamercommissies, waaronder de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing. Die commissie zal zich niet alleen moeten buigen over de maatschappelijke integratie, maar ook over de toegang tot de zorg en de gevolgen van armoede op de geestelijke gezondheid.

De strijd tegen de armoede kan niet worden gewonnen zonder het parlement, de ministers, de lokale besturen en de verenigingen daarbij te betrekken. De coherentie van woorden en daden moet evenwel steeds

Le surendettement est un défi. Les niveaux fédéral et régional doivent collaborer pour y apporter une solution. Au niveau fédéral, des propositions sont pendantes sur la publicité des crédits et sur leurs modalités ainsi que sur certaines pratiques d'achat et de crédits simultanés.

L'orateur marque son intérêt pour la proposition de Mme Genot de pratiquer un test visant à évaluer systématiquement, pour chaque mesure envisagée au sein du Conseil des ministres, les impacts sur la pauvreté. Un test similaire existe déjà en matière de développement durable.

La détermination des groupes-cibles est essentielle. On ne peut traiter de la même manière la pauvreté chez les mères isolées, les travailleurs, les pensionnés, les malades chroniques ou les enfants. S'agissant de ces derniers, le secrétaire d'État annonce sa volonté d'inscrire la problématique à l'agenda de la prochaine présidence belge de l'Union européenne.

IV. — CONCLUSIONS DES PRÉSIDENTES DES COMMISSIONS

Mme Camille Dieu (PS – Chambre) estime que plusieurs aspects de la lutte contre la pauvreté relèvent naturellement de la compétence de la commission des Affaires sociales.

Le ministre des Finances et le secrétaire d'État au Budget auraient également très utilement pu être invités. De trop nombreux cadeaux fiscaux sont octroyés à des catégories de la population qui n'en ont pas besoin.

*
* *

Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen! – Chambre) rappelle que la lutte contre la pauvreté appartient à la compétence de plusieurs commissions de la Chambre, dont celle de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société. Outre l'Intégration, la commission précitée devra se pencher sur l'accès aux soins et sur les conséquences de la pauvreté sur la santé mentale.

On ne peut espérer lutter contre la pauvreté sans associer les forces parlementaires, ministérielles, locales et associatives. Il faut cependant toujours garantir la cohérence du discours et des actes. Il est par exemple

worden gewaarborgd. Het zou bijvoorbeeld van incoherentie getuigen de belastingontvangsten te verminderen zonder daarbij rekening te houden met de categorie van werknemers die op de armoedegrens leven.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V – N-VA – Senaat) stipt vijf belangrijke punten aan:

– *preventie*: er is een preventief beleid vereist om te voorkomen dat mensen in de armoede belanden. Er moeten meer bepaald maatregelen worden genomen op sociaal-professioneel niveau en op het gebied van de huisvesting;

– *coherentie*: hoewel het de taak is van de staatssecretaris een en ander te coördineren, behoort het tot de verantwoordelijkheid van elke minister en van elk beleidsniveau in het beleid rekening te houden met de armoedebestrijding;

– *participatie*: elk nationaal plan moet worden voorafgegaan door optimaal overleg met de doelgroep. Men kan er niet omheen dat de participatie van het Vlaams Netwerk in het Steunpunt tot Bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale Uitsluiting reeds gunstige effecten heeft gesorteerd;

– *harmonisatie* door overleg: aan studiemateriaal (rapporten, research enzovoort) is er nauwelijks gebrek. Men moet echter doorgaan naar de volgende fase;

– de volgende fase is die van de *actie*: overgaan van de vaststellingen naar concrete actie om reële oplossingen aan te dragen. Op het Parlement kan worden gerekend om die werkzaamheden te controleren en kritisch te evalueren.

De rapporteurs,

Sophie PÉCRIAUX
Jean-Jacques FLAHAUX
Els SCHELFHOUT

De voorzitters,

Muriel GERKENS
Camille DIEU
Nahima LANJRI

incohérent de réduire les recettes fiscales en ne visant pas la catégorie des travailleurs pauvres.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V – N-VA – Sénat) retient cinq notions centrales:

– *La prévention*: une politique préventive est nécessaire pour éviter de tomber dans la précarité. Notamment, des mesures doivent être prises au niveau socioprofessionnel et en matière de logement.

– *La cohérence*: si le secrétaire d'État a une fonction de coordination, il appartient à la responsabilité de chaque ministre et de chaque niveau de pouvoir d'inscrire sa politique dans le cadre de la lutte contre la précarité.

– *La participation*: tout plan national doit veiller à être précédé d'une concertation optimale avec ses destinataires. On a déjà pu constater les effets positifs de la participation du «*Vlaams Netwerk*» avec le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale.

– *L'harmonisation* par la concertation: les matériaux d'études (rapports, recherches, etc.) ne manquent guère. Il faut cependant passer au stade ultérieur.

– Ce stade est celui de *l'action*: passer des constats aux actes concrets pour apporter des solutions réelles. On peut compter sur le Parlement pour contrôler ces actions et pour fournir une appréciation critique.

Les rapporteurs

Sophie PÉCRIAUX
Jean-Jacques FLAHAUX
Els SCHELFHOUT

Les présidentes

Muriel GERKENS
Camille DIEU
Nahima LANJRI